

Diario de Burgos

miércoles, 1.º de Agosto de 1994

Núm. 32.120 • 110 Ptas.

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891



MEDALLAS DE ORO DE LA CIUDAD Y PROVINCIA

El Consejo de la ONU intervenció

La resolución no preve
la fecha para el desplie
de la fuerza militar, c
los efectivos serán
principalmente de EE.



3 Veinte jubilados
participan en
una experiencia
como
voluntarios
sociales

12 La FAIM-94 cerró
sus puertas
en Medina

25 Arzalluz insta a
PP a abandonar
el Pacto de
Ajuria Enea

26 Fuertes retrasos
en los
aeropuertos
de Baleares
y Barajas

La autopista primera víctima de la calida vaca

Albertina Rodrigues
de 40 años de edad,
primera víctima que se
Operación Especial 1
esto en las carreteras burga-
sas. En este accidente, que
ocurrió en la la A-1 (Bur-
go-Málaga), en Briviesca,
sufrió heridas graves otras
personas, según las infor-
maciones de última hora.
Otra mujer de 76 años, Euse-
bio Miguel Ruiz, resultó con
heridas de gravedad en un
accidente de circula-

costruyeron ayer tres víctimas
mortales en dos accidentes de
tráfico ocurridos en Toro y en
la provincia de Palencia.

Treinta y cuatro personas
han fallecido en los 29 acciden-
tes registrados en las carreteras
españolas desde el inicio de la
operación de tráfico.

PAGINAS 7 y 25

DIVISION HOY

Sergei Bubka bate
el record del mundo
en pértiga

Muebles de cocina de gran calidad.

EL GORDO
DE

La Primitiva

SORTEO DOMINGO DIA 31

8 - 21 - 33 - 41 - 43 - 44

Complementario 34

Reintegro 9



El Consejo de Seguridad de la ONU autoriza la intervención en Haití

La resolución no precisa fecha para el despliegue de la fuerza militar, cuyos efectivos serán esencialmente de EE.UU.

El Consejo de Seguridad de la ONU autorizó el domingo una eventual intervención militar en Haití, dirigida por EE.UU. para restaurar la democracia en ese país. La resolución no precisa fecha para un eventual despliegue de la fuerza.

La resolución 940 del Consejo, que fue aprobada con 12 votos a favor (el puesto de Ruanda está vacante) y dos abstenciones (China y Brasil), señala que la fuerza multinacional, bajo mando y control estadounidense, en la que se espera participen contingentes de Argentina y Canadá, «recurra a todos los medios necesarios» o sea al uso de la fuerza, «para facilitar la partida de Haití de los dirigentes militares».

Inmediatamente después de aprobarse la decisión, que fue de prolongada elaboración en el Departamento de Estado en Washington, pero apenas se debatió y poco cambió durante las dos noches que la discutió el Consejo de Seguridad tras su presentación el jueves, la embajadora de EEUU, Madeleine Albright la calificó de «histórica».

Albright señaló que la resolución «autoriza a los Estados miembros a utilizar todos los medios necesarios para restablecer la autoridad constitucional legítima en Haití», y que con ello culminó el esfuerzo del Consejo para restaurar la democracia que «fue asaltada hace 34 meses».

Por otro lado, México, Cuba y Uruguay expresaron su firme oposición a una intervención militar en Haití y pidieron más esfuerzos políticos y diplomáticos para resolver pacíficamente la crisis haitiana.

PAGINA 28



3 Veinte jubilados participan en una experiencia como voluntarios sociales

12 La FAIM-94 cerró su puertas en Medina

25 Arzalluz insta al PP a abandonar el Pacto de Ajouria Enea

26 Fuertes retrasos en los aeropuertos de Baleares y Barajas

La autopista A-1 se cobró la primera víctima mortal de la salida vacacional en Burgos

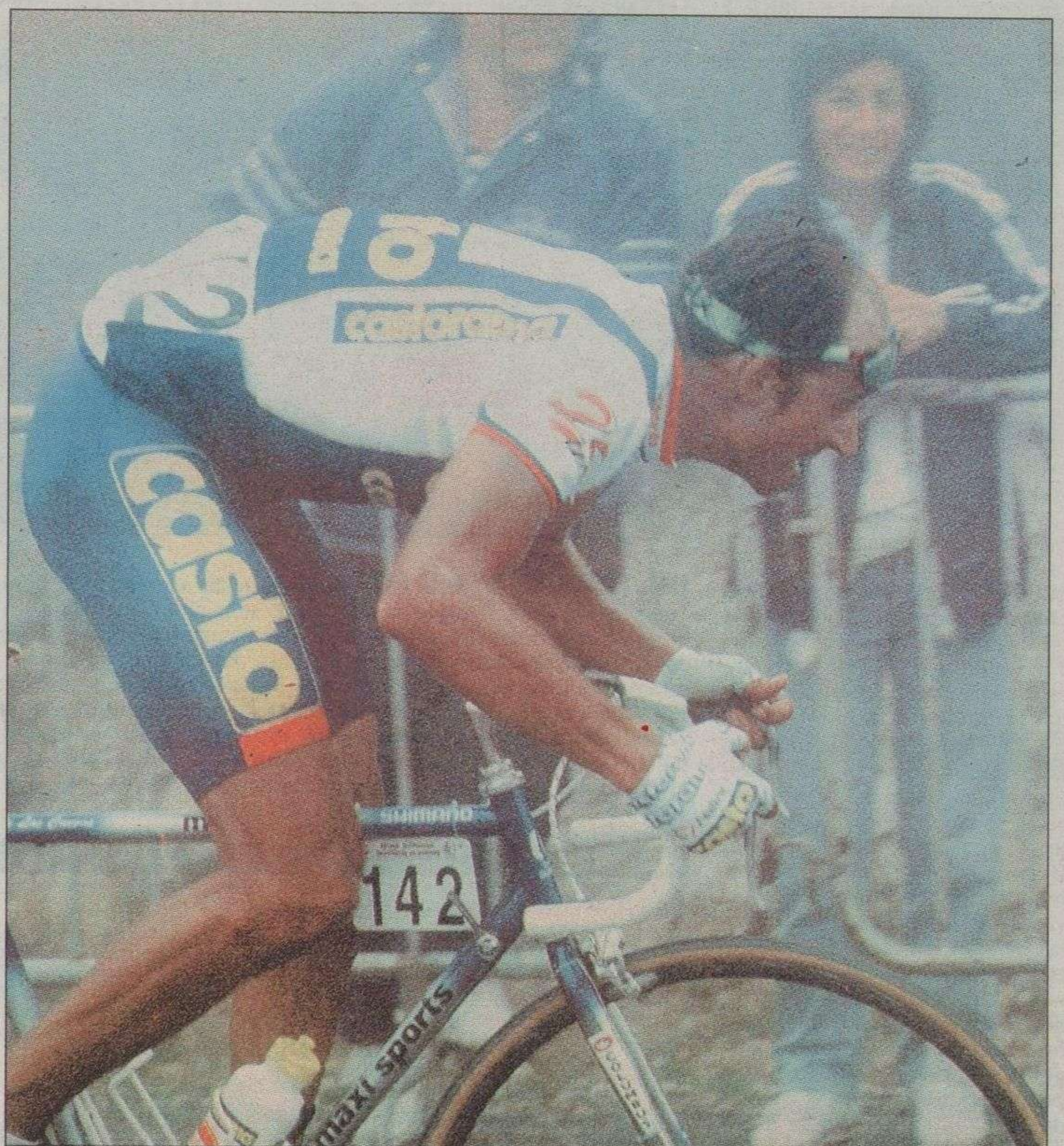
Alberina Rodrigues Perei de 40 años de edad, fue la primera víctima que se cobró la Operación Especial 1º de agosto en las carreteras burgalesas. En este accidente, que tuvo lugar en la A-1 (Burgos-Málaga), en Briviesca, sufrió heridas graves otras personas, según las informaciones de última hora. Otra mujer de 76 años, Eusebia Miguel Ruiz, resultó con heridas de gravedad en un accidente de circulación en la autopista de Burgos.

ción que tuvo lugar en Quintanabureba.

Por otro lado, las carreteras de la Comunidad Autónoma se cobraron ayer tres víctimas mortales en dos accidentes de tráfico ocurridos en Toro y en la provincia de Palencia.

Treinta y cuatro personas han fallecido en los 29 accidentes registrados en las carreteras españolas desde el inicio de la operación de tráfico.

PAGINAS 7 y 25



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Armand de las Cuevas realizó los últimos kilómetros de ascensión a Lunada en solitario.

De las Cuevas gana en Lunada y consigue el morado

El francés Armand de las Cuevas consiguió el maillot morado de líder de la Vuelta Ciclista a Burgos, después de coronar el Alto de Lunada en solitario, con una ventaja de 36 segundos sobre Oliverio Rincón (Kelme) y Maurizio Fondriest (Lampre), segundo y tercer clasificado, respectivamente.

A pesar de que las dife-

rencias no son insalvables, el jefe de filas del Castorama puede haber sentenciado la general de la ronda burgalesa en Lunada, como ya hiciera Lale Cubino el año pasado.

De las Cuevas aprovechó el trabajo de la ONCE en las primeras rampas de Lunada y después de abandonar a Federico Muñoz, realizó los últimos cuatro kilómetros de ascensión en solitario.

Los 139 corredores que

tomaron la salida en Briviesca rodaron a un ritmo muy fuerte en esta primera etapa con dificultades montañosas.

La nota más destacada de la jornada fue la supresión de 10 kilómetros de recorrido, entre ellos el paso por la meta volante de Medina de Pomar y por Villarcayo, debido a una amenaza de manifestación contra las obras en el puente de Villanueva.

CUADERNILLO CENTRAL

El Real Burgos puede descender a Tercera División hoy

Sergei Bubka bate el record del mundo en pértiga

MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

EL GORDO DE

La Primitiva

SORTEO DOMINGO DIA 31

8 - 21 - 33 - 41 - 43 - 44

Complementario 34

Reintegro 9

EDITORIAL

La España solidaria

La guerra del bonito no ha terminado aunque se haya dado fin al bloqueo de los puertos del Norte. Los pescadores tienen la grave evidencia de que España no les respalda, que desde los despachos de Madrid no se comprenden los problemas, no se solucionan, sólo importa la diplomacia, evitar conflictos o que el paso del tiempo resuelva las cosas. Los pescadores que se juegan la vida cada día, que han de enfrentarse a la Naturaleza y a los elementos cuando menos lo esperan acaso, que entran en dura competencia con los pescadores de otros países que llevan artes que están fuera de la ley, han de demostrarse mediante abordajes, trayendo a puerto el cuerpo del delito, porque la Justicia en este tiempo hay que ganarla así, casi con violencia que los más templados e irresolutos rechazan, pero que es el único modo siquiera para que a uno le escuchen.

«La Grabielle» tenía artes no autorizadas, tenía también hasta delfines y tortugas. Pero eso es lo mismo. Las especies protegidas en esos mares y en la Europa que estamos conformando son la mayoría de las veces las flotas más poderosas, las de los «grandes» del coto europeo. Los pescadores españoles también contravienen las normas. ¿En qué especie no hay furtivos? Sin embargo, es evidente que lo menos que pueden pedir, es que cuando el peligro de la incomprensión y la injusticia se alza como una gran ola en alta bandera y la nave que zozobra por la incomprensión lleva pabellón español, el Gobierno acuda a la llamada con autoridad para hacer respetar en las aguas internacionales el derecho de todos.

Los pescadores han dicho al unísono que se sienten desprotegidos como tantas otras veces los emigrantes, comentaba un ilustre periodista asturiano, como los que estuvieron en el exilio durante años.

Nuestro ministro Luis Atienza no ha estado muy atinado, lo que complica las cosas en el orden político.



RETINA



ALFONSO ALONSO

UN TREN MUY ESPECIAL.— En esta sección nos hemos ocupado varias veces de este tren que, camino del Castillo o de donde sea, sirve para dar un paseo también por donde sea. Pero lo que nos interesa en esta ocasión es eso: que se dirige al Castillo, que este recinto ya no es el nido de malhechores que, para vergüenza de *quien corresponda*, ha sido hasta hace no mucho tiempo y que, poco a poco, se va convirtiendo en lugar de solaz cada vez más apetecible. Las mejoras que allí se han introducido, más las que están en marcha, dicen mucho de la buena voluntad del Ayuntamiento, pero por encima de todo es lo dicho: la decisión de acabar con un estado de cosas que nos avergonzaba a todos. Ni más ni menos. Por lo demás, suba usted al Castillo que el recinto es suyo.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Poema del Mío Cid

□ Fernando Redondo Berdugo, comisario de la exposición «El Scriptorium de Silos y el Origen de la Lengua Castellana» que se inaugura en Santo Domingo de Silos en diciembre, ha asegurado que tanto el abad como los organizadores han mostrado su interés por que el original del Poema del Mío Cid se exponga, aunque sea por un tiempo corto, en esta muestra.

El documento de las gestas cidianas, que se conserva en la Biblioteca Nacional, sería una aportación muy importante a esta exposición que tendrá como su principal joya a las Glosas Silenses.

Esperemos que las gestiones

y las negociaciones en Madrid den resultado positivo.

Diez mil visitantes

□ Diez mil visitantes pasaron durante el mes de julio por las dos oficinas de información turística de la ciudad. La cifra es alentadora, lo mismo que las estadísticas que aportan los centros de iniciativas de la provincia.

Junto a Burgos y Santo Domingo de Silos, hay otras villas y ciudades en las que se están atendiendo todos los días centenares de consultas. Lerma, Covarrubias, Villarcayo, Medina de Pomar, Espinosa de los Monteros, Belorado, Castrojez, Melgar de Fernamental,

Briviesca, Quintanar de la Sierra o Salas, etcétera, se están convirtiendo en polos de atracción turística y veraneo. Esperemos que la tónica se mantenga.

Odón Elorza

□ Las declaraciones del alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, animan. El regidor donostiarra se ha manifestado como un enamorado de la ciudad y la provincia burgalesa.

No es sólo cuestión de raíces familiares y vínculos afectivos, sino de un auténtico cariño a esta tierra y lo demuestra visitándonos asiduamente.

Con embajadores como Odón Elorza a uno se le ocurre

AGENDA

La Barriada Illera celebra sus fiestas de Nuestra Señora de las Nieves desde el pasado 31 de Julio hasta el 8 de este mes. Para hoy lunes tienen previsto comenzar los Juegos de Mesa y el Campeonato de Rana.

Las entradas para el cada vez más próximo comienzo del Encuentro Internacional de Cine, Premio Mío Cid, están a la venta en los cines Van Golem y Gran Teatro para el público en general, y en la Casa de Europa (Pz. de España, 13) para los socios.

que Burgos no necesita mucho más para atraer a más visitantes del País Vasco. Gracias, alcalde.

Burgos, en el recuerdo

□ Once mil personas han visitado la exposición fotográfica de Fede «Burgos en el recuerdo». Federico Vélez, con trescientas instantáneas del archivo de su padre que recogen el período entre 1936-1959, sigue cautivando a los burgaleses.

La gran alfluencia de público motivó que esta decimoquinta edición de la muestra retrasara su cierre tres días más.

A este éxito de Fede hay que añadir la gran acogida del libro «Memoria gráfica de Burgos», que reproduce 190 fotografías de la muestra.

A partir de las 12 de la noche
SALA DE FIESTAS Y DISCO-PUB

Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESPECTACULOS

PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

Envíe esta solicitud a: UNICEF - Industrias, 2 - 47005 Valladolid

Con estas líneas, puedes dibujar muchas sonrisas



Nombre y apellidos _____



Domicilio _____ CP _____

Población _____ Provincia _____



Fecha de nacimiento _____

Profesión _____

Teléfono _____

ANUAL Pesetas _____

(1) CUOTA SEMESTRAL Pesetas _____

(2) Banco _____

Dirección _____

Población _____

de _____ de 199

Firma _____

(1) Cuota voluntaria. Medio por socio y año, 8000 pesetas.

(2) Se ruega pago por banco o caja de ahorros.

La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

SOLICITUD DE INGRESO DOMICILIACION BANCARIA



Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Banco o caja _____

Código de entidad _____

Código de sucursal _____

Dirección _____ CP _____

Población _____

Provincia _____

Nº de cuenta _____

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el

COMITE ESPAÑOL DEL UNICEF por la suma de:

Pesetas _____ anuales. Pesetas _____ semestrales.

Muy atentamente,

Firma _____

Nombre _____

Domicilio _____ CP _____

Población _____

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

Veinte jubilados viven su experiencia como voluntariado social

I. PASCUAL
BURGOS

□ Hasta hace unos meses, María Amor veía reducido su horizonte a su piso de la calle Arzobispo de Castro que comparte con su padre y en el que de vez en cuando recibía visitas de miembros de alguna asociación humanitaria o cristiana. Aquejada de una enfermedad degenerativa, esta mujer vive atada a una silla de ruedas que han aprendido a llevar cuatro mujeres, convertidas ahora en sus ángeles de la guarda.

Antonia Bujedo, Avelina Busto, Magdalena Pascual y Sofía López forman parte del grupo de veinte alumnos de Aulas de la Tercera Edad que participan en el programa de voluntariado social que cuenta con una beca de la Fundación Mapfre.

Como estas cuatro mujeres, otros tantos mayores han visto en este programa la posibilidad de seguir sintiendo que los años no están reñidos con la actividad diaria y han encauzado sus conocimientos y solidaridad hacia el servicio a los demás, sobre todo, a personas con distintas incapacidades, como es el caso de María Amor.

A ésta ya no le falta compañía durante los días de la semana desde que Antonia, Avelina, Magdalena y Sofía decidieron que nada mejor que dar algo de sí a los demás, ahora que ya sus hijos son mayores y tienen tiempo libre. Suelen ir por parejas y lo mismo le acompañan al dentista que a comprar un vestido, dar un paseo o tomar un refresco en una terraza, «eso ahora que hace bueno —dicen— y podemos sacarla para que tome el sol, en invierno jugaremos a las cartas». Antonia y Avelina dicen haber descubierto una nueva cara de la vida con esta experiencia y aseguran que «hasta alguien como María Amor, atada a una silla de ruedas, puede enseñar cosas a los demás».

Por su parte, María Amor dice haber salido de su soledad; para ella no es cómodo tener que depender de nadie, pero son muchos años de enfermedad y los cinco últimos en silla de ruedas como para tener asumido que sola no puede defenderse en muchos terrenos, sobre todo para salir a la calle. Ahora está tan encantada con estos cuatro ángeles de la guarda que no quiere que este regalo se esfu-

Son alumnos de Aulas de la Tercera Edad y prestan su ayuda a personas discapacitadas o niños con problemas

me, «duele mucho que después de meterte un caramelo en la boca te lo quiten», asegura casi temiendo que, de pronto, dejen de estar a su lado estas mujeres a las que ya considera sus amigas.

CASOS DERIVADOS DEL INSERSO

Practicamente todos los casos que llevan los voluntarios de la Tercera Edad han sido derivados del Inserso, que dedica a estas personas sus asistentes sociales o auxiliares para las tareas cotidianas del hogar, pero que se encuentra desbordado para llevar a cabo otro tipo de ayudas, como puede ser la simple compañía, la ayuda para salir de compras, ir al médico o simplemente pasear. Inserso y voluntarios completan una dedicación especial a enfermos, personas mayores con problemas de movilidad o que simplemente viven solos, niños con problemas de estudios, etc.

Entre estos últimos casos se encuentra el de Emilio y María. Ambos están jubilados, pero no hace muchos dedicaban su vida



ALBERTO RODRIGO

María Amor puede salir a la calle gracias a Antonia y Avelina (izda.) y otras dos voluntarias.

a enseñar a los niños. Son maestros y después de tantos años con niños en las aulas, ahora su dedicación es más exclusiva, porque se trata de *echar una mano* a menores a los que les cuesta concentrarse en el estudio o tienen problemas de lenguaje.

Emilio comenzó hace tres meses con un grupo de chavales, pero acabó dedicándose sólo a un niño de 13 años, estudiante de 6 curso de BUP, con dificultades en el lenguaje y comprensión de lectura. Este maestro, que durante mucho años desarrolló su labor educativa en Villarcayo y en la capital, explica que con un niño de estas características hay que tener un tacto especial, porque continuamente se desentran, «la labor con ello es gratificante —explica— sin embargo apenas

se nota, los logros son muy lentos y muy pocos, por eso cuando consigues algo, aunque sea mínimo, el esfuerzo está recompensado».

María explica que uno de los logros más importantes que ha tenido con Jorge, el niño de 9 años al que ha ayudado durante unos tres meses, es que haya leído un poco más deprisa y que aprendiera el femenino de los sustantivos. Para mantener su atención María recuerda que continuamente tenía que estar cambiando de temas con él; hasta le llegaba a hablar de Ayton Senna y el chaval se quedaba alucinado: ¿pero tú también sabes de eso?, preguntaba.

María y Emilio coinciden en la importancia que tiene la familia en el progreso de los chavales y por su parte, se muestran encantados de haber

participado en el proyecto de voluntariado que les ha hecho regresar a su profesión y sobre todo, ser útiles. Incluso, María considera que podría haber estado más tiempo con Jorge y de cara al próximo curso, ninguno de los dos tendría problemas para volver a ayudar a estos mismos niños o a otros igualmente necesitados. María se siente muy satisfecha, no tanto por los logros como por el nivel de comunicación que se estableció entre los dos.

«DAR ALGO DE NOSOTROS»

Jovita es una enferma de Alzheimer. Desde hace casi dos meses, su marido no está sólo en esta difícil tarea de convivir minuto a minuto con una persona de estas características, que tan pronto sabe quien es y donde está, como se olvida completamente de todo.

A veces, incluso, este tipo de enfermos puede ser agresivos, aunque en general Jovita es muy cariñosa. Amelia y Elena no han dudado un momento en prestar su ayuda voluntaria pasando unas horas con ella y liberando así un rato a su esposo que aprovecha ese tiempo para hacer la compra o para estar un rato con sus amigos, actividades que cada vez eran para él menos frecuentes, «sin embargo nos cuesta un poco despegarla de él —dicen— porque es su persona más querida, con su hija y Agés, su pueblo».

Amelia asegura que es muy importante que personas mayores que tienen tanto tiempo libre y que están en plenas facultades físicas y mentales presten su ayuda a otras personas necesitadas, por ellas mismas y por las personas con quien viven, «para quitarles algo de trabajo».

Angeles de la guarda

□ Es la primera vez que en Aulas de la Tercera Edad se ha puesto en marcha un programa de voluntariado social y aunque hasta ahora son veinte los alumnos que están llevando a cabo esta labor, el interés es creciente y es posible que el próximo curso ese número llegue a multiplicarse.

Marta Adrián, coordinadora de Aulas, asegura que existen muchos más casos de necesidad para prestar este tipo de servicios que los que nos imaginamos y que en las últimas semanas la demanda se ha incrementado considerablemente.

El mayor número de casos de voluntariado se han dado en el acompañamiento a domicilio, con doce casos. Además de la ayuda prestada a María Amor y Jovita, se ha realizado este servicio con Lucía, una anciana de 82 años que vive sola y está impedida para salir de casa. Recibe la ayuda de seis voluntarios que acuden a su domicilio cuatro días a la semana para acompañarla y salir a pasear.

El apoyo al estudio es otra de las áreas de ayuda, así como el acompañamiento en instituciones; en este último caso, son seis los voluntarios de Aulas que acuden a la resi-

dencia de Ancianos de San Agustín para acompañar a los ancianos, en muchos casos personas de pueblos que no tienen la posibilidad de recibir a menudo la visita de sus familiares.

Además se están haciendo algunos servicios puntuales, cuatro concretamente, como acompañar a personas imposibilitadas al médico, a centros hospitalarios u organismo como Juzgados o Hacienda. Los responsables de Aulas de la Tercera Edad han presentado este proyecto en otras instituciones, como el Hospital «General Yagüe» y están esperando una respuesta.

EDICTO

D. JAVIER R. DIEZ MORO, Juez de Primera Instancia de Salas de los Infantes y su Partido:

HACE SABER: Que en este Juzgado se sigue Expediente de Jurisdicción Voluntaria n.º 87/94, a instancia de D. Roberto Rica Cámara, sobre Convocatoria Judicial de Junta General de Accionistas de la Sociedad Anónima Maderas Rica, S.A., en los que, con esta fecha, se ha dictado resolución acordando anunciar, por medio del presente, la convocatoria judicial a Junta General Extraordinaria de la Entidad Maderas Rica, S.A., que se celebrará en el domicilio social de la misma, sito en Carretera de Soria, s/n, de Salas de los Infantes, el próximo día 25 de Agosto del presente año, a las 12,00 horas, en primera convocatoria, y al día siguiente, a las 20,00 horas, en segunda convocatoria, bajo la presidencia de D.ª Concepción Cámara Aparicio, con el siguiente orden del día:

- 1.º) Nombramiento de Consejeros.
- 2.º) Modificación de los Estatutos, dando mayor número de facultades al Consejo de Administración.
- 3.º) Aprobación del Acta.

Y para que conste, y a los efectos de su publicación en el Boletín Oficial del Registro Mercantil de Burgos, y en el Diario de Burgos, expido el presente en Salas de los Infantes, a veintinueve de Julio de mil novecientos noventa y cuatro.

E./: Ilegible

Sistema Operativo MS-DOS y Entorno WINDOWS T. de Textos (Word Perfect - WORD)

Cursos intensivos - Grupos Reducidos

ACADEMIA CASTILLA - San Cosme, 4

ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO (BURGOS)

Aprobado inicialmente por el Pleno de este Ayuntamiento, en sesión de fecha 22 de julio del presente año, el Proyecto de Urbanización Para Centro Comercial en Ctra. La Aguilera, S/N; Primera Fase, en Aranda de Duero, en cumplimiento de lo dispuesto por el art. 117 del Texto Refundido de la Ley del Suelo, de 26 de junio de 1992, se expone al público el expediente, durante el plazo de quince días a contar desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, al objeto de que pueda ser examinado y presentarse las alegaciones procedentes.

Aranda de Duero, a 26 de julio de 1994
LA ALCALDESA: ILEGIBLE

**CIERRE
DEFINITIVO
EN AGOSTO**

ULTIMOS DIAS
ORO DESDE 2.000 Ptas.
HASTA 50% DESCUENTO
EN ALTA JOYERIA

JOYERIA HOLGUERAS
CIERRE TOTAL EN AGOSTO
Reyes Católicos, 2
Teléfono 27 47 37

Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45
ESTRENO
UNA PELICULA ABSOLUTAMENTE
DIVERTIDA CON CRIMENES
INCLUIDOS

El Cianuro...
¡solo o con leche!

(NO RECOMENDADA MENORES
13 AÑOS)

CORDON 1 LUNES DE LABOR, DIA DEL ESPECTADOR. 26 27 27.
5,30, 8 y 10,45 (3.ª SEMANA)

¡YABBA-DABBA-DOO!
UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA
STEVEN SPIELROCK presenta
The FLINTSTONES

Los Picapiedra
JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

CORDON 2
5,30 - 8 Y 10,45
ESTRENAMOS EL ULTIMO FILM
de ROBERT DE NIRO

ROBERT DE NIRO
JESSICA LANGE
**LA NOCHE
Y LA CIUDAD**
Una Pelicula de IRWIN WINKLER

VIOLENCIA, SEXO Y DINERO
(MAYORES 18 AÑOS)

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,15 - 8,00 - 10,30
EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA
ENCONTRADO POR FIN UN RIVAL
DE SU TALLA

MEL GIBSON · JODIE FOSTER
MAVERICK
APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45
LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO

¡YABBA-DABBA-DOO!
JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
EIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL
Los Picapiedra
APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30
DOS HOMBRES. UNA VEZ LUCHARON
POR UNA CAUSA. AHORA
LUCHAN EL UNO CONTRA EL OTRO.

MICHAEL ROUKE · DENZEL WASHINGTON
ULTIMO FORAJIDO
NO REC. MAY. 13

5,30 - 8,10 - 10,45
UN JOVEN ATRAPADO POR LOS
PROBLEMAS DE LA VIDA.

LA ULTIMA COMEDIA DE COLINE SERREAU
VINCENT LINDON · PATRICK TIMSIT
CRISIS
NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45
LA VICTORIA TIENE UN ALTO PRECIO

NICK NOLTE · SHAQUILLE O'NEAL
BLUE CHIPS
NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30
EL ESCANDALO
DE CORRUPCION POLITICA EN
LA FRANCIA DEL SIGLO XIX

RICHARD DREYFUSS
"YO ACUSO...!"
PRISIONEROS DEL HONOR
NO REC. MEN 13

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset); Fernández Eroles, Bartolomé Ordóñez, 1 (altura 115 bis C/. Vitoria); Garriga, Diego Laínez, 16.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset).

TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.
Barómetro.- Presión atmosférica, 684,5 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente.- Máxima, de 25,2 grados, a las 17,10 horas de la tarde. Mínima, de 12,4 grados, a las 7,30 horas de la mañana.
Viento.- Suroeste.
Precipitación.- 3,1 litros.
Humedad.- 60%.

EFEMERIDES

- 1492.- Salida de la mayor parte de los judíos expulsados de España.
- 1704.- Guerra de Sucesión española. La escuadra anglo-holandesa, mandada por el contraalmirante Rooke, comienza el asedio de Gibraltar.
- 1855.- En España, el servicio del telégrafo pasa a depender del Estado.
- 1911.- Empieza a funcionar el giro postal en España.
- 1914.- Alemania declara la guerra a Rusia, invade Luxemburgo y presenta un ultimátum a Bélgica.
- 1923.- Se establece la jornada laboral de ocho horas en España.
- 1941.- Se promulga en España una ley de protección de las familias numerosas.
- 1950.- Balduino presta juramento como rey de Bélgica.
- 1965.- Guerra del Vietnam: el Vietcong consigue aislar la base estadounidense de Da Nang.
- 1976.- Comienza en la ciudad canadiense de Montreal la XXI edición de los Juegos Olímpicos, en los que brilló a gran altura la gimnasta rumana Nadia Comaneci.
- 1980.- Los marqueses de Urquijo aparecen asesinados en su chalé de Somosaguas, en Madrid.
- 1989.- El Gobierno español concede 153 nuevas licencias comerciales de emisoras de frecuencia modulada.
- 1993.- Jordi Tarrés gana su octavo campeonato de España de trial consecutivo, en Galicia.

HOY

- 1** Van transcurridos del año 213 días y faltan para que el año finalice 152.
- EL SOL** sale a las 5,12 y se pone a las 19,30.
- LA LUNA** sale a las 0,0 y se pone a las 14,44. Luna nueva el 7 en Leo.

SANTORAL

Ss. Alfonso M.ª de Ligorio, ob. y dr.; Arcadio, Exuperio, Etelwoldo, Eusebio, Nati, Netario, obs.; Almeda, Bono, Fausto, Mauro, Cirilo, Aquila, Pedro, Domiciano, Rufo, Menandro, Justino, Felipe y cs. ms.; Fe, Esperanza, Caridad, vs., ms.; Rubén (Rubil).
Misa: De San Alfonso.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
Cálculos 55 - BURGOS
RADIO TAXI
27 77 77

Funeraria SAN JOSE
Servicio Permanente Capillas Velatorias
Avda. del Cid, 83 - Tfños. 209452 - 222907

Su anuncio
Vende Más en **Diario de Burgos**
Telf. (947) 26 83 75
Fax (947) 27 72 19

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

Daniel Sancho Muriel cumple 3 años y asiste a Maristas.

Roberto Illera Simón cumple 3 años.

Marina López González cumple 2 años y asiste a Guardería Reparadoras.

Sergio Huidobro Serrano cumple 5 años y estudia en Blanca de Castilla.

Sergio Arroyo Gayubo cumple 3 años y asiste a Guardería «La Anunciación».

Cristina Orcajo Gómez cumple 5 años y estudia en Florentino Díaz Reig.

TARJETAS RASCA-RASCA
ATENCIÓN AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA".
ADEMAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTEAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.

PRODUCTOS DIS
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **40.569.**
Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV portátil.

La Feria de Artesanía Iberoamericana cerró con gran éxito de público

Los organizadores han mostrado su satisfacción por el nivel de ventas registrado

□ **BURGOS.**—La Feria de Artesanía Iberoamérica 94, que se clausuró ayer con gran éxito de público, ha servido para demostrar que muchos de los instrumentos musicales que se utilizan en los países latinoamericanos tienen su origen en los instrumentos clásicos europeos.

Julio León, organizador de la Feria Artesanal y Musicamérica, mostró su satisfacción por la gran acogida que ha tenido la muestra y manifestó que el público burgalés se ha mostrado especialmente interesado por el amplio muestrario de instrumentos musicales, entre los que se incluían quenás, flautas o arpas, que Musicamérica ha traído hasta la capital burgalesa.

La feria, que se inauguró el pasado 21 de julio y ha estado formada por un total de 25 stands, ha conjugado además los exóticos productos artesanales con los instrumentos musicales. Julio León destacó que países como Perú, Bolivia o Ecuador tienen una infraestructura



PATRICIA

La muestra ha conjugado exóticos productos artesanales con instrumentos musicales.

artesanía que sin ser industria acapara una producción masiva. «Hay pueblos enteros que se dedican a la cerámica o a los tapices. La artesanía es un arte, un elemento en el que se recrea cualquier expresión artística», añadió León Gómez, quien se mostró satisfecho por

el nivel de ventas.

Los numerosos ciudadanos que han visitado durante estos diez días la muestra artesanal han prestado especial atención a las técnicas y materiales utilizados en la producción artesanal.

La feria ha estado incluida

dentro del programa del XVIII Festival de Folklore «Ciudad de Burgos», organizado por el Comité de Folklore de Burgos. En ella, han expuesto artesanos de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guatemala, Méjico, Paraguay, Perú, Santo Domingo y Uruguay.

«Burgos es un mercado interesante y activo»

□ Los organizadores preparan ya una próxima edición de la Feria de Artesanía en la que serán incluidos aspectos hasta ahora desconocidos por el público burgalés, como la artesanía en la madera de los distintos países latinoamericanos.

Julio León mostró su esperanza para que el próximo festival de folklore acoja este nuevo proyecto, ya que supone —dijo— una novedad dentro del panorama artístico.

El organizador de la Feria, que calificó como «un acierto total» la ubicación de los stands, ya que esto ha permitido el que la afluencia de público haya sido más numerosa, declaró que Burgos es «un mercado interesante y activo», en el que se ha dejado notar la reactivación económica.

La Feria de Artesanía ha sido visitada por la principales autoridades locales y provinciales. El alcalde de la ciudad mostró su satisfacción por la realización de este tipo de iniciativas y apostó por la continuidad y consolidación.

Se pone en marcha el curso de Arquitectura de Interiores

□ **BURGOS.**—El Instituto Universitario de Restauración, en colaboración con el Departamento de Historia del Arte de la Facultad de Humanidades, ha organizado los Cursos de Arquitectura de Interiores, destinados a la educación de estudiantes y profesionales dentro de estas áreas específicas.

La formación se realizará durante tres cursos y se exigirá un proyecto de fin de carrera complementario.

Una vez realizados éstos, los alumnos recibirán un diploma acreditativo de los conocimientos adquiridos, facilitando su

incorporación a la actividad profesional.

Cada uno de los tres cursos tendrá una duración de nueve meses y la matrícula cuesta 20.000 pesetas. Las titulaciones requeridas para poder acceder a estos cursos son COU, F.P. Delineación y Artes Aplicadas y Oficios. La finalidad de los cursos es dotar a los alumnos interesados de los conocimientos técnicos, artísticos y de los medios de expresión adecuados que les permitan desarrollar una actividad profesional dentro del área de la arquitectura de interiores.

Los vecinos de San Lorenzo celebrarán asamblea el jueves

□ **BURGOS.**—El próximo jueves, día 4 de agosto, está prevista la celebración de una asamblea general en los locales de la parroquia de San Lorenzo con objeto de ultimar los actos a desarrollar el día 10 de agosto, festividad de San Lorenzo.

El acto está organizado por los antiguos vecinos de la calle de San Lorenzo y a esta asamblea se invita a todos los burgaleses que de una forma u otra hayan tenido relación con esta entrañable calle, a los actuales vecinos y a los que alguna vez han vivido en ella para todos

juntos confeccionar un calendario de actos en honor al santo que da nombre a la popular calle.

La parroquia de San Lorenzo engloba a la calle del mismo nombre y adyacentes y fue en otros siglos importante centro comercial, social y cultural de la ciudad; de ello queda buena muestra ya que en la zona están ubicados edificios destacados como Capitanía General, Juzgados de la calle San Juan, Cámara de Comercio, Colegio Notarial y las sedes del Orfeón Burgalés y «Estampas Burgalesas».

Debido a la gran afluencia de personas, repetimos nuestra especial

SEMANA PARA SALVAR SU CABELLO

- DEL 1 AL 6 DE AGOSTO -

ESTA OFERTA FINALIZARA

EL DIA 6 DE AGOSTO, A LAS 14 H.

GRATIS: Estudio del cabello y cuero cabelludo.
GRATIS: Consulta y diagnóstico.
GRATIS: Tratamiento profesional.

Esta Semana Svenson para salvar su cabello, le ofrece gratis una consulta y consejo profesional para tratar de solucionar los problemas que afectan a su pelo o cuero cabelludo.



La caspa persistente, la coronilla cada vez más des poblada, la aparición de entradas y la calvicie prematura, son algunos de los problemas que los profesionales de Svenson están acostumbrados a tratar.

Pero, a menudo, los problemas aparentemente menos

Centros del Cabello
C/. Vitoria, 44 - 1.º A
Telfs. 20 85 24 - 20 14 34
BURGOS
De 9 a 2 y de 3 a 8

importantes, los signos que Vd. no puede ver al mirarse al espejo, son los que le conducen a la calvicie parcial o total.

Si Vd. nota aunque sólo sea un leve pero continuo picor o ve que su pelo se aclara poco a poco, es el momento de buscar el consejo gratuito de un profesional. Svenson le ofrece la información que precise, sobre Sistemas de Sustitución de Cabellos, así como de modernos tratamientos cosmetológicos para el cabello y cuero cabelludo.

No arriesga nada por asistir a una consulta con nuestra consultora, para que le haga un examen capilar en profundidad.

Por pequeño que sea su problema es el momento de ocuparse de él.

Si, de verdad, le importa su imagen, aproveche esta semana, llamando ahora para una consulta gratuita.

SVENSON
INTERNATIONAL

ESTABLECIDOS EN ESPAÑA EN 1970.
MAS DE 150 CENTROS EN LAS
PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO.



A las 12,30 del mediodía, «Suspiros de España» resonó en el Espolón. La cita, como todos los domingos, fue en el templo, recién rescatado para gozo de los amantes de la música. Esta vez le tocó a la Banda Municipal de Música de Peñafiel arrancar los aplausos de la concurrencia



PATRICIA

Los de Peñafiel ofrecieron un repertorio que fue desde «Luisa Fernanda» a «La Pantera Rosa».

Música, maestro

Zarzuelas y bandas sonoras de conocidas películas deleitaron a los asistentes

Aguardiente o La del Soto del Parral— en la primera parte, para atacar temas más actuales —La Bella y La Bestia— e inmortales —Los Beatles en concierto—, en la segunda.

Los asistentes ocuparon sus asientos. Algunos abonaban los veinte duros, pedidos por los carteles, para ocupar el medio centenar de sillas de tijera colo-

cadadas en una de las márgenes del Paseo y la mayoría, por asiduos, se conocían.

El valenciano José Antonio Muñoz, que utilizó la batuta con energía, se encontraba al frente de 55 músicos no profesionales, de los que casi el cincuenta por ciento eran mujeres y que cuentan en su haber con el primer premio y mención honorífica del «I Certamen de Bandas de Música Villa Alba de Tormes».

La banda municipal de Peñafiel, como explica Muñoz, ensaya tres veces a la semana por espacio de dos horas y media, dependiendo siempre de las actuaciones que les esperen.

«En verano solemos movernos bastante, en Peñafiel hacemos conciertos quincenales y

generalmente el fin de semana que no estamos allí, estamos fuera, en algún pueblo», señala.

El Ayuntamiento de esa localidad es el que sufraga los gastos de esta banda, paga a su director, le da los locales, los instrumentos pesados y a final de mes otorga una cantidad simbólica a los jóvenes músicos, para que la Escuela Municipal de Música donde siguen sus estudios, les salga gratis.

Con el repertorio que interpretaron ayer en Burgos intentaron agradar a todos: «Zarzuelas para los mayores, porque les recuerdan a sus tiempos y luego bandas sonoras para los jóvenes, que además es un tipo de música que nos gusta mucho», confesó el director.

Una mañana de domingo como las de antes

□ El Espolón presentaba un aspecto inmejorable. Los alledaños del templo estaban a rebosar de público. Los más fervorosos se sentaban en las sillas habilitadas para escuchar la música y el resto paseaba o tomaba una caña en las terrazas.

Parecía una mañana de domingo de las de antes. El silencio con el que se recibían las notas de las zarzuelas, se rompía un poco más adelante con el bullicio de la feria de artesanía iberoamericana, que en su último día cambió la ubicación de la Plaza del Rey San Fernando al Espoloncillo.

Pero eso no era todo. El vermouth fue amenizado en Laín Calvo por el cuarteto de cuerda «Carpe Diem» por iniciativa de los establecimientos hoteleros de esa calle.

Música de Mozart y Beethoven para acompañar el martini, los calamares y las aceitunas, mientras se hojaban las noticias del día.

BUEN TIEMPO

Además, el tiempo era inmejorable. Lejos de los calores que han tenido a los burgaleses tan anonadados y con flojera en los últimos días, la mañana de ayer con unos discretos dieciocho grados de temperatura, parecía hecha a propósito para respirar y disfrutar.

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

POCOS minutos antes de empezar el concierto, un empleado municipal de la limpieza, se afanaba en asear de hojas secas y bolsas de palomitas las escaleras de acceso al templo del Espolón. Todo debía estar a punto para recibir, como todos los domingos del verano, a una banda de música, en esta ocasión, la de la localidad vallisoletana de Peñafiel.

Esta agrupación, casi centenaria y dirigida por un joven de 26 años, deleitó al público con sus interpretaciones de famosas zarzuelas —La Leyenda del Beso; Agua, Azucarillos y

Violas y violines en la calle Laín Calvo para acompañar el vermouth del mediodía

□ **BURGOS/A.G.**— Los cuatro alumnos del conservatorio de Burgos que han formado el cuarteto de cuerda «Carpe Diem» actuaron ayer sobre el entarimado que sobresalía por entre las terrazas de la calle Laín Calvo.

Estos jóvenes de 18 y 20 años, interpretaron en dos sesiones, al mediodía y por la tarde, piezas de Mozart, Bocherinni o Beethoven con dos violines, una viola y un violonchello.

El cuarteto se formó en 1990 por iniciativa de estas promesas, cuya vocación por la música les llevó a traspasar las barreras de la vida académica del conservatorio.

Con los estudios de música

de grado medio y con la experiencia de pertenecer al Conjunto Instrumental del Conservatorio, que les ha llevado a actuar en Austria y recientemente en Inglaterra, decidieron impulsar la idea de, con sus propios medios, extender la cultura musical.

En la actualidad, dan conciertos en la ciudad y la provincia y han recibido el premio «Jóvenes Intérpretes», otorgado por el Ayuntamiento.

Esta iniciativa está patrocinada por los establecimientos hoteleros de Laín Calvo, restaurante «Parry's», bar «Palma», cafetería «Picasso» y café «España», pertenecientes a la Asociación de Comerciantes del Centro Histórico de Burgos.



PATRICIA

Los cuatro jóvenes músicos interpretaron piezas de Mozart, Bocherinni y Beethoven.

La luz de cada día

IBERDROLA

Una mujer de 40 años, primera víctima mortal de la salida vacacional

□ **BURGOS.**—Albertina Rodrigues Pereira, de 40 años de edad, fue la primera víctima que se cobró la Operación Especial 1º de agosto en las carreteras burgalesas. En este accidente, que tuvo lugar a las 16,20 horas a la altura del kilómetro 43 de la A-1 (Burgos-Málaga), término municipal de Briviesca, resultaron heridas graves otras dos personas, el conductor Gabriel Pereira y uno de los ocupantes del vehículo, José Rodrigues Pereira.

El trágico siniestro se produjo cuando el turismo en el que viajaba la fallecida se salió por el margen derecho de la calzada, instante en el que Albertina Pereira fue lanzada del vehículo, chocando su cuerpo contra un árbol.

Otra mujer de 76 años, Eusebia Miguel Ruiz, resultó con heridas de gravedad en un segundo accidente de circulación que tuvo lugar a las 15,30 horas en Quintanabureba, en la carretera comarcal que enlaza Poza de la Sal con el cruce de Aguilar de Bureba. El conductor del turismo, Antonio Hernández Miguel, de 36 años, resultó ileso. Ambos accidentes fueron asistidos por miembros de Cruz Roja en Briviesca.

Salvo estos dos desgraciados sucesos, la ausencia de retenciones y un tráfico en algunos momentos intenso fueron la tónica de la mañana y la tarde del domingo, penúltima jornada de la Operación Especial de salida y retorno de vacaciones.

Otras tres personas murieron en los dos accidentes de tráfico ocurridos en la región

A las seis de la tarde, la N-620 seguía soportando el mayor volumen de tráfico, con una media de 1.550 vehículos por hora —dirección Portugal— y 750 con dirección a Burgos.

Según informó la Jefatura Provincial de Tráfico, la autovía Madrid-Burgos, dirección sur, presentaba una afluencia de 650 vehículos por hora, mientras que dirección norte se cifraba en 480. A esa misma hora, la A-1 (Burgos-Málaga) registró un volumen de 1.200 turismo dirección sur y 510 dirección Málaga. Por último, la carretera Burgos-Santander soportó una media de 280 vehículos por hora hacia la capital burgalesa y 210, en sentido Cantabria.

Por otro lado, las carreteras de la Comunidad Autónoma se cobraron ayer tres víctimas mortales en dos accidentes de tráfico ocurridos en la localidad zamorana de Toro y en la provincia de Palencia. Con estos dos siniestros son ya cinco las personas que han muerto en las carreteras de la región desde el inicio de la Operación Especial. La intensidad del tráfico fue alta, aunque los coches discurrieron con fluidez en las carreteras de Castilla y León.



LUIS L. ARAICO

La circulación en las carreteras burgalesas fue intensa, pero fluida.

Descuentos máximos.

Hasta el

60%

de descuento

en moda y complementos de señora, caballero, joven y niño.

Enormes rebajas.

Solo del 1 al 6 de agosto.
No deje que se le escapen.



Beneficiarse de la nueva Tarjeta de Galerías. Si aún no la tiene, solicítela.



Galerías Preciados

Finalizó el X Encuentro de Amigos de Orar, organizado por los PP. Carmelitas

Religiosos Amigonianos participarán durante la primera quincena de agosto en actividades en la Prisión Provincial

□ **BURGOS.**—El X Encuentro de Amigos de Orar, organizado por los Padres Carmelitas bajo el título «La familia, clima y escuela de oración», ha llegado a su fin tras una semana de actividades en el Seminario Mayor.

Momentos de oración y conferencias-coloquios han sido los principales actos. En las charlas han participado el arzobispo de la diócesis, monseñor Santiago Martínez Acebes; el vicario pastoral, Raúl Berzosa; el secretario nacional de la Comisión de Familia, Javier Rodríguez Velasco y el profesor Abilio de Gregorio.

Por otra parte, los religiosos Amigonianos han organizado una experiencia en la Prisión Provincial que se desarrollará durante la primera quincena de agosto. El objetivo es familiarizarse con el mundo penitenciario y adquirir formación en

ese campo.

Recientemente se ha desarrollado una experiencia de este tipo, organizada por la Capellanía de la prisión en la que han participado 17 jóvenes.

MONSEÑOR MARTINEZ ACEBES TOMA UNOS DIAS DE DESCANSO

Mañana iniciará unos días de vacaciones el arzobispo de la Diócesis, Monseñor Santiago Martínez Acebes.

Su reincorporación al trabajo está prevista para el próximo día 13, para estar ya presente el día de la festividad de la Virgen de Agosto.

Según informa el gabinete de prensa del Arzobispado, durante el mes de agosto se trasladarán las oficinas del Arzobispado a la Casa de la Iglesia. La librería diocesana permanecerá abierta durante este mes.

Por otra parte, hoy se reúne en Valladolid la Comisión permanente de Vicarios de Castilla para analizar hacia donde debe caminar la iglesia castellana después de la experiencia de 25 años de encuentro de arciprestes en Villagarcía de Campos.

¡¡SORTEO EXTRAORDINARIO JULIO CON LA LIBRETA CENTRAL HISPANO!!



SORTEO EXTRAORDINARIO JULIO

SORTEO ESPECIAL MUNDIAL 94

APARTAMENTOS

- Alcaraz Soto, Luis (Madrid)

SORTEO EXTRAORDINARIO DE JULIO



CHALETS

- García Menéndez, José Antonio (Piedras Blancas)
- Ibarrola, Martina (Madrid)



BRILLANTES

- Agut, Michel José (Valderrobres)
- Alvarez Lomba, Gonzalo (P. de Mallorca)



- Ambelez Sagredo, Elena (Briviesca)
- Arnau Valle, Jesús (Burela-Cervo)
- Ascasibar Sologasta, José María (Azcoitia)
- Barroso Tello, Angel (Cáceres)
- Canto Gutierrez, Sotero (Avila)
- Carbo Adell, José (Morella)
- Cruz Carlavilla, Valentín de la (Carrascosa del-Campo)
- Dinkla, Jan (Ampolla)

- Esandia López, Juan (Lezama)
- Frutos Lázaro, Pedro de (Cuellar)
- Gallego Olivares, Guillermo (Vitoria)
- Galvez Escudero, Antonio (Bilbao)
- García Santisteban, Vicenta (Hornachos)
- Girona Bel, Salvador (Sant Sadurni D'Anoia)
- Gonzalez Costea, Rafael (Cartagena)
- Gonzalez Rodriguez, José (Balazote)
- Gonzalez Urbano, Salvador (Marbella)
- Gordo Gonzalez, Manuel (Platja d'Aro)
- Guerrero García, Eladio (Granada)
- Gutierrez Perez, Fermín (Pozuelo de Alarcón)
- Hernandez Abreu, Luciano (Puerto de la Cruz)
- Herranz Gonzalo, Modesto (Molina de Aragón)
- Hidalgo Alvarez, Manuel (Sevilla)
- Lemos Fernandez, María Valentina (Bembibre)
- Manso Solares, María Asunción (Logroño)
- Marquez Molinero, Luis (Argamasilla de Alba)
- Martín Manso, María Petra (Valladolid)
- Martinez Borona, Isidro (Torrent)
- Martinez Fuentes, Belen (Palma del Rio)
- Martinez Luis, Amario (Benavente)
- Martinez Seguin, Carmen (Orense)
- Martinez Vera, Dolores (Elda)
- Nieto López, Ramón (Almería)
- Ortega Ortega, Vicente (San Leonardo de Yagu)
- Ortiz Santa Cruz, Ricardo (Santander)
- Parada Alonso, Dolores (La Cañiza)
- Rabanal García, Juan Carlos (Velilla del Rio Carr)
- Ramirez Martín, Miguel Isaac (Vega de San Mateo)
- Reguera Perez, José (Barbastro)
- Retana García, Felipe (Toledo)
- Rodriguez Martín, Bernabea (Salamanca)
- Ropero de los Santo, Jose Manuel (Huelva)
- Rubio, Francisco Salvador (Arcos de la Frontera)
- Sanz Gil, Vicente (Caspé)
- Vigil-Escalera, Maria Nieves (Gijón)
- Viguere Olivera, Manuel (Carballo)
- Vilches Mateos, José (Villanueva de la Rei)
- Vives Torrents, Juan (Bellpuig)



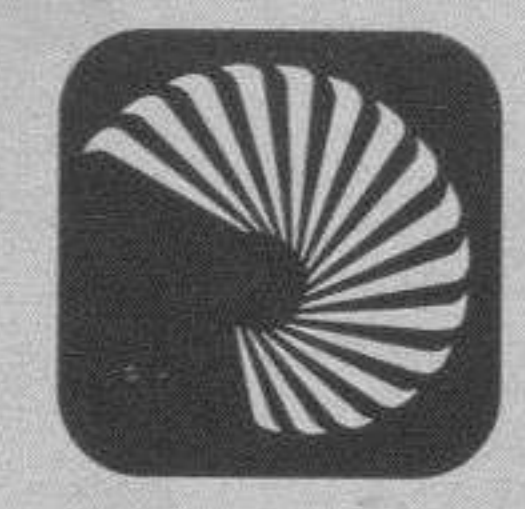
MILLONES DE PESETAS

- Alberto Miranda, Guillermo (Logroño)
- Allue Plana, Gemma (Almacelles)
- Alvarez Fernandez, Jorge (Fonsagrada)
- Angulo Angulo, Alfonso (Soria)
- Asiaín Garde, María Milagros (Pamplona)
- Barrio Ortega, José María (Vitoria-Gasteiz)
- Blade Puig, Jaime (Mora d'Ebre)
- Blanco Parada, Ricardo (Orense)
- Bombin Martín, José Ignacio (Valladolid)
- Calancha Holgado, Juana (Estepona)
- Camba Castarroyo, Ramón (La Coruña)
- Campos Huertas, Rosalia (Villanueva de los Infantes)
- Cansino Hurtado, José Manuel (Paradas)
- Cantero García, Celsa (Palencia)
- Carrera Rey, Antonio (Vigo)
- Comunidad de Propietarios, C (Jaén)
- De Burgos Isidro, Julio Andrés (Tacoronte)
- Del Dedo Bragado, Lorenzo (Arévalo)
- Diaz Roco, María (Villafranca de los Barro)
- Febrer Verge, Manuel (Benicarló)
- García Bargueño, Agustín-Mariano (Toledo)
- Gómez Dominguez, Juan José (Zamora)
- Gómez Paredes, Pedro (Mandayona)
- Gonzalez Benito, Sebastian (Miranda de Ebro)
- Iturriz Bengoetxea, Luis (Bermeo)
- Macias Benitez, M Paz (Cadiz)
- Martín Marina, Eusebio (Ayllon)
- Martínez Castillo, Manuela (Almería)
- Martínez López, Andrés (San Clemente)
- Medina Lázaro, Diego (Granada)
- Muñoz Alemán, Juan José (Catarroja)
- Muñoz Martín, Evaristo (Monreal del Campo)
- Novillo Quejigo, Dolores (Madrid)
- Otero Gonzalez, Pedro (Villablino)
- Parra Parra, José María (Lorca)
- Peña Gonzalvo, José (Zaragoza)
- Peñalver Rico, Helios (Petrer)

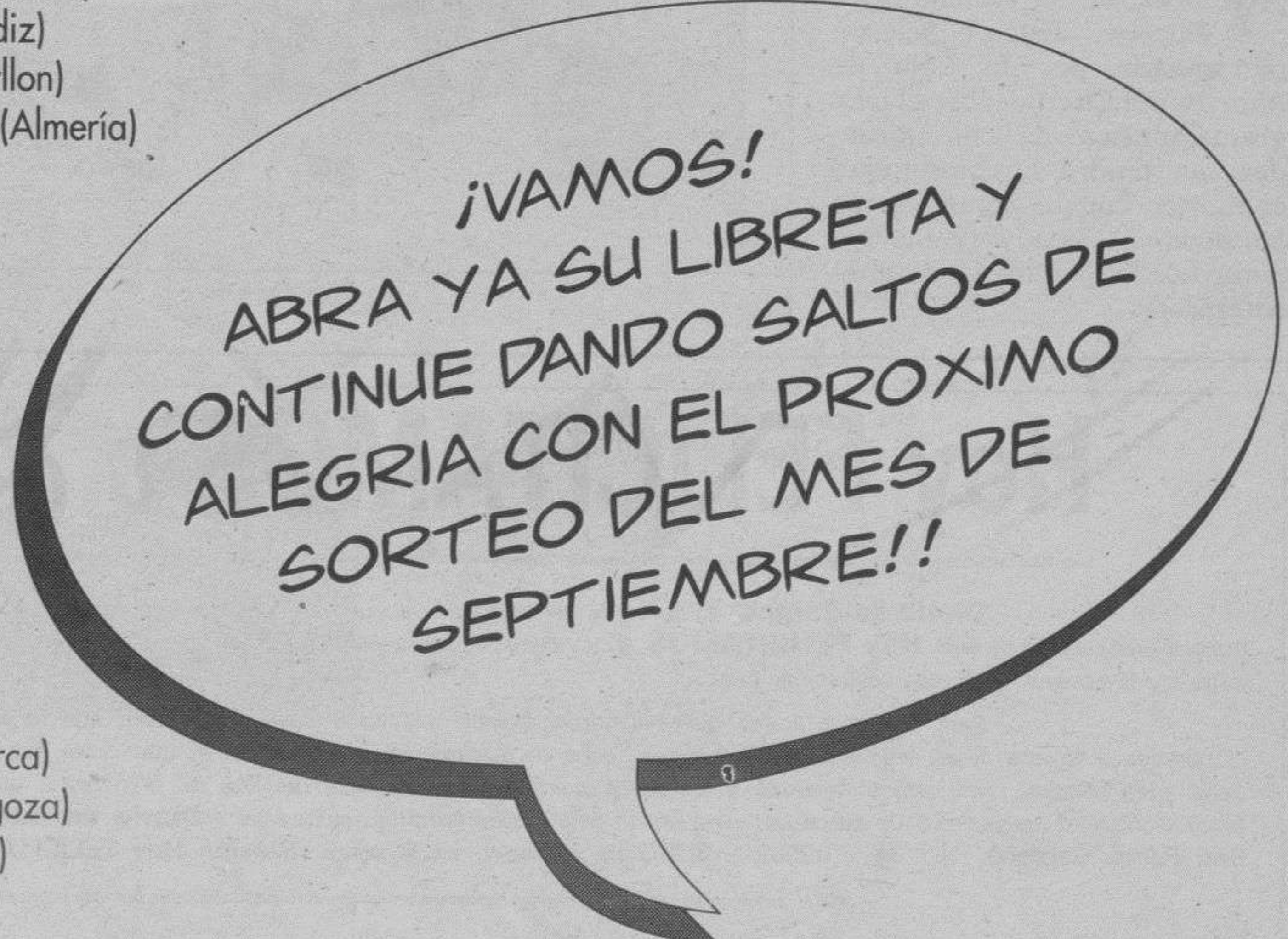
- Pedro Martín, C.B., P (Talayuela)
- Picornell Fullana, María (Palma de Mallorca)
- Pie Sopena, Anselmo (Huesca)
- Priego Aguilera, María Carmen (Baena)
- Rivero Merino, Manuel Angel (Cabezón de la Sal)
- Rodriguez Pérez, Alfonso (Huelva)
- Rodriguez Sánchez, José Anibal (Las Palmas)
- Saiz Picazo, Juan Bartolomé (Tarazona de la Mancha)
- Sánchez Sánchez, Angel (Béjar)
- Torilo Mariano, Juana (Barcelona)
- Toston Mesonero, Marcelo (San Sebastian)
- Vallejo Campo, José María (Avilés)
- Verdú Sole, María Magdalena (Girona)

...Y 3.000 PREMIOS MÁS

Sorteos celebrados el 15 y 22 de Julio ante el Notario del Colegio de Madrid, Ilmo. Sr. Don Roberto Blanquer Uberos.



Central Hispano



¡VAMOS!
ABRA YA SU LIBRETA Y
CONTINUE DANDO SALTOS DE
ALEGRIA CON EL PROXIMO
SORTEO DEL MES DE
SEPTIEMBRE!!

■ MEDINA DE POMAR

La Feria Agroalimentaria e Industrial ha sido visitada por miles de personas

La muestra comarcal fue clausurada ayer por el alcalde de Medina de Pomar

E. GONZALEZ TERAN
MEDINA DE POMAR

La Feria Agroalimentaria e Industrial «Las Merindades» ha sido visitada por miles de personas durante los tres días en que ha estado abierta en Medina de Pomar. El alcalde de la ciudad, Antonio Serna, clausuró ayer esta muestra que ha acogido a más de una cincuentena de firmas.

Serna González, en una breve intervención, felicitó a la Asociación de Comerciantes y Empresarios de Merindades (ACEM) por el éxito obtenido, tanto de expositores como de público, en esta segunda edición del certamen y le animó a seguir organizando esta feria, asegurando que contarán de nuevo con el apoyo del Ayuntamiento medinés.

El alcalde entregó los diplomas a los industriales, comerciantes e instituciones que han participado en la muestra.

Por su parte, Carlos Pereda, presidente de la ACEM, aseguró que ayer no podían facilitar el



E.G.T.

Las puertas de la segunda edición de la Feria Agroalimentaria e Industrial se cerraron ayer.

número de visitantes y aseguró que la asociación realizará en los próximos días un balance de la FAIM-94.

Por otro lado, Emilio Céspedes, vocal de la ACEM, indicó que el compromiso de esta asociación es continuar con la feria y trabajar para que este

certamen vaya ampliándose y adquiera un rango regional e incluso nacional. En este sentido, este empresario se mostró contrario a que la feria tenga un carácter itinerante como se ha propuesto por algunos empresarios. «Cuando se consolide y lleve rodando un lustro

será cuestión de plantearse esta posibilidad», añadió.

En otro orden de cosas, los expositores también mostraron su satisfacción por el resultado de la FAIM-94 y expresaron su deseo de que se disponga de mayor espacio para próximas ediciones.

La Schola Cantorum ofreció un concierto dentro de las Jornadas Religioso-Culturales

■ MEDINA/E.G.T.-Los actos de las Jornadas Religioso-Culturales de Santa Clara continúan celebrándose. La Schola Cantorum del Círculo Católico, que intervino en la misa cantada de ayer tarde, ofreció un concierto.

Esta agrupación burgalesa interpretó un amplio y selecto repertorio, en el que se incluyó algunas composiciones que ha presentado en su reciente gira por Europa. Este concierto, patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo, abre el programa musical de estas jornadas, que tendrá su continuidad el martes con la actuación de los dúos «A. Sax» y «Pumaris», dentro de la Semana de Jóvenes Intérpretes.



E.G.T.

LAS MUJERES DEL RASTRILLO DE SANTA CLARA.

Un grupo de voluntarias colabora en la organización del rastrillo del monasterio de Santa Clara. Cada año atienden al numeroso público y a los coleccionistas que se acercan cada año a este anticuario. Su labor es desinteresada como lo es la de otras muchas personas, especialmente los miembros de la Asociación de Amigos.

Los organizadores confían en que este año el rastrillo registre un mayor número de ventas. Desde su apertura numerosas personas se han acercado a esta muestra y han aprovechado para visitar las exposiciones de ropajes, tapices, imaginería, libros y relicarios que se han abierto en el monasterio. Los ingresos se destinarán a la financiación de las obras de rehabilitación del monasterio de Santa Clara. En esta edición del rastrillo se ha incorporado a este anticuario numerosas piezas de gran interés.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada **Hoy FELICITAMOS a...**, destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviárnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardeña, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUScriptor en caso de serlo

Apellidos

Fecha de nacimiento Localidad

Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre

Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. y NUMERO SUScriptor EN CASO DE SERLO

San Miguel

XVI VUELTA CICLISTA A BURGOS
PATROCINADOR OFICIAL
METAS VOLANTES



■ Stefano Checchin conserva el primer puesto en las metas volantes, después de la segunda etapa disputada entre Briviesca y el Alto de Lunada.

■ El corredor del Carrera-Tassoni nació el 14 de enero de 1967 en la localidad de Campo San Piero, Italia.

Urbanismo estudia hoy las normas subsidiarias de Lerma y Melgar de Fernamental

□ **BURGOS.**— La Comisión Provincial de Urbanismo estudiará las normas subsidiarias de planeamiento urbanístico de las localidades de Lerma y Melgar de Fernamental así como la revisión del planeamiento urbanístico municipal del Alfoz de Quintanaduñas. La reunión de este órgano, preside el delegado territorial de la Junta, José Ignacio Marín, se iniciará a las diez de la mañana en la sede de la Delegación de la Junta.

Durante la sesión se revisará también el avance de las normas de planeamiento de Covarrubias y la modificación puntual de las de Torresandino. De igual forma se someterá a análisis el plan parcial del área apta para la urbanización VA-1 de Ventas de Armentia, en el Condado de Treviño.

OTROS EXPEDIENTES

La Comisión de Urbanismo resolverá diez expedientes de autorización en suelo no urba-

nizable y urbanizable no programado que están a la espera de su aprobación definitiva. Entre ellos destacan la construcción de un edificio de motores de la planta de cogeneración, promovida por «Minería de Santa Marta» en Belorado así como la instalación de una industria quesera en Salas de los Infantes y la ubicación de una nave anexa a bodega, promovida por bodegas Ismael Arroyo, en Sotillo de la Ribera. Igualmente se incluye el expediente relativo a la adaptación de una nave almacén a instalación de prefabricados de hormigón, en Pinilla de los Barruecos, y el proyecto de ejecución de almacén regulador de cantera, en Villanueva de la Lastra.

Junto a estos expedientes se encuentran, también, el de la construcción de viviendas unifamiliares en Quincoces de Yuso y Orón, además de la legalización de una instalación de almacenamiento y recogida de papel, cartón, plásticos y chatarra en Arantía de Duero.

■ VIVAR



LUIS L. ARAICO

Algunos de los jinetes, predominantemente del Club de Sotopalacios, que participaron en la justa.

El torneo medieval, colofón del tercer homenaje dedicado al Cid

La Asociación de Vecinos y Amigos ofreció el vermut y la parrillada de final de fiesta

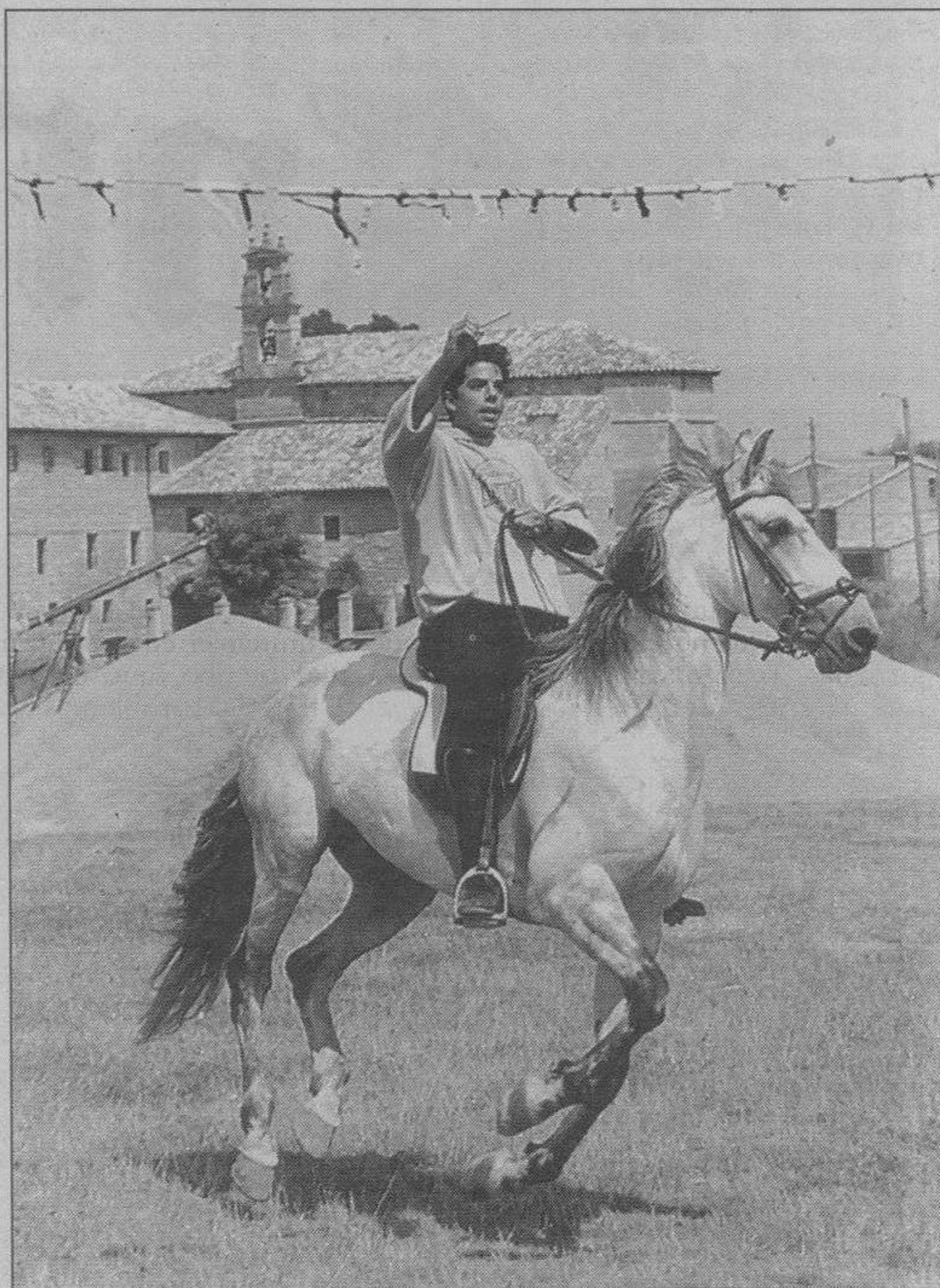
□ **BURGOS.**—La figura del Cid es el centro del homenaje que, desde hace tres años, ofrece Vivar a Rodrigo Díaz; pero, junto a la erudición, no falta la fiesta; la clausura de la tercera edición de estos actos congregó a buena parte del vecindario en lo que la organización denomina vermut de despedida.

Diez jinetes —del Club Hípico Sotopalacios y otras cuadras de la zona— participaron en la justa medieval que se desarrolló a mediodía. Finalmente, caballeros y vecinos degustaron la parrillada que preparó la Asociación de Vecinos y Amigos de Vivar para poner colofón al homenaje cidiano.

Los dulzaineros de la Escuela del Capiscol actuaron durante los preparativos del torneo medieval. Los jinetes debían ensartar —con una corta varas— las anillas pendientes de una sogá. Quedó en primer lugar Miguel Ángel Alonso, que obtuvo el primer trofeo. El segundo fue Luis Alonso Maté, y Víctor, el tercero.

Finalizado el torneo, los asistentes participaron en la parrillada y vermut ofrecido por la Asociación de Vecinos y Amigos de Vivar, organizadora del acto.

Su presidente, Antonio Vilar, agradeció la respuesta del pueblo y de la comarca, así como la colaboración desinteresada del Club Hípico de Sotopalacios, que contribuye al homenaje cidiano con la justa medieval. Antonio Vilar espera que esta participación se consolide en años próximos. Agradeció además el interés demostrado por el pueblo en el homenaje, e hizo un llamamiento para que vecindario y Junta Vecinal colaboren en el futuro, por el bien de Vivar, dejando a un lado las



LUIS L. ARAICO

Caballo y caballero, pasando bajo la cinta de anillas.

diferencias que puedan separarlos ahora.

EL DOMINGO, SORTEO

En el restaurante mesón «El Molino» se hallan expuestos, y lo estarán hasta el domingo, las espadas Tizona y Colada, así como el Cofre del Cid, objetos que serán sorteados el próximo sábado, día 8.

La Asociación indica que se pueden adquirir participaciones del sorteo en los establecimientos públicos de Vivar. Los objetos cidianos se adjudicarán a la papeleta cuyos números finales coincidan con el sorteo de la Lotería Nacional correspon-

diente al mismo día.

El domingo, día 9, y coincidiendo con la entrega, la Asociación organiza un acto similar: parrillada con productos del cerdo y canciones y danzas populares típicos de la zona. De esta forma se recaudan fondos para hacer frente a los gastos del homenaje y los proyectos que tiene la Asociación: estudios, edición de una revista...

Antonio Vilar destacó que este es el tercer año consecutivo del homenaje, extensible, en sus propias palabras, al pueblo de Vivar por el «esfuerzo demostrado para mantener la figura del Cid y su significado, máxime cuando lo hace sin ayudas».

UNIVERSITÉ
DE TOULOUSE
LE MIRAIL



TECHNISCHE UNIVERSITÄT BRAUNSCHWEIG

**CURSOS DE VERANO
(CURSOS "MÉRIMÉE-DE SEBASTIÁN")
BURGOS, 1 - 26 DE AGOSTO DE 1994**

SEMINARIOS

Religión y sociedad en la España imperial (1474-1598) Don Luis de Góngora y las Soledades - Aspectos de la poesía modernista: José Martí, Rubén Darío y Leopoldo Lugones - El cuento español contemporáneo: Ignacio Aldecoa y Juan Benet - Metodología de la explicación de textos - Metodología de la explicación lingüística - Metodología aplicada de la traducción - El español hoy: la lengua y sus evoluciones - España hoy - La obra cinematográfica de Luis Buñuel - El arte burgalés.

INTERVIENEN

Ch. Boix (U. de Toulouse) - R. Carrasco (U. de Estrasburgo) - J. Cuesta (U. de Salamanca) - D. de Courcelles (U. de Toulouse) - A. Delgado (poeta) - P. Gamisans (U. de Toulouse) - J. Gilard (U. de Toulouse) - J.M. González Herrán (U. de Santiago de Compostela) - A. Grégori (director de cine-club) - H. Guerreiro (U. de Toulouse) - L.S. Iglesias (U. de Burgos) - L. Juanatey (UNED) E. Larraz (U. de Dijon) - J.M. Lasagabaster (U. de Deusto) - J.M. Micó (U. Pompeu Fabra) - A. Carreira (crítico) - L. Mateo (novelista) - J.M. Merino (novelista) - M. Pascual (narrador) - J. Pérez Bazo (U. de Toulouse) - A. Risco (U. de Toulouse) - L. Rodríguez Cacho (U. de Salamanca) - J.M. Saint Lu (U. de Toulouse)



FUNDACIÓN PARA EL
DESARROLLO PROVINCIAL
BURGOS



EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



EXCMA. DIPUTACIÓN
PROVINCIAL DE BURGOS



MINISTERIO DE
EDUCACIÓN Y CIENCIA

**SU ANUNCIO VENDE MAS EN
Diario de Burgos**

Telf. (947) 26 83 75 - Fax (947) 27 72 19

ARANDA-RIBERA

Amantes de los viajes-aventura, Jesús Moneo, Fernando Sanza y Gregorio Muñoz van a pasar sus vacaciones de verano en la cordillera del Himalaya. En un mes van a intentar ascender dos de sus cumbres más altas, el Pico Comunismo y el Korzhenevskaya, de más de 7.000 metros de altitud.

Tres arandinos en el Himalaya

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

JESUS Moneo, Fernando Sanza y Gregorio Muñoz no tienen que resolver el tópico habitual sobre el destino de las vacaciones veraniegas -¿playa o montaña?-.; ellos optaron hace diez meses por la segunda posibilidad y desde el sábado se encuentran de camino a la República de Tajikistán, donde esperan ascender a los Picos Comunismo y Korzhenevskaya, que con sus más de 7.000 metros de altura son dos de los más altos de la cordillera del Himalaya.

El objeto de este interesante viaje, que les llevará cerca de un mes, recorriendo miles de kilómetros y poniendo a prueba su estado físico, es para los tres arandinos conocer nuevos países, costumbres y civilizaciones. «Queremos conocer un país, una cultura, convivir con su gente, y estar en el Himalaya, disfrutar de la Naturaleza...», son muchos los motivos.

Según Jesús Moneo, portavoz de la expedición, su objeto no es tanto llegar a la cima de las dos montañas como disfrutar de las distintas posibilidades que ofrece el peculiar viaje.

En el programa han incluido unas visitas a Moscú y a la ciudad de Tashkent, desde donde serán transportados en helicóptero hasta un campamento base, situado en el Pico Lenin, a una altura de 3.600 metros. Allí pasarán aclimatándose un día, para partir de nuevo hacia Moskvín, a 4.200 metros, que es ya el campamento base del Pico Comunismo. Tras varias jornadas realizando pequeñas ascensiones para continuar acostumbrándose a las nuevas condiciones, emprenderán la subida de sus dos objetivos.

Los tres escaladores se han



FLORENTINO LARA

Jesús Moneo, uno de los componentes del trío de arandinos que subirá a los siete mil del Himalaya.

ido preparando concienzudamente en estos últimos meses, sobre todo en el aspecto físico, para poder soportar las consecuencias que tienen los 7.000 metros sobre el cuerpo humano: «la falta de oxígeno al realizar un esfuerzo afecta a los músculos y a la sangre, que se espesa». Sin embargo, no es esto lo que más les preocupa, sino que no se les presenten problemas de organización que les impidan cumplir su objetivo: «que te quiten el equipaje, que haga mal tiempo, que el helicóptero no salga, problemas que no puedes prever y que no se solucionan con la facilidad de un país occidental», indica Moneo.

Durante el viaje irán acompañados por un guía que les enseñará las ciudades por las que pasen, y en el campamento base contarán con un intérprete que se mantendrá continuamente comunicado con ellos a través de una emisora.

COMIDA ESPECIAL

La alimentación es un aspecto muy importante para poder soportar la dureza de la escalada, por ello han hecho acopio de comida especial, productos muy fáciles de preparar, de conservación duradera y llenos de las calorías y proteínas que necesitarán para reponer fuerzas. A pesar de ello, Jesús

Moneo prevé que perderán bastantes kilos.

La experiencia le cuesta a cada participante 400.000 pesetas, sin incluir aquí las 300.000 de material y el equipo, que debe ser nuevo y estar en perfectas condiciones. Varios establecimientos comerciales arandinos han aceptado finalmente colaborar con parte de los gastos del viaje, aunque los promotores se quejan de que siempre son los mismos, los más modestos, y que apenas existen ayudas de organismos oficiales o entidades bancarias para este tipo de proyectos. A su vuelta, no obstante, realizarán un audiovisual que exhibirán públicamente.

Sotillo inicia hoy una nueva edición de su Semana Cultural

☐ SOTILLO DE LA RIBERA.- La actuación del grupo «Calicanto» de Venecia, Italia, abre esta noche una nueva edición de la Semana Cultural de 1994 en la localidad de Sotillo de la Ribera.

Teatro, pruebas deportivas, música tradicional y magia son la oferta de la asociación cultural «El Soto», organizadora del evento. Dentro del programa se incluye también la fiesta de las peñas, los días 5 y 6.

En el apartado deportivo destaca el domingo 7 la II Cronoescalada al Alto Pajarillo. La jornada siguiente está dedicada al socio infantil y se celebrarán juegos y teatro con el grupo «La máscara». El colectivo de Educación de Adultos también pondrá en escena un sainete el martes y para el sábado 13 se ha reservado la actuación del grupo «El Soto» con la obra «El guardapolvo».

Además actuará «La Bazanca» y cine al aire libre. Desde el domingo 7 al sábado 13 se exhibirán juguetes antiguos y modernos. Las actividades finalizarán con una marcha cicloturista a la Virgen de la Talamancilla, en Espinosa de Cervera.

FIESTA DE SANTA MARTA

La Hermandad de Santa Marta celebra hoy la fiesta de su patrona. A las 11.15 horas saldrá la procesión que se dirigirá a la Residencia de la Tercera Edad. Por la tarde habrá comida de hermandad junto al santuario de la Virgen de las Viñas, diversos campeonatos y un partido de fútbol entre la asociación de camareros de Segovia y provincia y la hermandad de Santa Marta. Por la noche se hará entrega del IV Premio de Poesía.

Finalizada la construcción de las nuevas pistas de atletismo junto al estadio El Montecillo

☐ ARANDA/A.L.- El Ayuntamiento arandino procederá hoy lunes a la recepción provisional de las obras de construcción de las nuevas pistas de atletismo, que han sido ejecutadas por al empresa OPSA. El día 27 de agosto se procederá a su inauguración oficial, con la celebración en las mismas de la Milla Urbana de Aranda.

Las instalaciones se han llevado a cabo en una superficie de 40.000 metros cuadrados (donde también se han incluido los aparcamientos), adosada al estadio de fútbol El Montecillo.

Las pistas tienen una longitud de 400 metros y se componen de ocho calles en recta y seis en curva con doble

dirección. También se han construido dos fosos de saltos, otros dos de pértiga, uno de altura, dos fosos más para lanzamiento de peso y uno para las disciplinas de martillo, disco y jabalina.

El acabado del pavimento es sintético prefabricado, el más moderno que existe, empleado en la última Olimpiada, según indica el arquitecto técnico redactor del proyecto, José María González Calvo.

Las obras fueron adjudicadas el 27 de julio del año pasado por el método de subasta a la empresa OPSA por 84.900.000 pesetas, sobre una cuantía presupuestada en un principio en algo más de 108 millones.

El presidente del Senado inaugura hoy la I Fiesta del Vino con la lectura del pregón

☐ ARANDA.- El presidente del Senado, Juan José Laborda, dará lectura hoy lunes a partir de las 21.30 horas en la Plaza Mayor de Aranda al pregón de la Primera Fiesta del Vino, organizada por el Ayuntamiento de esta localidad. Esta noche serán proclamadas en el mismo acto la reina y las damas de los festejos.

El concejal de Turismo, Abelardo Antón, será el encargado de abrir el acto, que finalizará con la actuación musical del grupo «Candeal».

Mañana martes tendrá lugar en la Casa de Cultura a las 19.00 horas la primera de las catas didácticas dirigidas por el Consejo Regulador de la Denominación de Origen «Ribera del Duero». Un poco después se procederá a la inauguración de la exposición «Útiles del vino

Mañana comienzan las primeras catas didácticas de vinos y las mesas redondas

y vinos de la Ribera», en una de las salas del mismo edificio.

Sin variar de escenario, a las 21.00 horas está previsto que comience la mesa redonda sobre «El vino de la Ribera del Duero en la gastronomía española», en la cual participan el presidente de la Asociación Regional de Sumilleres, Pablo Martín Martín, el director de Vega Sicilia, Pablo Alvarez de la gerente de las bodegas Valduero, Yolanda García, el enólogo de las bodegas Hermanos Pérez

Pascuas, José Manuel Pérez, Francisco San Juan, de bodegas Protos y el periodista Javier Pérez. La mesa estará coordinada por el conocido escritor e historiador, Luis Carandell.

El miércoles continuarán las catas y una segunda mesa redonda sobre «El viñedo en la Ribera del Duero. Variedades autóctonas y foráneas». Está prevista la presencia de uno de los personajes asiduos de las revistas del corazón, Carlos Falcó, Marqués de Griñón. Los directores del Consejo Regulador ribereño y la Estación Enológica de Rueda, Javier Zaccagnini y Pascual Herrera y el químico de la bodega Torremilanos, Miguel Angel Peñalba, participan junto al periodista Paco Berciano. Serán moderados por Mery Varona, que fue redactora de «Diario de Burgos».

La conservación de viviendas en el Casco Viejo es clave para la recuperación urbana

El Plan Especial de Reforma Interior refleja que la salubridad actual es insuficiente

JESUS BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

La recuperación del Casco Viejo mirandés tampoco está ausente de las líneas directrices que marca la nueva organización urbanística de Miranda perfilada en el documento de avance del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU). La conservación de las viviendas existentes en la zona y su dotación con las debidas condiciones higiénicas que garanticen la vida en esta zona es uno de los objetivos específicos que el Plan Especial de Reforma Interior (PERI), señala como objetivo preferente para la mejora de una de las zonas más castigadas de la localidad.

Según las recomendaciones que el equipo redactor de este ambicioso proyecto urbanístico ofrece al Ayuntamiento mirandés, la incorporación del casco histórico de la ciudad ha de pasar, necesariamente, por conseguir la mejora de las condiciones de vida de los habitantes del barrio, de forma que se pueda evitar el deterioro y marginación de esta popular zona respecto al resto de la ciudad.

CONDICIONES INSALUBRES

El propio avance señala que en algunas zonas del Casco Viejo las condiciones higiénicas existentes son insalubres, aunque reconoce que la puesta en marcha de varias iniciativas de recuperación «hace abrir expectan-



TRUCHUELO

La mirandesa Plaza de España constituye el corazón del deteriorado Casco Viejo mirandés.

tativas».

Entre las prioridades que se apuntan a corto plazo, se subraya la necesidad de favorecer la permanencia de los actuales moradores de la zona y mantener la iniciativa del Ayuntamiento en actuaciones puntuales «ejemplificadoras», al tiempo que se potencia la mejora de los servicios y dotaciones de forma que esta zona consiga un mayor arraigo. «Aún no ha conseguido el Casco sacudirse su aureola de marginalidad», señala textualmente el Plan de Reforma Interior en el diagnóstico que efectúa.

El tráfico de vehículos por el trazado urbano del Casco Viejo continúa siendo, a juicio del equipo redactor, uno de los pro-

blemas que más afecta al deterioro progresivo del núcleo histórico mirandés. El PERI apuesta por el desvío del tráfico que no vaya dirigido al barrio, o por su racionalización, al tiempo que refleja la necesidad de primar el tráfico peatonal complementando la peatonalización de las calles que se estime necesario; también se apunta la posibilidad de restringir el tráfico durante determinadas horas del día y la creación de nuevas plazas de aparcamiento.

REHABILITAR EL TEATRO APOLO

La rehabilitación del teatro Apolo y de la Iglesia de San Juan, como fórmulas dirigidas a convertir el Casco Viejo en

foco de atracción de otros sectores de la ciudad, son las posibilidades que apunta este proyecto de recuperación urbanística, que sostiene que una proyección cultural del casco histórico mirandés podría derivar en un enriquecimiento para darle un uso urbano.

Por otra parte, la consecución de una red integrada de espacios libres para aumentar la oferta de lugares de esparcimiento, teniendo la ribera del río Ebro como eje aglutinador, son las otras posibilidades reseñadas en este proyecto regenerador. El avance urbanístico sostiene que una dinámica de rehabilitación del barrio supondrá una corrección del equipamiento comercial y recreativo.

La inversión privada se resiste a invertir

□ MIRANDA/J.B.-El equipo de gobierno cree que uno de los problemas añadidos que encuentra el Casco Viejo es el escaso atractivo que presenta para la inversión privada. La proliferación de bares y locales dirigidos especialmente a un público juvenil ha convertido a la «Parte Vieja» en un lugar poco llamativo para la construcción de nuevas viviendas y para vivir.

El Ayuntamiento reconoce, así, el fracaso reciente que ha supuesto la construcción de un bloque de viviendas, donde sólo se ha conseguido la venta de una lonja con destino a bar. «Una de las prioridades es incentivar la política de rehabilitación de las casas que aún se pueden mantener, si los inquilinos quieren», afirma Fernando Campo, concejal de Promoción Industrial.

«Veo pocas soluciones al problema; se debe intentar mantener la estructura más seria y solemne de la Plaza de España y de Santa María; la calle San Juan está también relativamente bien», dice.

Pese a la existencia de solares libres, su aprovechamiento es pequeño porque sólo se permite edificar dos alturas, y se obliga a realizar un determinado tipo de estructura de fachadas. «Esto encarece la vivienda y al final resulta más caro hacer un piso en el Casco Viejo que en la Ronda del Ferrocarril», afirma Campo.

La creación de empleo: un reto colectivo

FERNANDO CAMPO CRESPO (*)

La promoción industrial de nuestro término municipal —como instrumento para la creación de un empleo estable— viene siendo una de las facetas definitorias del Ayuntamiento mirandés en los últimos años. Si la conclusión y lanzamiento del polígono industrial «Bayas» fue la primera acción de la Corporación mirandesa en este sentido, las sucesivas campañas promotoras del polígono —enfocadas a empresarios, federaciones industriales, asesores comerciales de determinadas embajadas, etc.— han ido traducéndose en la instalación de numerosas firmas en «Bayas».

La propia gestión general del Ayuntamiento ha supuesto, por otro lado, un referente de apoyo a esa política de atracción inversora; de hecho, la existencia de infraestructuras colectivas suficientes es un elemento más en la elección de su ubicación por parte del empresario. Elemento al que, en el caso mirandés, se suman otras circunstancias tan notorias como la calidad de sus redes de comunicación, la abundancia de agua y energía eléctrica, o la existencia de una mano de obra especializada.

Esta voluntad de progreso material para nuestra ciudad se hace más urgen-

te en una etapa en que el conjunto de las economías occidentales ha vivido horas bajas, y se convierte en una llamada de alerta sobre la necesidad de aprovechar una probablemente próxima superación nacional de la crisis. De ahí, entre otras consecuencias, el debate mantenido en un reciente Pleno sobre el interés que todos los grupos municipales tienen en la creación de un órgano enfocado a la promoción industrial mirandesa. Órgano que —integrado por partidos políticos, centrales sindicales y organizaciones empresariales— facilitaría la materialización de ese compromiso plural y colectivo en pos de un objetivo igualmente colectivo: la creación de empleo.

Además de la deseable creación (que confío inmediata) de esa entidad, en

la que los distintos agentes podrán contrastar y sumar sus alternativas, sus iniciativas y proyectos, considero urgente el llevar a la práctica otras medidas, tendentes todas ellas a potenciar las posibilidades de nuestro término como núcleo de atracción industrial.

Así, es preciso llevar a la práctica una campaña de promoción del Polígono «Bayas» para la que ya existe consignación presupuestaria. Esta campaña —de ámbito masivo— debería contar con la intervención, en su diseño y puesta en práctica, de los sectores más implicados y caracterizados.

En tercer término, la Junta de Castilla y León debe aplicar sus subvenciones a la inversión empresarial en su nivel máximo (el 40%) de cuantos contempla la normativa vigente. De esta forma, se contrarrestarán los efectos de las polémicas «vacaciones fiscales» del vecino País Vasco.

Complementariamente, el Ayuntamiento debe estudiar la conveniencia de aprobar nuevas exenciones municipales —en cuanto al IAE y el IBI—, añadiéndolas a las ahora existentes: el 100 % en las licencias de obras y apertura.

En quinto lugar, debe establecerse un convenio con la Junta de Castilla

y León —o debe delegar ésta en el Ayuntamiento las competencias precisas— para la tramitación de los expedientes de instalación industrial en la ciudad.

Con el mismo objetivo de agilización de trámites, deben simplificarse determinadas gestiones relacionadas con la actividad de empresas existentes o la instalación de nuevas firmas. Así, no es lógico que la mera tramitación de un boletín eléctrico acarree un desplazamiento a la capital de la provincia.

En relación con la creación de nuevos espacios industriales, la Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento del Suelo (SEPES) y la Junta de Castilla y León deben promover con el Ayuntamiento un nuevo polígono en el espacio existente entre la autopista A-1 y los límites de Las Matillas. Debe, además, mejorarse el acceso del actual polígono a la carretera Nacional de Madrid-Irún.

Por último, es preciso establecer con el Ministerio de Educación y Ciencia la coordinación precisa para lograr que la formación profesional en los centros locales responda del modo más articulado a las necesidades productivas de la ciudad.

* Fernando Campo es portavoz del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Miranda

El precio de la reconciliación en Ruanda

MANUEL CRUZ

La solución a la tragedia bíblica que asola al pueblo ruandés sólo tiene un camino: el del retorno a sus hogares de los cientos de miles de refugiados que huyeron a los países limítrofes para escapar a las matanzas provocadas por los criminales de guerra. Sin embargo, a la vista del horror desencadenado por la guerra y el éxodo, cabe preguntarse si hutus y tutsis son dos etnias distintas que se odian y que están condenadas a matarse mutuamente hasta la eternidad. En otras palabras, si mañana mismo, con un nuevo Gobierno de mayoría tutsi en Kigali, volverán a reanudarse las persecuciones por el mero hecho de que unos habitantes sean altos y delgados y otros bajos y achatados. Porque no puede olvidarse que la tragedia que ahora conmueve al mundo es una repetición de otras similares que, con menos eco en los medios de comunicación, han ensangrentado el país en sucesivas oleadas de violencia, en especial en los años 1959 y 1963, es decir, en los años cruciales que precedieron y siguieron a la independencia, proclamada en 1962. Tres décadas de genocidios han forjado un sentimiento común en los ruandeses que ha propiciado ese holocausto que el mundo entero sigue en directo cada día: el miedo.

Y, sin embargo, no existe entre los ruandeses hutus y tutsis ninguna diferencia étnica. Unos y otros comparten la misma cultura, la misma lengua, las mismas tradiciones tribales. Sus rasgos físicos diferenciales, abusivamente explotados por las autoridades coloniales belgas, han suscitado un falso debate sobre orígenes étnicos distintos que sólo ahora empieza a ser objeto de estudios científicos más detenidos. No deja de ser sospechoso que el concepto mismo de «etnia» hiciera su aparición a finales del pasado siglo, coincidiendo con la expansión del colonialismo europeo y con un significado revelador: etnia se empleó como sinónimo de salvajismo y más tarde de «tribu» para descalificar toda aspiración a la constitución de Estados-naciones, según acaban de demostrar estudiosos tan destacados como Basis Davidson y James Currey.

Lo curioso es que, durante las luchas de los pueblos colonizados contra los colonizadores, los propios habitantes autóctonos reforzaron la idea de la etnia y de tribu para identificarse con un sentimiento nacional e imitar los modelos

Europeos a la hora de consolidar su independencia. Más aún: la «importación» de estos modelos vino a acentuar el cultivo de la diferencia «étnica» para forzar la pertenencia a grupos políticos y poder así ser elegidos como diputados, senadores o simples concejales. La legítima lucha por el poder político se convirtió, de alguna forma, en una forma de rivalidad basada en las diferencias según la procedencia de las «tribus», fomentándose leyendas más o menos reales sobre la superioridad de unos sobre otros, a pesar de que hablasen el mismo idioma y tuviesen las mismas raíces. Si añadimos a esto la expansión de las grandes ciudades con la llegada de campesinos de las más distintas procedencias en busca de nuevos horizontes, nos encontramos ya con el caldo de cultivo idóneo para la aparición de rivalidades basadas en el sentimiento de pertenencia de grupo -no de etnia- de los emigrantes en busca de trabajo. Un fenómeno que, con distinta perspectiva, podemos comprobar en las grandes capitales españolas donde proliferan las «casas regionales» como lugares de encuentro cultural, social y afectivo de los emigrantes de zonas deprimidas.

En cualquier caso, resulta obvio que lo que subyace bajo la espiral de violencia que ha sacudido a hutus y tutsis en Ruanda -como ha ocurrido y ocurre todavía en Burundi- no ha sido otra cosa que la pugna por el poder, mucho más cuando uno de los grupos en presencia es consciente de su escasa minoría y busca en ese poder político la propia supervivencia y la posibilidad de dictar sus propias leyes. El problema que se plantea ahora en Ruanda no es otro que el de superar el miedo de los ruandeses, que afecta a los altos y minoritarios tutsis al igual que a los bajos y mayoritarios hutus. La diferencia es que, después de treinta años de dictadura hutu y de tres largos y dolorosos años de guerra civil, el poder en Kigali ha cambiado de manos. Salvo que el derrotado ejército regular ruandés, refugiado ahora en Zaire, se rearme y trate de reconquistar el poder perdido, el futuro inmediato va a estar, sin oposición, en las manos de los «rebeldes» tutsis cuyo primer gesto, por cierto, ha consistido en nombrar a un hutu como presidente provisional: Pasteur Bizimungu. Bien es verdad que éste, formado en las filas del dictador Habyarimana, se había convertido en uno de sus principales críticos y que,

en el Gobierno de unión nacional previsto en los nunca aplicados acuerdos de Arusha de agosto de 1993, estaba previsto su nombramiento como ministro del Interior. Se trata, por lo tanto, de uno de los personajes de mayor prestigio que quedaban con vida en Ruanda y cuya designación debe, en principio, contribuir a restaurar un mínimo de confianza que permita el retorno sin miedo de todos los exiliados.

Los tutsis ya no son los rebeldes de una «etnia» minoritaria sino los ganadores de la guerra que han establecido un período transitorio de cinco años antes de organizar las primeras elecciones generales y presidenciales realmente libres. Su éxito o su fracaso va a depender, en buena medida, de la ayuda que reciban del exterior -tanto de países africanos como del mundo occidental- y de la disolución de las estructuras militares del ejército derrotado que depende de otro dictador paranoico el presidente del Zaire, Mobutu Sesé Sekó, viejo amigo del asesinado Habyarimana. Los nuevos gobernantes van a tener que superar otra prueba definitiva: su propia sed de venganza.

El Frente Popular Ruandés (FPR), que dirige con mano de hierro el general Paul Kagame, artífice de la derrota hutu, ha confeccionado ya una «lista negra» que incluye a más de doscientos personajes del antiguo régimen a los que acusa de «criminales de guerra». Como ganadores, los tutsis quieren aparecer como inocentes pero tanto ellos como los hutus se les puede preguntar quién está libre de la culpa de los asesinatos masivos de población civil, de los éxodos y de las enfermedades que están completando el poder de exterminio de las metralletas y los machetes.

En cualquier caso, el FPR quiere la cabeza de todos los antiguos ministros del Gobierno provisional que se formó tras la trágica muerte de Habyarimana y de todos los dirigentes del desvanecido partido en el poder, el MRND de cuyo seno surgieron las temibles milicias de represión encargadas de mantener el orden dictatorial machete en mano. También pide la eliminación de los dirigentes de la Radio de las Mil Colinas cuya responsabilidad en los movimientos de éxodo y de fomento del miedo es bien notoria y, por supuesto, de los generales vencidos. Es el precio puesto a la reconciliación. ¿Será suficiente? Las dudas son razonables.

HOJA DEL LUNES

Esto sigue igual



ANTONIO JOSE MENCIA

EL regreso de las vacaciones para algunos siempre presenta la «emoción» de encontrarse con las posibles novedades que hayan podido acaecer en la tierra. Hay que echar un vistazo a los periódicos atrasados, tomar algún que otro café con los generalmente «bien informados» y ponerse al día de cómo están las cosas, para el que anda metido en este mundo de la comunicación.

Poco o más bien nada ha trascendido de nuestra provincia allende las fronteras. Al País Vasco -lugar de destino de este mes de julio- llegaron las noticias acerca de que el primer europeo era de Burgos (ahora cuestionada desde la región murciana): ¡a ver si resulta que Carbonell ha comenzado a encontrar las raíces del «burgalesismo»!. En otro orden de cosas, en los periódicos deportivos, en esquina de página par, alguna que otra información sobre la triste «desaparición de un histórico del fútbol, el Real Burgos» y sobre el Tizona, más bien sobre su preocupante futuro y el de esa EBA, que han organizado con el pomposo nombre de «Conferencias». Poco más.

Ni la toma de posesión del rector de la Universidad mereció un breve en los diarios de difusión nacional. Un acto empañado por la cabezonería de los políticos populares que pretendían sacar rendimiento electoral a un encuentro universitario.

Una cabezonería que empieza a ser preocupante por lo escasamente inteligente que resulta, y que vuelve a repetirse en el gobernador civil. Más de lo mismo. No hay tiempo para el descanso. La noticia cuestionada por el egregio gobernador y recogida por nuestro periódico fue publicada además, entre otros medios de comunicación, por el Diario Montañés, a través de una agencia de prensa, Otr-press, perteneciente al grupo Z, con difusión nacional y cuyo presidente Antonio Asensio es íntimo amigo de Felipe González. La deducción para los bobos: ¿Forma parte todo ello de una campaña de González contra Braña? Tan insostenible, absurda, burda e insufrible pregunta es similar a las declaraciones realizadas por Braña en la rueda de prensa convocada el pasado martes donde su único objetivo no fue decir si Diario de Burgos, el Diario Montañés, la agencia Otr o el Tribunal de Cuentas faltaba a la verdad, de eso no dijo nada; sino atacar una vez más a este medio de comunicación y a sus periodistas, de los que es difícil, muy difícil, día a día, dudar de su profesionalidad.

Quizá lo que pretenda es controlar y amedrentar. Que quiere poner una querrela, que la ponga. Casi sólo falta él. Aquí se ha tenido que ir a declarar por denuncias de concejales socialistas, de «nerviosos» constructores, de enfermos paranoicos... Al final, los jueces serán quienes decidan, pero lo cierto es que la libertad de información nunca ha estado tan cuestionada como ahora. Y nunca el periodismo tan atractivo como en este tiempo.

La labor de la mayoría de los profesionales de la comunicación en ningún momento ha sido tan difícil en estos últimos años como en la actualidad. Pero quizá por eso sigue siendo en todas las encuestas la institución más valorada por los españoles, a mucha distancia de los políticos que se empeñan con su labor diaria en seguir ocupando el último lugar.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencía

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Saigado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción:

Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarras, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Angélica González, Roberto Villarreal, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º Oficina 3. 510611. Fax: 510610.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadarne, Plaza Mayor, 16. 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34, 09002-Burgos. Red. 267280. Adm. 268375 - 265768. Télex: 39703.

Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

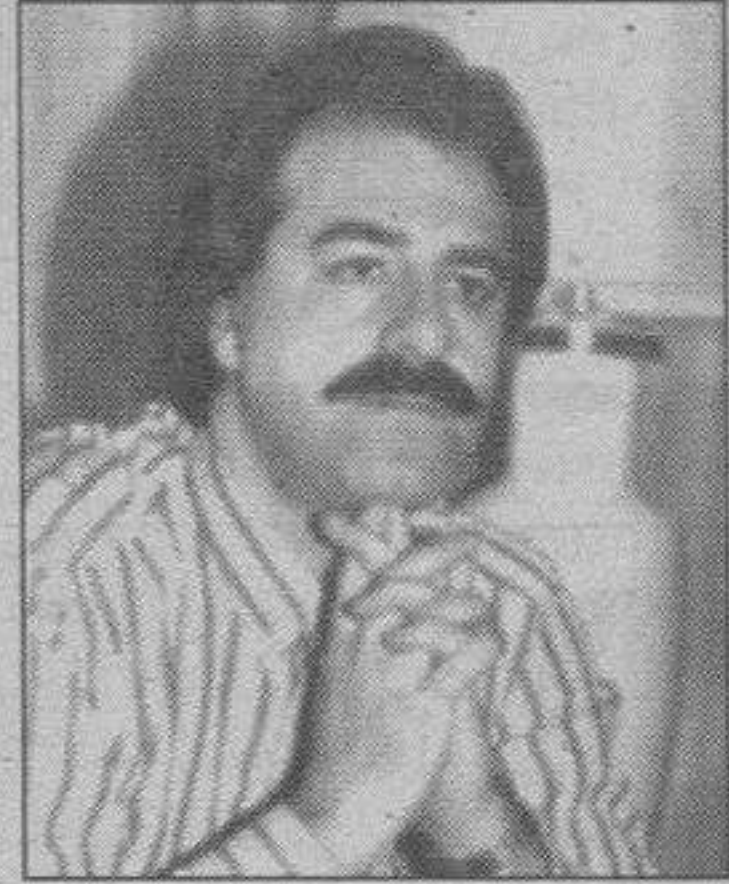
Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. 222735. De lunes a viernes.

RAMON



MADE IN SPAIN

Ante el próximo curso



GRACIANO PALOMO

EN Madrid, la clase política da por concluido un curso lleno de novedades y en donde se ha sustanciado un cambio fundamental en la vida española: el PSOE ya no representa a la mayoría de los ciudadanos de un país demasiado harto de engaños, frustraciones e inútiles.

Felipe González cree -en mi opinión vanamente- que la mejora de la situación económica va a permitirle seguir siendo presidente, por ello, aguanta, resiste, da cuartelillo a los que le sustentan, como es el caso de los catalanes. Ahora bien, aunque la Encuesta de Población Activa (EPA) fuera cierto -que está por ver-, aquí lo que se dilucida en los próximos meses es otra cosa. Ni más ni menos que un «nuevo orden» político en España; una nueva manera de ver, enfocar y ejecutar las grandes cosas públicas de nuestro país.

La prensa adicta al «felipismo» -léase El País- destaca a grandes titulares la creación de 1.000 empleos diarios en el segundo trimestre. Insisto en que la noticia debe ser cierta, pero es una lástima que yo, por ejemplo, no conozca ni a un sólo hombre o mujer con nuevo empleo. Y como yo muchas gentes.

Pero al margen de la propaganda,

los hechos son sagrados y las opiniones libres. Nada más grato y halagador que la economía mejore y permita aliviar las profundas heridas que laceran la piel de España.

En este sentido, durante dos semanas en la Universidad de Verano del CEES se han venido analizando los distintos sectores del futuro y presente que nos embarga. Desde Fernández Marugán a José María Aznar, desde Martín

Prieto a José Antonio Sánchez o Antonio Romero. Las conclusiones son bien claras: en primer lugar hace falta cambiar a los que nos gobiernan en segundo ponerse a trabajar seriamente bajo la premisa de lo que somos, es decir, ahora mismo el culo de Europa por detrás en crecimiento y potencialidad que Portugal. Lo demás son ganas de autoengañarse.

Pero resulta fundamental seguir limpiando la casa. La ciudadanía ve con estupor cómo el ex gobernador del Banco de España corrupto se va a la playa mallorquina -en hotel de lujo- a darse el lote con la arribista Carmen Posada, mientras millones de españoles no pueden salir de sus casas porque no tienen un duro. Suma y sigue. El tema de la corrupción seguirá marcando la pauta en el próximo curso porque hay mucha mierda soterrada que estallará en los pozos negros. Yo creo que se llevará por delante al mismísimo González. Por cierto, ¿dónde está Roldán? Ni siquiera de cazarle son capaces...

En este capítulo la situación italiana puede servir de ejemplo. La voluntad de los jueces italianos de ir a por todo el que se mueva, incluido el primer ministro, es un camino valiente para liquidar la columna vertebral de la

corrupción ¿Se imaginan ustedes que aquí en España algún juez o jueza tuviera las agallas para llamar a declarar a González en alguno de los muchos casos de corrupción en las que gentes suyas de máxima confianza están involucradas? Con esta justicia es imposible porque durante doce años se han dedicado a amañarla y manipularla. Sólo la decidida actuación de unos pocos medios informativos que se han jugado el tipo ha permitido poner en el callejón del gato a una legión de miserables que se creyeron que el Estado era propiedad suya.

Esto es lo que no puede ni debe quedar en el olvido. De lo contrario en lugar de poder afirmar que formamos parte de un gran pueblo tendremos la justeza necesaria para decir que somos un pueblo de carneros.

Por su parte, la oposición tiene, asimismo, una enorme responsabilidad. Ahora más que nunca. Tiene en sus manos la posibilidad cierta de alumbra una alternativa seria para ponerse al frente de los destinos del país. Tiene todo a favor.

Pero no como elemento de vanidad personal, si no como responsabilidad máxima de dar respuesta a los deseos de los ciudadanos.

La pelota está en su tejado.

■ Dedicado a nuestra Catedral

□ Nuestra capital noble, y sencilla, / y de mucha dignidad / sin detenerse en sus fechas / en breve les voy a explicar.

Burgos está situada / en medio de una llanura / alrededor luce sus joyas / que le dan mucha hermosura.

La Cartuja Miraflores, / el río del Arlanzón, / y el Monasterio de las Huelgas / con su monumental Pendón.

También posee un castillo / con fuertes murallas cercado / memoria y recuerdo de moros / luchando con los fieles Cristianos.

En el centro hay una perla / que nos brilla más que el Sol / la Catedral y su historia / que preside N.ª Señora la Mayor.

En este centro grabaron / arquitectos, escultores y sabios / trabajando noche y día, / por dejar su fe y amor, plasmado.

Así se refleja en ella / el arte la ilusión y el buen gusto, / de como había de ser / la maravilla del mundo.

Y nuestra gótica Catedral / cuna, y cabeza del Castilla / como Patrimonio Nacional / sellan en la memoria, cuantos la visitan.

Más que inteligencia de oro / en los chapiteles tallados, / con que estima y simetría / la de aquél brillante pasado.

Por eso con orgullo y honra / los burgaleses gritamos / que conserven los valores / que de aquellos heredamos.

Hoy sufre una aguda fiebre / de tal grave enfermedad / y nos pide con ternura / el alivio maternal.

Hay tan sabrosos recuerdos / cuando el repique de campanas, / que nos ensancha el corazón / de alegría en sus fiestas sagradas.

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Al doctor responsable de estas dolencias / con interés y franqueza pedimos / que remate con conciencia / poniendo sus cinco sentidos.

Al Excmo. Ayuntamiento / y Rdas. autoridades sagradas, / Dios les paguen lo que hacen / que jamás queden defraudadas.

Prometemos ser generosos / y unidos para animar / que la Catedral, casa de la Madre e Hijo / vuelva muy pronto a reinar.

Y dando gracias a Dios / y a su Madre que es María / les concedemos el mando / generosos, para toda vuestra vida.
M. González.

■ «No me haré francés»

□ Sr. Director:

Leo el Diario de Burgos de su digna dirección, del pasado 20-07-94 y en la página 20, sobre el tema del conflicto pesquero, el recuadro titulado «Puech exige la restitución del pesquero».

No puedo por menos de sentirme avergonzado de lo cafres que son mis compatriotas los gallegos en este caso y el resto de los españoles, con sus diversas autonomías incluidas, en otros. Me avergüenza hasta tal punto que en breve me dirigiré al consulado Francés más próximo, para pedir la nacionalidad

■ Falta de higiene en las piscinas municipales

□ Según la normativa provisional para el uso de Instalaciones Deportivas Municipales en la temporada 93/94, aprobada por acuerdo de la Comisión de Gobierno del Excmo. Ayuntamiento de Burgos de fecha 8 de julio de 1993, y publicada en unos libros informativos para los usuarios de dichas instalaciones, en el anexo II (normas en piscinas), en el apartado 1.º se indica:

de ese país tan civilizado. Efectivamente estoy de acuerdo con el señor Puech cuando afirma «actos de piratería y vandalismo cometidos por los pescadores españoles contra el atunero francés son incalificables».

Hay que respetar las leyes internacionales y los pescadores gallegos, por muy gallegos y compatriotas míos que sean, no pueden tomar la justicia por su cuenta.

Para eso están las autoridades competentes como (cito textualmente) «... conforme a los compromisos adoptados el lunes por el Gobierno Español «Sé que las autoridades españolas movilizaron medios para restituirnos La Gabrielle. Pero el compromiso del Gobierno Español (la mayúscula de España la pongo yo) es un compromiso de resultados y no de medios». Somos unos cafres, brutos, incivilizados, piratas, vándalos, etc., etc.

Para buen comportamiento y actuación dentro de las leyes internacionales, el de mis futuros compatriotas los franceses, que pescan con redes legales, no vuelcan fruta de otros países, no queman los camiones que la transportan... por no acordarnos de la dinamitación del castillo de Burgos, el expolio de las Huelgas, etc.

Claro que eso fue hace casi dos siglos y no cuenta.

Buena lección de comportamiento y civismo.

Lo dicho, en breve me civi-

«Será obligatorio ducharse antes de cada inmersión, el paso previo por el prediluvio, el uso de gorro de baño y la utilización de bañadores».

Cuál fue mi sorpresa hace unos días cuando ataviada con mi gorro, al igual que lo he ido haciendo durante todo el año en las piscinas climatizadas, me dispuse a darme un «chapuzón», y absolutamente nadie en toda la piscina llevaba gorro de baño. Esto ocurría en las piscinas exteriores de el Plantío, no pudiendo hacer el mismo comentario sobre las piscinas de San Amaro ya que lo des-

conozco. Y yo me pregunto, ¿para qué sirve esta normativa si no se cumple ni la hacen cumplir? ¿de qué sirve toda la vigilancia existente en las piscinas si una de sus labores primordiales, el hacer cumplir las normas, no la realizan, y se limitan a dar «paseitos»? ¿de qué sirve el hacer cumplir estrictamente esta norma en las piscinas climatizadas si en las exteriores ni se cumple ni se tiene intención de cumplir?

Espero que esta carta surta el efecto deseado sobre un problema tan antihigiénico.

Eva Rebollar Buldain.

lizaré e iré al consulado más próximo y no me haré francés.

Santiago Sandino

■ Agresiones que se pagan

□ Agresión contra nosotros mismos es encender un cigarrillo. En el mismo instante en que es inhalado, el humo empieza a actuar sobre el corazón, los pulmones y todo el cuerpo aumenta el ritmo cardíaco de quince a veinticinco latidos más por minuto. Ataca los delicados tejidos de nuestros labios y del paladar. Obstruye las vías respiratorias y destruye los alvéolos pulmonares.

Al inhalar el humo, en su mayor parte de lo inhalado se queda dentro de nuestro organismo y, como es sabido, éste contiene sustancias químicas, entre ellas ácidos, glicerina, glicol, alcoholes, aldehidos, acetonas, hidrocarburos, alifáticos y aromáticos y fenoles. Ninguna de las cuales beneficia a nuestro organismo, y muchas son nocivas.

De mis tiempos de fumador recuerdo que, la nicotina se «encargaba» de elevar mi tensión arterial, las pulsaciones cardíacas y la cantidad de sangre que imple al corazón. Cada vez que fumaba, el nivel de los ácidos grasos libres y colesterol aumentaba en mi torrente sanguíneo.

El alquitrán me ahogaba. El

fumador que consuma un paquete al día ingiere, en el término de un año, a través del humo, casi un cuarto de litro de alquitrán. Los que se dedican al arte de curar, me hicieron ver que, el humo del cigarrillo se me introducía directamente en los pulmones y entre otras cosas, provocaba exceso de mucosidad. En cuanto al alquitrán es por sí mismo un agente del cáncer muy poderoso. Esto lo hemos leído más de una vez en revistas especializadas.

Fumadores hay de pipa o de puro, que por lo general no inhalan el humo, la localización común del cáncer en los labios y en la lengua, la mucosa bucal, la laringe y en el esófago. En los fumadores de cigarrillos que inhalan el humo, el cáncer ataca también pulmones, vejiga y páncreas.

Es larga la lista de enfermedades relacionadas con el tabaco. Los fumadores tienen más úlceras, padecen enfermedades periodontarias, que atacan las encías y los dientes y producen fetidez bucal; sufren infecciones de las vías respiratorias y se ha comprobado que el humo de los cigarrillos ataca el sistema nervioso central.

Cuando me dí cuenta de las agresiones a las que sometía mi cuerpo y, siguiendo los buenos consejos de un médico amigo, lo dejé y gracias a Dios nunca me ha pesado.

José Caballero



// De las Cuevas sacó 36 segundos a Oliverio Rincón y 46 a Cubino

VII El nuevo líder del Castorama asegura que no esperaba esta victoria

VIII Los directores creen que el francés logró demasiada diferencia

VIII Hoy se disputa la tercera etapa entre Salas y Miranda

XVI Vuelta a Burgos

Diario de Burgos • Diario Oficial de la Vuelta

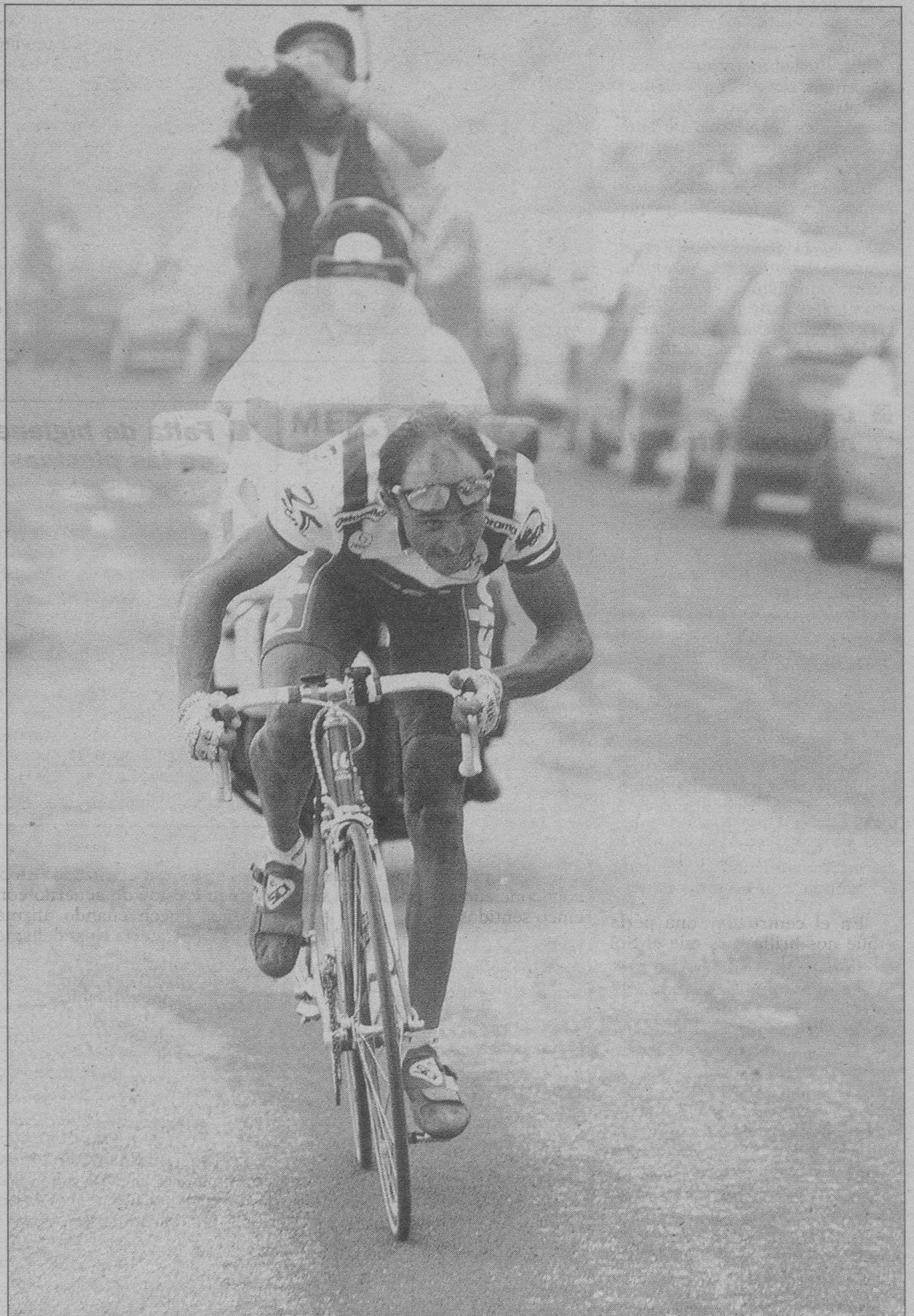


LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

El público de Medina se quedó sin poder ver al pelotón.

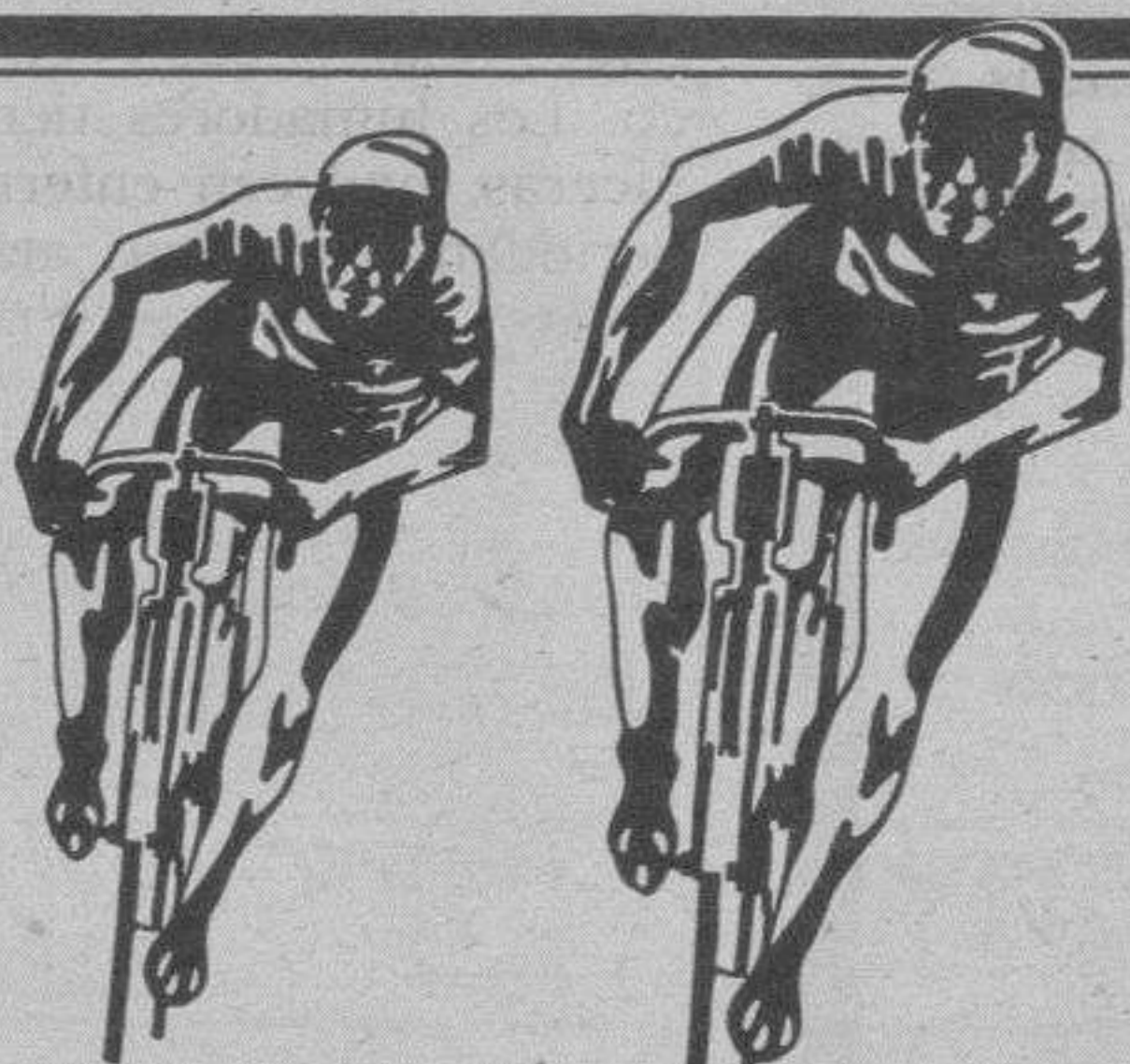
El Alto de Lunada realiza la primera selección de favoritos

El ascenso al Alto de Lunada sirvió para establecer la primera selección seria en la Vuelta a Burgos. Armand de las Cuevas ganó la etapa y se ha colocado como principal favorito para llevarse el triunfo final. Los aficionados de Medina de Pomar y Villarcayo se quedaron sin ver el paso del pelotón, tras cambiarse el recorrido a última hora.

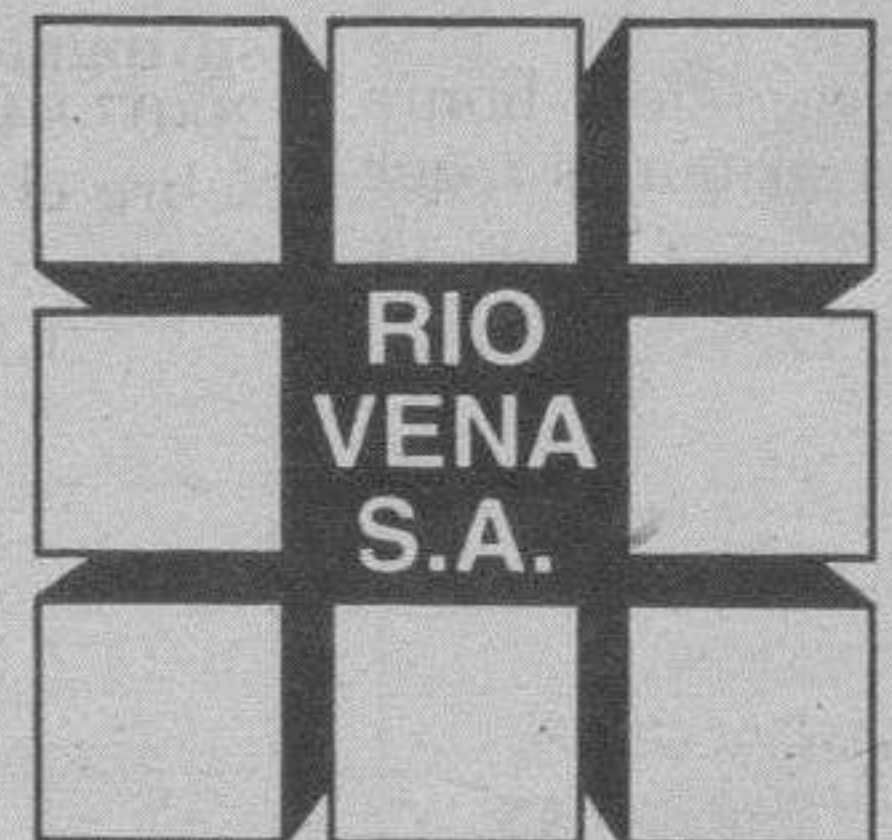


LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Armand de las Cuevas en plena ascensión al Alto de la Lunada, tras dejar a Federico Muñoz.



Inmobiliaria Rio Vena
con la Vuelta Ciclista a Burgos
¡Apoyando al deporte!



Plaza Virgen del Manzano, 2. ☎ 22 16 50

El Alto de Lunada provocó el cambio de líder y Armand de las Cuevas, del Castorama, se colocó al frente de la general individual en la Vuelta Ciclista a Burgos.



El francés supo aprovecharse primero del trabajo de los hombres del Kelme y después del de la ONCE para llegar en solitario a la meta y conseguir 36 segundos de ventaja.

De las Cuevas se coloca líder en Lunada

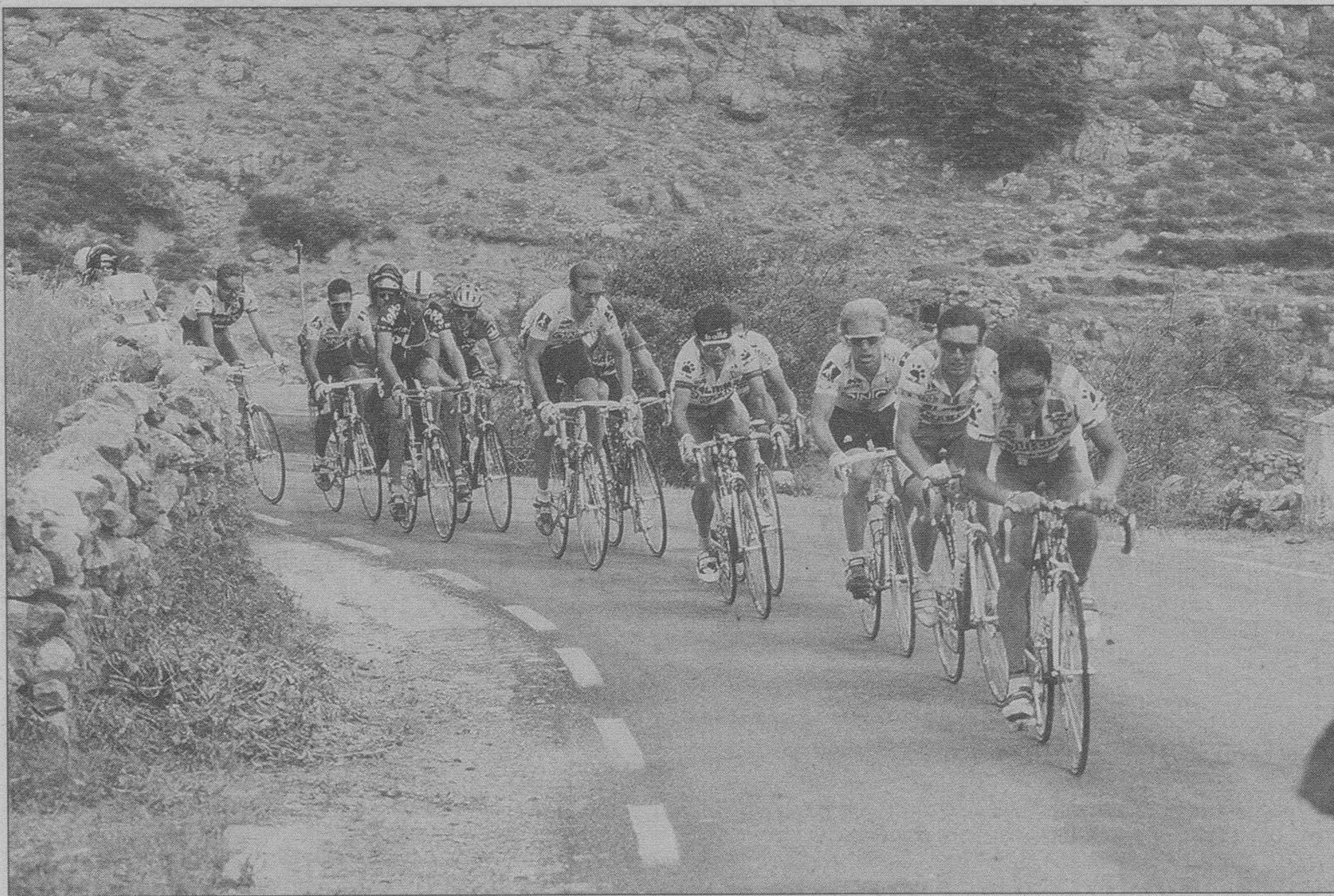
El corredor francés del Castorama se «aprovechó» del trabajo del Kelme y de la ONCE

ANA ISABEL ANGULO

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Armand de las Cuevas, con una gran habilidad y demostrando sus dotes de escalador, coronó en solitario el Alto de Lunada con un tiempo de cuatro horas, treinta y dos minutos y dos segundos se proclamó líder de la Vuelta a Burgos, destronando a Samuele Schiavina, del Carrera.

Si en la pasada edición el bejarano Lale Cubino prácticamente sentenció la Vuelta, en esta esta es muy posible que el francés también haya hecho lo propio. Ha conseguido 36 segundos de ventaja sobre Mau-



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Lale Cubino, del Kelme; Oliverio Rincón y Neil Stephen, de la ONCE, subiendo el Alto de Lunada.

Los hombres de Alvaro Pino estuvieron en todas las escapadas y trabajaron mucho para Lale Cubino

rizio Fondriest y Oliverio Rincón y 46 sobre el corredor del Kelme. Será el ascenso a las Lagunas de Neila, el próximo miércoles, quién decidirá el triunfador.

La segunda etapa de la Vuelta a Burgos se puede dividir en tres partes: una primera, donde los hombres del Kelme se metieron en todas las escapadas y dieron movimiento al pelotón; la segunda, con un gran esfuerzo de la ONCE y la tercera, con el triunfo y nuevo líder de Armand de las Cuevas.

Un paquete formado por 139 corredores tomó la salida en Briviesca. Los hombres corrieron a fuerte ritmo y aunque en los kilómetros iniciales fueron agrupados, pronto empezaron a sucederse las escapadas.

Stefano Zanatta, del Jolly, se adjudicó la meta volante de Oña; seguido por Bo Andre Namtwest, del Wordperfect y Marco Artunhig, del Carrera. La tranquilidad inicial y la falta de espectáculo se compensó con la visibilidad de unos bellos parajes en Oña, Trespaderne, Valle de Tobalina y Valle de Losa. El descenso de la Peña Angulo fue aprovechado por una veintena de corredores -tres del Kelme-, que saltaron

Iñigo Cuesta no pudo pasar por Villarcayo

IÑIGO Cuesta fue la gran revelación de la Vuelta Ciclista a España. Su gran regularidad, su entrega y su forma de escalar le llevaron a conseguir el puesto decimoquinto en la general. El logró que muchos burgaleses estuviéramos pendientes de la pequeña pantalla para ver su rostro y su esfuerzo.

Ahora está en la Vuelta a Burgos. En todo momento ha estado dando la cara, aunque poco pudo lucirse en la primera etapa, donde el pelotón corrió en bloque compacto gran parte del recorrido.

Todos esperamos que haga un buen trabajo y ayer en Lunada supo responder a las expectativas. Entró en el puesto veinticinco, a tan sólo un minuto veintidós segundos del ganador. Su escalada fue muy buena. Además es el segundo corredor en la clasificación general de los neoprofesionales. Tiene el mismo tiempo que el actual líder, Michael Boogerd, del Wordperfect.

Sin embargo, no pudo demostrar su categoría en su tierra. Ayer la Vuelta no pasó por Villarcayo, como estaba previsto en principio. Circunstancias ajenas al ciclismo obligaron a variar el recorrido, recortar diez kilómetros e impedir el paso por Villarcayo y Medina de Pomar.

El director general de la Vuelta, Gregorio Moreno, explica el cambio y daba su opinión: «La organización ha valorado todas las repercusiones, tanto desde el punto de vista deportivo como de seguridad, que podían ocasionar el corte de la carrera y hemos optado por desviar el recorrido y acortarlo diez kilómetros. Lo siento mucho por la cantidad de aficionados que esperaban en Medina de Pomar y, sobre todo, en Villarcayo para animar a Iñigo Cuesta. Lógicamente la culpa no es suya, pero no hemos tenido otro remedio. Estaba todo perfectamente previsto y por eso ha salido bien la desviación».

El veterano Robert Millar, del TVM, se mostró muy activo y fue el primero en coronar el Alto de la Mata

del pelotón. Lo intentaron pero en las primeras pendientes del Alto de la Mata fueron cazados.

El veterano Robert Millar, del TVM, se mostró ayer muy activo y fue el primero en coronar este primer paso puntuable. A continuación pasó Magnien, del Castorama y Cornillet, del Histor. Algunos hombres se quedaron descolgados, entre ellos Lale Cubino, pero pronto consiguieron enlazar.

El pelotón totalmente agrupado y rodando a fuerte ritmo se internó en el Valle de Mena.

CASTILLA GAS, S.A.

INSTALACIONES GAS NATURAL CENTRALIZADAS, CALEFACCION, CAMBIOS DE CALDERA, REVISIONES PERIODICAS

Naves Taglosa, 146
Tel.: 48 42 72
Fax: 48 40 20
09007 BURGOS

SPRINTEM S.A.

SERVICIOS A LA EMPRESA Y PARA EL DEPORTE

Actividades de Verano

- Organización de campamentos -
- Gestión de piscinas -
- Cursos de natación -
- Socorrismo -
- Campamentos en Lloret de Mar -

ALBERGUES DE ESPINOSA Y SONCILLO

Actividades

- Campamento familiar
- Espeleología
- Aulas activas
- Senderismo
- Curso parapente
- Bicicleta de montaña

Tel.: (947) - 21 75 21 Fax: (947) - 21 75 21
Avda. del Vena, 5 entreplanta 09005 - BURGOS

DUZ comercial

FRUTOS SECOS Y APERITIVOS

Complejo naves Taglosa, nº 24 B
Ctra. Madrid-Irún km. 243,100
Tel. (947) 48 18 69

CARPINTERIA DE ALUMINIO

TEAN

- ROTURA DE PUENTE TERMICO
- CARPINTERIA MIXTA (ALUM.-MADERA)
- LACADOS DISTINTOS COLORES
- MAMPARAS DE BAÑO
- DIVISION DE OFICINAS
- CERRAMIENTO DE TERRAZAS
- VENTANAS - PUERTAS CONTRAVENTANAS, ETC.

VENTANAS DE P.V.C. NUEVA DIRECCION

OFICINAS Y TALLERES: BURGOS
Fernando Dancausa, s/n. ☎ 48 50 55
Esquina C/ 30 de enero.

TAYSER

TRANSPORTES ALMACENES Y SERVICIOS

Ctra. Madrid-Irún
Km. 245 (frente Aduana)

Teléfono: 48 57 60
Fax: 48 59 81

VILLAFRIA-BURGOS

Los hombres de la ONCE, Erik Breukink, Neil Stephen y Oliverio Rincón, trabajaron en los primeros kilómetros de ascenso al Alto de Lunada, pero no consiguieron el triunfo.



Armand de las Cuevas saltó con gran facilidad del pelotón; se le pegó a su rueda Federico Muñoz, del Kelme. Pronto se deshizo de él y llegó en solitario a la meta.

□ Villasana de Mena dio una acogida perfecta a la Vuelta. Fue realmente interesante ver como aplaudían el paso del pelotón y sobre todo como animaban a Perico Delgado, que se había quedado rezagado a causa de un pinchazo. El primero en cruzar la meta volante fue el líder de este premio, Checchin, del Carrera; seguido por Magnien, del Castorama y Eddy Schurer, del Novemail.

La segunda etapa tenía cuatro puertos. Ya se había superado el primero y con ello se produjo un abandono más. Fue el del corredor Carlos Finco, del Lotus Festina. En El Cábrio, una vez más volvió a destacar Robert Millar, del TVM, seguido por Cornillet y Suderland.

Superada esta dificultad montañosa, el pelotón se rea-

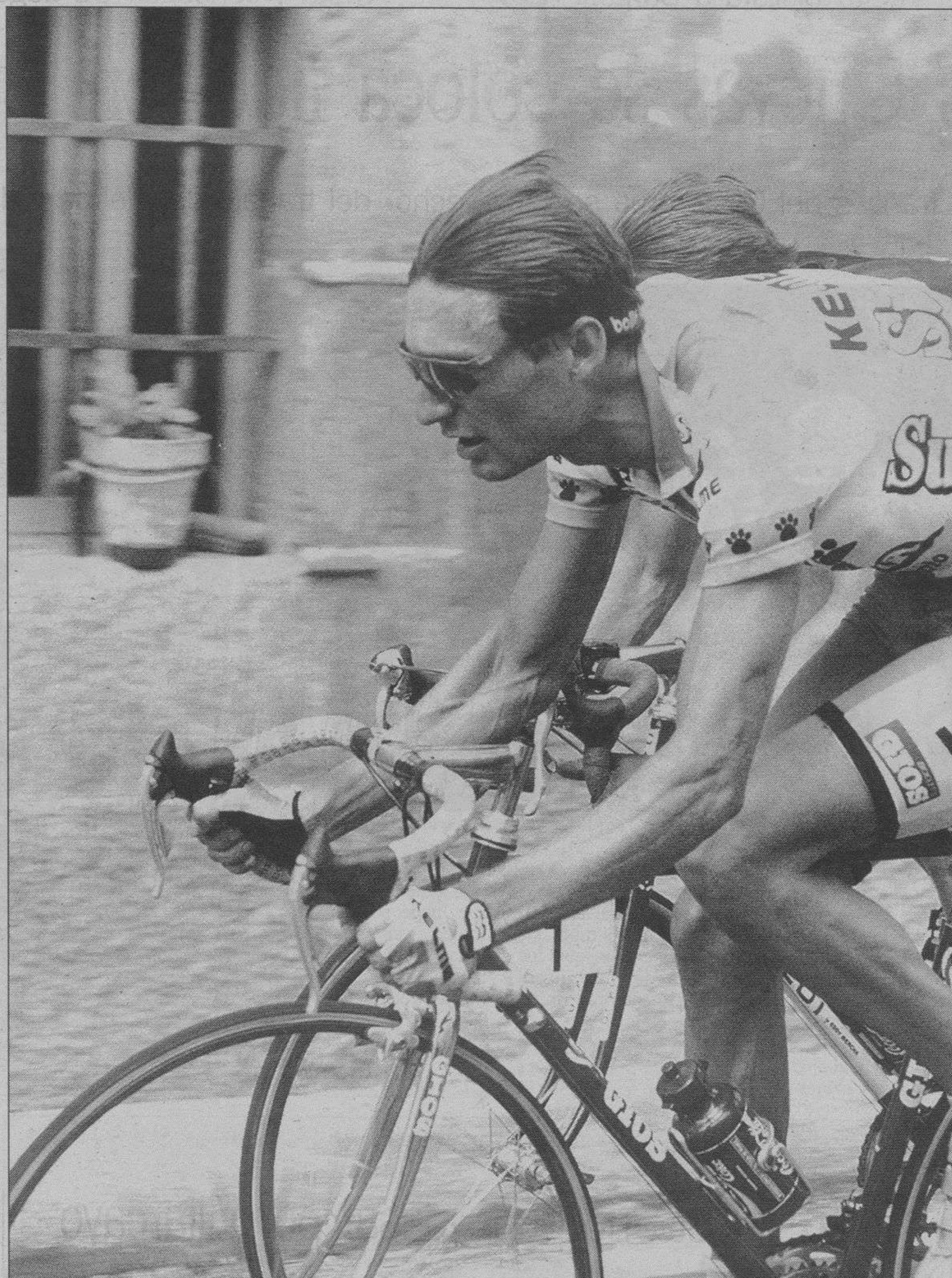
La amenaza de una manifestación obligó a la organización a modificar el recorrido y a no pasar por Villarcayo y Medina

grupó y volvió a retomar el ritmo vivo y trepidante. Al paso por la localidad de Bercedo, saltaron seis corredores, entre los que se encontraba Lale Cubino. Llegaron a tener 15 segundos de ventaja sobre el pelotón. A medida que pasaban los kilómetros aumentaba, llegando a superar el medio minuto, pero en Villalázara fueron neutralizados.

SIN META VOLANTE EN MEDINA

En principio se había fijado una meta volante en Medina de Pomar y el paso de la carrera por Villarcayo. Sin embargo, la amenaza de una manifestación en el puente de Villanueva para pedir soluciones al corte de la carretera obligó a la organización a modificar el recorrido. De esta forma se disminuyeron diez kilómetros y no se atravesaron las ciudades de Villarcayo y Medina. Tampoco se disputó la meta volante de Medina.

El primero en pasar por el Alto de Bocos fue Sunderland, del TVM. Poco después se produciría la neutralización de este grupo de cabeza, gracias al esfuerzo de los hombres de la ONCE, que estuvieron en todo momento tirando del pelotón. Superado el paso por Espi-



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Laudelino Cubino no pudo repetir el triunfo de la pasada edición y fue sexto en Lunada.

nosa de los Monteros, Bárcenas y Las Machorras, se llevó a efecto la auténtica batalla que iba a decidir al ganador de la etapa y posiblemente al triunfador de la Vuelta.

Se producen escapadas, donde siempre hay un hombre del Kelme -Marcos Serrano, De la Rocha y Lale Cubino- o de la ONCE -Santos Hernández, Erik Breukink, Neil Stephen y Oliverio Rincón-. Todas ellas son neutralizadas. Además el líder Samuele Schiavina, del Carrera, se descuelga del grueso.

A falta de siete kilómetros para llegar a la meta, Armand de las Cuevas salta. Se pega a su rueda Federico Muñoz, pero pronto le deja. El francés del

A falta de siete kilómetros para llegar a la meta en el Alto de Lunada, saltó Armand de las Cuevas

Castorama llevaba un ritmo endiablado. En pocos metros abre un buen hueco, llegando a conseguir un minuto de diferencia. Por detrás, los Kelme y la ONCE luchan por darle alcance.

En el último kilómetro, se resiente de su esfuerzo y le perjudica la espesa niebla y fría lluvia con que le recibe Lunada, por lo que pierde algunos segundos. Sin embargo, logra entrar el primero en la meta con 36 segundos de ventaja sobre Fondriest y Rincón.

Película del cambio de un líder

✓ **Kilómetro 0:** 139 corredores inician la etapa en Briviesca.

✓ **Kilómetro 17:** Pelotón agrupado al paso por Cornudilla.

✓ **Kilómetro 24:** Zanatta, del Jolly, se adjudica la meta volante de Oña.

✓ **Kilómetro 35:** Se cumple una hora de carrera y el pelotón, agrupado al paso por Trespaderne.

✓ **Kilómetro 76:** Salta del pelotón una veintena de corredores, entre los que no se encuentra ninguno de los favoritos.

✓ **Kilómetro 82:** Al paso por la localidad alavesa de El Refugio, la diferencia es de 20 segundos.

✓ **Kilómetro 84:** Cuando la carrera se internaba nuevamente en la provincia de Burgos, el grupo de cabeza es neutralizado.

✓ **Kilómetro 91:** Robert Millar, del TVM, corona el primer alto de montaña, el de la Mata.

✓ **Kilómetro 97:** Checchin, del Carrera, gana la meta volante de Villasana de Mena.

✓ **Kilómetro 111:** Robert Millar realiza una buena ascensión y corona el Alto del Cabrio.

✓ **Kilómetro 112:** Se escapan seis corredores, entre ellos Lale Cubino, pero pronto se alcanzados.

✓ **Kilómetro 137:** El primero en el Alto de Bocos es Sunderland, del TVM.

✓ **Kilómetro 160:** Armand de las Cuevas salta del pelotón.

✓ **Kilómetro 166:** De las Cuevas se viste de líder en el Alto de Lunada.



USTED ES EL PRIMERO

PARA LA ESTRELLA, S.A. DE SEGUROS Y REASEGUROS, USTED ES SIEMPRE EL PRIMERO. POR ESO HEMOS DISEÑADO NUEVOS SEGUROS

- AUTOMOVILES - MULTIRRIESGO - HOGAR - COMERCIO - PYME
- EXPLOTACIONES AGRICOLAS Y TAMBIEN JUBILACION Y VIDA

SEA EL PRIMERO EN BENEFICIARSE DE NUESTRAS MEJORES GARANTIAS Y PRECIOS. CON LA ESTRELLA USTED SERA EL PRIMERO, AUNQUE VENGA EL ULTIMO

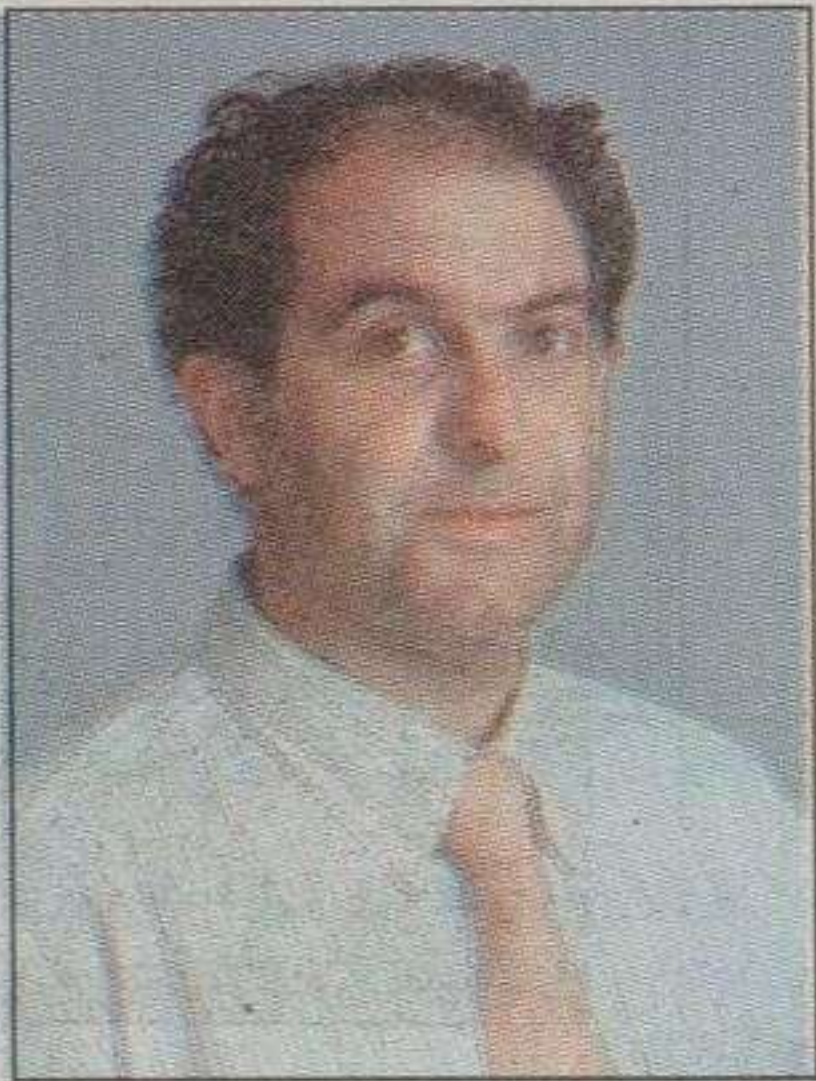
PATROCINAMOS EL PREMIO A LA REGULARIDAD

La Estrella
S. A. de Seguros y Reaseguros

En los primeros kilómetros de la etapa de ayer, que tuvo un comienzo bastante relajado en previsión de lo que se avecinaba más adelante, los corredores circularon relajados.



Fue entonces cuando se pudieron captar fotografías curiosas y estéticas en las que el pelotón pasa a un plano secundario y cede su protagonismo a nuestra provincia.



El ritmo del Tour decidió en Lunada

JULIO ANDRÉS IZQUIERDO

TODO se desarrolló como estaba previsto y la etapa de media montaña marcó ciertas diferencias entre algunos corredores, reflejo de la forma en que se encuentran los que vienen de disputar el Tour y otros que, por el contrario, han estado un tiempo sin participar en la alta competición y por mucho interés que pongan por encabezar la prueba, se les hace muy difícil conseguir el ritmo de carrera.

La segunda etapa resultó movida cuando llegaron los puertos. Pudimos ver como aquellos equipos interesados en hacer la carrera dura comenzaron a propiciar escapadas, lo que hizo que el pelotón imprimiera un ritmo muy fuerte.

Así por ejemplo, el Kelme colocó en todos los cortes algún corredor, lo que demuestra que quería endurecerla.

Al final, De las Cuevas lanzó un buen ataque, aunque quizás le sobrara el último kilómetro, porque los aspirantes al triunfo final estuvieron a punto de darle caza.

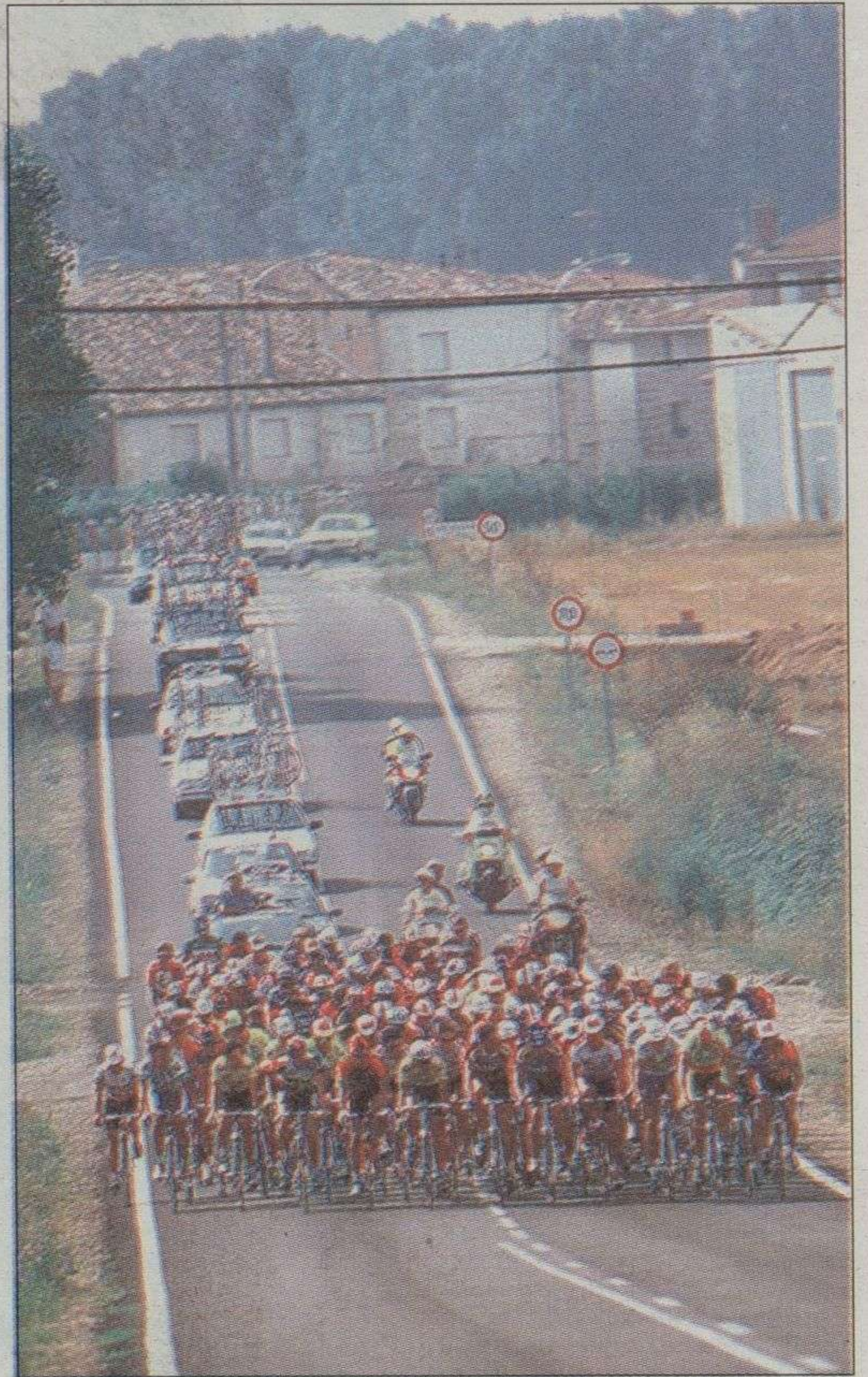
Por otra parte, la etapa de hoy es propicia para las escapadas de los corredores que ayer perdieron tiempo en Lunada. No obstante, el viento soplará con fuerza, lo que hará difícil que las individualidades prosperen.

Al comienzo de la etapa, el pelotón, formado por 139 unidades, atravesó numerosos pueblos burebanos. Al paso por Los Barrios de Bureba, la segunda localidad de la jornada, los corredores rodaban con calma pero estirados, lo que permitió al público concentrado en ambos lados de la calzada y a la numerosa caravana de coches que acompaña a los ciclistas, contemplar a sus ídolos de cerca, circunstancia que muchas veces es imposible debido a la velocidad a la que se rueda.



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Los esforzados de la ruta no siempre tienen por qué hacer honor a su nombre, que por otra parte tienen bien ganado. Hay ratos, sobre todo en los principios de las etapas que luego se van haciendo más complicadas, por un ejemplo la disputada ayer entre Briviesca y el Alto de Lunada, en los que los ciclistas se dedican a explayarse y charlar acerca de muy diversos temas. Y es que la rivalidad de los equipos no siempre influye en las relaciones entre sus corredores.



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

Varias zonas de la provincia burgalesa atravesó ayer la segunda etapa de la Vuelta, todas ellas ejemplos de variedad paisajística. El Valle de Losa fue uno de los tramos más destacados y bellos de los 166 kilómetros, ya que está salpicado de numerosas elevaciones pétreas que el viento y demás elementos erosionadores han tallado a su antojo a lo largo de los siglos.

Si hay algo especialmente típico de esta comarca son los caballos. Existe una raza ecuestre llamada losina que es muy apreciada entre los entendidos. Los caballos no quisieron perderse el paso del pelotón y se dejaron ver por las inmediaciones de San Pantaleón de Losa.

Vuelta a Burgos 94

Información patrocinada por gentileza de las siguientes firmas comerciales

villodrigo
LUBRICANTES
CEPSA
Alcalde Martín Cobos, s/n. Tlf. 484556

INURCA
INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.
Avda. del Cid, 4, 3º D
Tlf. 20 09 21

clean park
PARQUE DE LAVADO EN AUTOSERVICIO
Abierto de 7 a 23 h., incluso domingos y festivos
RENUNCIO. Ctra. de Logroño - La Ventilla

MARCE
Recambios automóvil
Padre Flórez nº 3. Tlf. 21 53 53

auto centro
CENTRO DE LAVADO Y REPARACION INTEGRAL
C/. Real, 3 (Capiscol) Burgos
12 horas continuadas (incluso festivos)

METALURGICAS DEL NORTE
Juan Ramón Jiménez, Pentasa, 3. N-13
Teléfono 48 49 48 B U R G O S

ALMACENES Cámara, S.A.
Maderas y Material de Construcción
San Pedro y San Felices, 22.
Tlf. 204041. Fax 271773

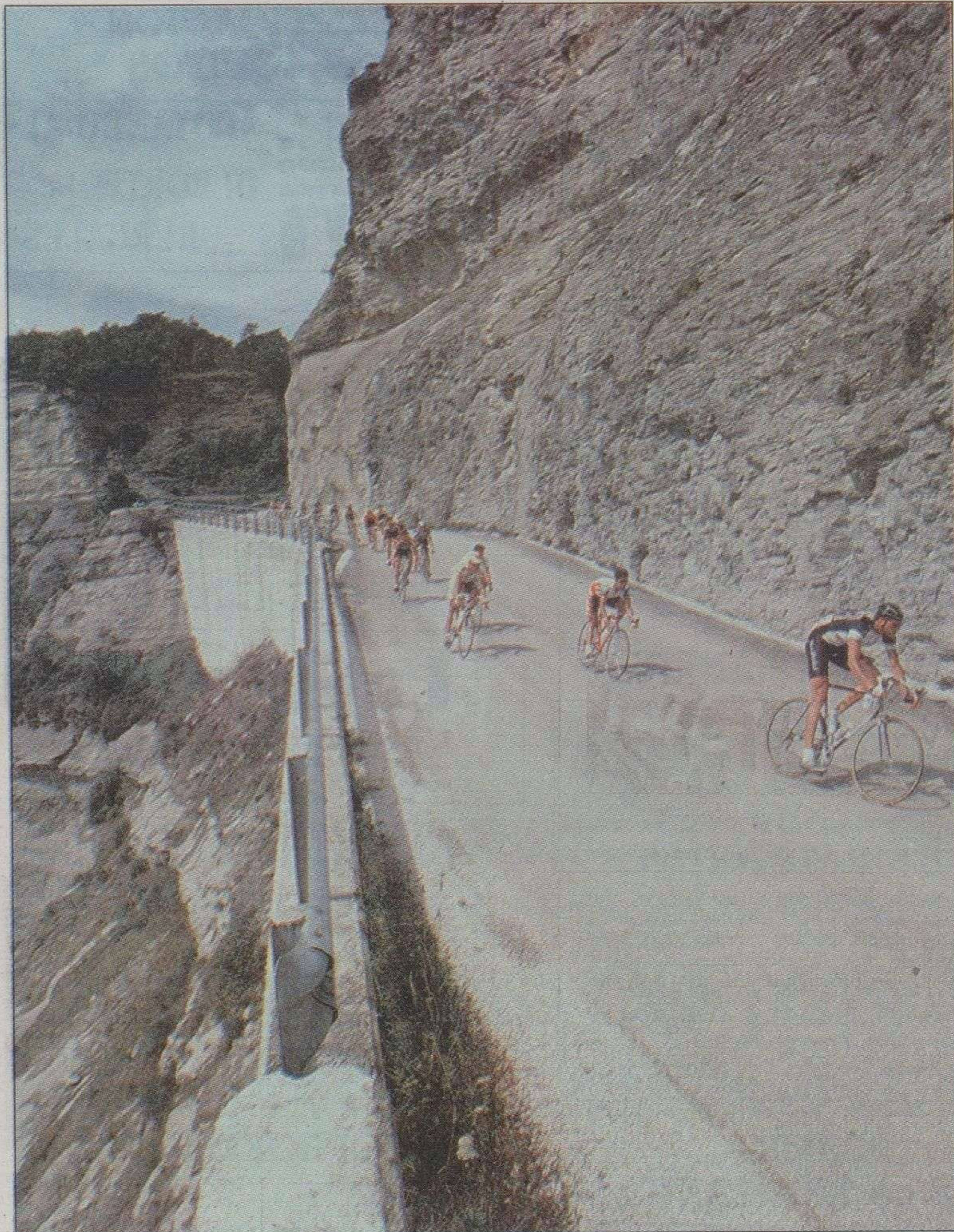
MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA
Mirando siempre por Vd.
Avda. del Cid, 14 - Tlf. 27 44 28
Arz. Pérez Platero, 17 - Tlf. 21 87 09

Ciclos Cano
Dr. Albiñana, 1 - Tlf. 27 42 88

La segunda etapa de la Vuelta a Burgos resultó espectacular. Los corredores se emplearon a fondo durante todo el itinerario, que estaba cuajado por una gran variedad paisajística.



La zona norte de la provincia y un pequeño tramo de Alava fueron los escenarios de una ronda que año tras año nos permite presenciar al pelotón internacional.



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA



¿Sequía de «grimpeurs» españoles?

IÑAKI SAGASTUME (Periodista deportivo)

SE llegó a Lunada. Era el primer contacto con la montaña y no ganó un «grimpeur» sino más bien un contrarelojista, Armand De Las Cuevas.

Por cierto que su victoria coincide con el vigésimo aniversario del último triunfo español en el Premio de la Montaña del Tour de Francia, obtenido por Txomin Perurena.

No se valoró como se merecía aquel éxito del hoy director de la Fundación Euskadi ni tampoco en de Iñaki Gastón en el Giro de 1991. ¿Significa eso que en todos estos años los escaladores españoles han estado en crisis?

Quizás ahora -nos lo decía el propio Perurena- tenemos el mejor corredor del mundo, Miguel Induráin, y escaseen los trepadores. Todo no se puede pedir. Quizás lleve razón y los corredores actuales hayan cambiado su mentalidad, pensando más en forjarse como ciclistas todo terreno que especializarse en la montaña.

Lo cierto es que ayer, quien subió mejor fue precisamente quien sucumbió en Los Alpes en el pasado Tour. De Las Cuevas dio la cara a partir de Espinosa, poniendo cerco de por medio a los escaladores. Naturalmente Los Alpes no son Lunada, razón de más para que los escaladores demostraran sus aptitudes.

No hay nada decidido. Y lo mismo que Txomin en aquel Tour-74, ganado por Merckx, el ex-compañero de Induráin habrá de ir poquito a poco forjando ese literato. De hecho, lo lleva sobre sus espaldas, pero de aquí hasta Burgos no va a ser un camino de rosas para Armand.

El Alto Peña Angulo no puntuó como puerto para la clasificación de la montaña. No obstante, si bien el ascenso no era demasiado complicado, sí lo fue el descenso, que los corredores efectuaron a gran velocidad por una carretera estrecha y con mucha gravilla.

En este tramo, se produjo la primera escapada de la etapa. Un grupo formado por veintidos corredores intentó despegarse del grueso de la carrera. La mayor distancia que consiguieron no llegó al minuto.

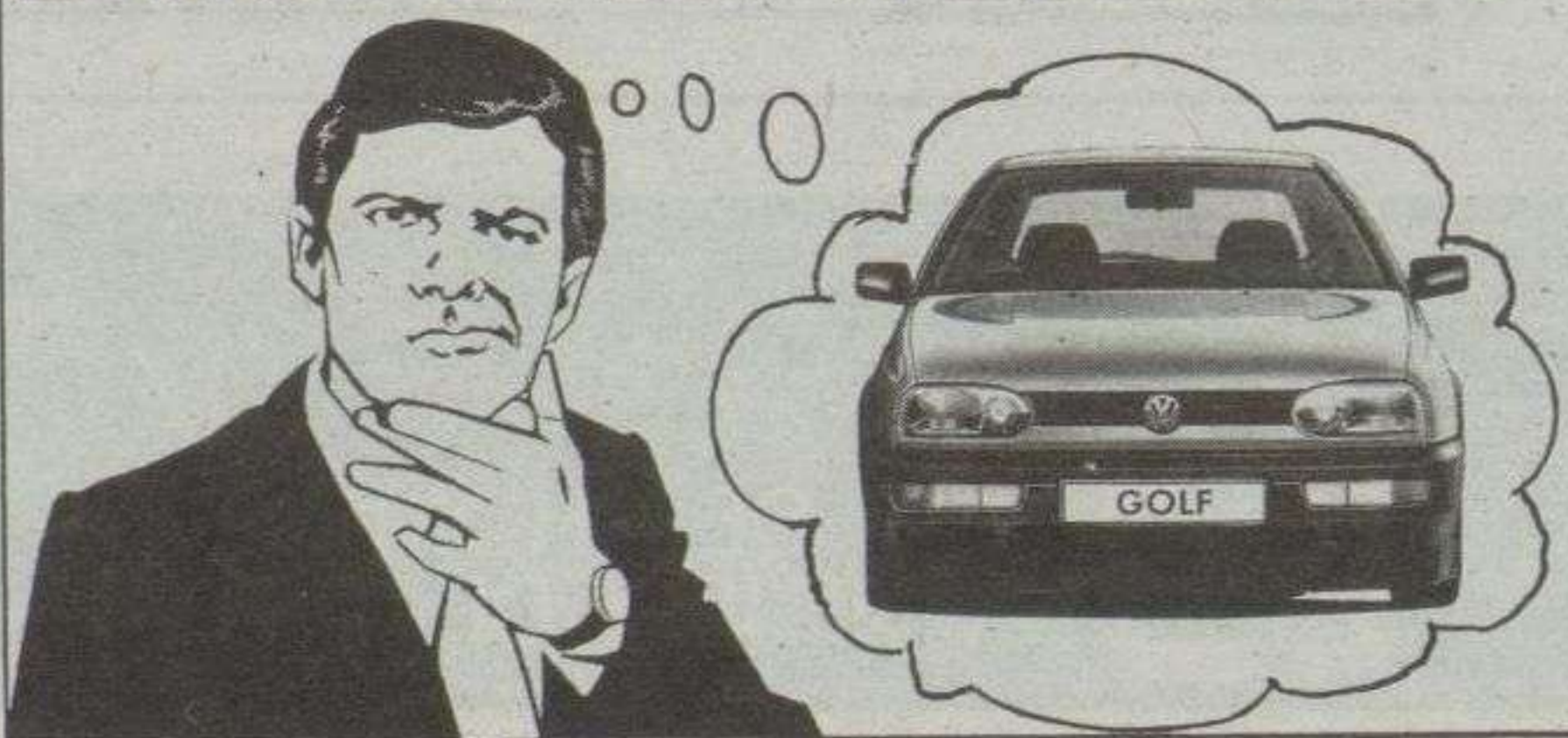
La bajada de la Peña Angulo resultó espectacular. Fuertes descensos, pendientes pronunciadas y un largo recorrido parecían un itinerario ideal para escalar. Si algún día la organización de la Vuelta a Burgos quiere, en esta zona tiene otro puerto de primera categoría.

Finalmente, y debido a los cambios de última hora efectuados en el recorrido, fueron dos las metas volantes de la segunda etapa. La organización creyó conveniente suprimir el paso por Medina de Pomar por la buena marcha y la propia seguridad de la carrera. De este modo, la última meta volante fue la situada en la localidad de Villasana de Mena, en el kilómetro 97 de etapa. En ella se impuso Stefano Checchin. Emmanuel Magnien (Castorama) y Eddy Schurer (Histor-Laser) cruzaron en segundo y tercer lugar, respectivamente. Los corredores del Carrera realizaron un magnífico trabajo para conservar, al menos este jersey, ya que esperaban, como de hecho pasó, que Samuella Schiavina perdiera el liderato de la clasificación general en la llegada a Lunada. En la primera meta volante, situada en Oña, otro corredor de la escuadra italiana, Marco Artunghi, logró el tercer puesto, por detrás de Stefano Zanatta y Bo André Namtvedt.



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

CONVERTIMOS SU SUEÑO EN REALIDAD



SI SU SUEÑO ES TENER UN GOLF VENGA A VERNOS ESTE ES EL MOMENTO DE TENER

EL COCHE MAS VENDIDO DEL MUNDO

VOLKSWAGEN

DESDE 1.495.000,- Pts.

(P.V.P. recomendado, incluido promociones y ayuda del gobierno)

Véalo en: Automoba Carretera Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

Como era de esperar, Schiavina perdió el liderato en favor del francés Armand de las Cuevas, que llegó a Alto de Lunada con 36 segundos de ventaja sobre Fondriest y Rincón.



Aunque entre los treinta primeros las diferencias no superan el minuto y cuarenta segundos, el jefe de filas del Castorama puede haber conseguido una ventaja decisiva.

CLASIFICACION DE LA ETAPA



176Kms · Velocidad Media: 39,00 Km/h Tiempo 1er clasificado: 4:30:48

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists cyclists and their times for the stage.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Continuation of cyclist classification.

CLASIFICACION POR EQUIPOS



Table with 2 columns: Team Name and Time. Lists team classifications.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

Table with 2 columns: Team Name and Time. Lists general team classifications.

REGULARIDAD



CLASIFICACION DE LA REGULARIDAD EN LA ETAPA

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists regularity classification for the stage.

CLASIFICACION GENERAL DE LA REGULARIDAD

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists general regularity classification.



META VOLANTE: OÑA 24 Kms.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists results for the Oña meta.

META VOLANTE: VILLASANA DE MENA 96 Kms.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists results for the Villasana de Mena meta.

CLASIFICACION GENERAL DE LAS METAS VOLANTES

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists general classification for the metas.

CLASIFICACION GENERAL



337 Kms Velocidad Media: 38,53 Km/h Tiempo 1er clasificado: 8:44:50

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists general classification for the entire race.

CLASIFICACIONES DE LOS PUERTOS DE MONTAÑA DE LA ETAPA

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists classification for Alto de la Mata.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists classification for Puerto del Cabrio.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists classification for Alto de Bocos.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists classification for Alto de Lunada.

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists classification for Alto de la Mata (repeated).

Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists general classification for the mountain passes.

PREMIO DE LA MONTAÑA



NEOPROFESIONAL



Table with 3 columns: Rank, Name, and Time. Lists neoprofessional classification.



Nuestra meta es el progreso de Burgos



Armand de Las Cuevas fue el vencedor de una etapa que ni él mismo pensaba que podía ganar, pero, según confesó, supo aprovechar el trabajo de la ONCE.



El liderato de De las Cuevas puede ser definitivo, según explican los directores de Kelme y ONCE, que ven al francés como candidato para llevarse el triunfo final.



LORENZO MATIAS/ANGEL AYALA

El colombiano Oliverio Rincón fue el segundo en Lunada, con 36 segundos de desventaja con respecto a De las Cuevas.

De las Cuevas: «No pensaba ganar»

El nuevo líder espera defender su privilegiada posición en la etapa reina, en Neila

P. CORRAL- J.C. MORENO

ESPINOSA

Armand de las Cuevas se llevó el triunfo en la primera etapa de montaña. El corredor galo, por el que muy pocos apostaban al principio, supo aprovechar su buen momento de forma y se impuso a los favoritos, los corredores del Kelme y del ONCE.

El propio Armand de las Cuevas no pudo ocultar su sorpresa tras lograr este triunfo: «Vengo con un ritmo fuerte gracias al Tour, pero no esperaba ganar esta etapa. En Francia tuve que retirarme a causa de una bronquitis y no sabía si estaba recuperado, pero me he encontrado muy bien».

El corredor del Castorama, que realizó unos últimos cinco kilómetros de ascensión a Lunada muy buenos, no quiere auto-

proclamarse todavía ganador de la Vuelta: «No sé si seguiré respondiendo así en lo que resta de carrera. Ya conozco la subida a Las Lagunas de Neila y creo que si puedo mantener la forma del Tour conservaré mi ventaja. Todo depende de como me encuentre».

En cuanto a la etapa de ayer y su ataque en los últimos kilómetros, Armand aseguró que la jornada siguió «un ritmo duro, sobre todo al final, cuando la ONCE se puso a trabajar para Stephens y Breukink. Yo me aproveché de su trabajo y atacé, pero no pensaba que iban a dejarme marchar en solitario».

OLIVERIO RINCON

El colombiano del equipo ONCE, Oliverio Rincón, fue el segundo en Lunada y se convierte en una seria opción para

el triunfo final. Rincón explicó que «el equipo lo ha intentado primero con Erik Breukink, luego con Neil Stephens y después atacé yo. Hemos trabajado mucho, pero no hemos obtenido recompensa. Lunada era la primera prueba para ver como respondía la gente de cara a Neila,

Neil Stephen asegura que «cuando atacé no sabía que Armand de las Cuevas estaba por delante»

que será totalmente distinta. Aún queda mucha carrera. Yo me he encontrado bastante bien».

El australiano Neil Stephens también intentó probar suerte

en el Alto de Lunada, aunque su ataque no fue suficiente para alcanzar a De las Cuevas. Stephens aseguró que cuando atacó «no sabía que Armand estaba por delante. Arranqué donde lo hizo Cubino el pasado año, pero al final me faltaron las fuerzas». El corredor del ONCE cree que De las Cuevas «está muy bien tras retirarse del Tour y ya se ha recuperado».

MUÑOZ Y CAMARGO

Los colombianos del Kelme, Federico Muñoz y Camargo, trabajaron muy duro para ayudar a Cubino. Muñoz reconoció que «no pude aguantar el ritmo de De las Cuevas», aunque aseguró que lo volverán a intentar en Neila. Camargo cree que Cubino es el candidato de su equipo «porque se encuentra bastante bien, como lo demostró».

Los directores ven a De las Cuevas como gran favorito

ESPINOSA/J.C.M.- Los directores deportivos implicados en la lucha por el triunfo coincidieron a la hora de señalar a Armand de las Cuevas como principal candidato a la victoria.

«La diferencia de Armand hace pensar que es el posible ganador de la Vuelta», aseguraba al término de la etapa Alvaro Pino, director del Kelme. Santiago García, máximo responsable de la ONCE y que tiene a Oliverio Rincón en segunda posición, coincidía con Pino: «Creo que la diferencia es insalvable, pero intentaremos provocar alguna escapada que nos beneficie».

Alvaro Pino espera que en Neila se produzca la selección definitiva y para ello tiene muy bien colocados a Federico Muñoz y Lale Cubino.

Miguel Moreno, director del Lotus Festina, también aseguraba que De las Cuevas es el gran favorito, aunque cree que Escartín y los colombianos darán mucha guerra en Neila.

«Pensábamos que Carmelo Miranda estaba mejor»

ESPINOSA/J.C.M.- José Luis López Cerrón, director de Banesto, comprobó ayer como sus corredores no cumplían con las expectativas creadas. Ni Pedro Delgado ni González Arrieta pudieron llegar con los primeros y, aunque perdieron poco tiempo con respecto a De las Cuevas, han quedado prácticamente descartados para el triunfo final. Tampoco el arandino Carmelo Miranda estuvo fino y perdió mucho tiempo en la meta.

«Pensábamos que Carmelo estaba bien, pero quizás acusó el ritmo o, simplemente, tuvo un mal día, porque se quedó nada más comenzar la subida», explicaba López Cerrón. El director cree que con el triunfo de De las Cuevas la carrera «ganará en espectacularidad».

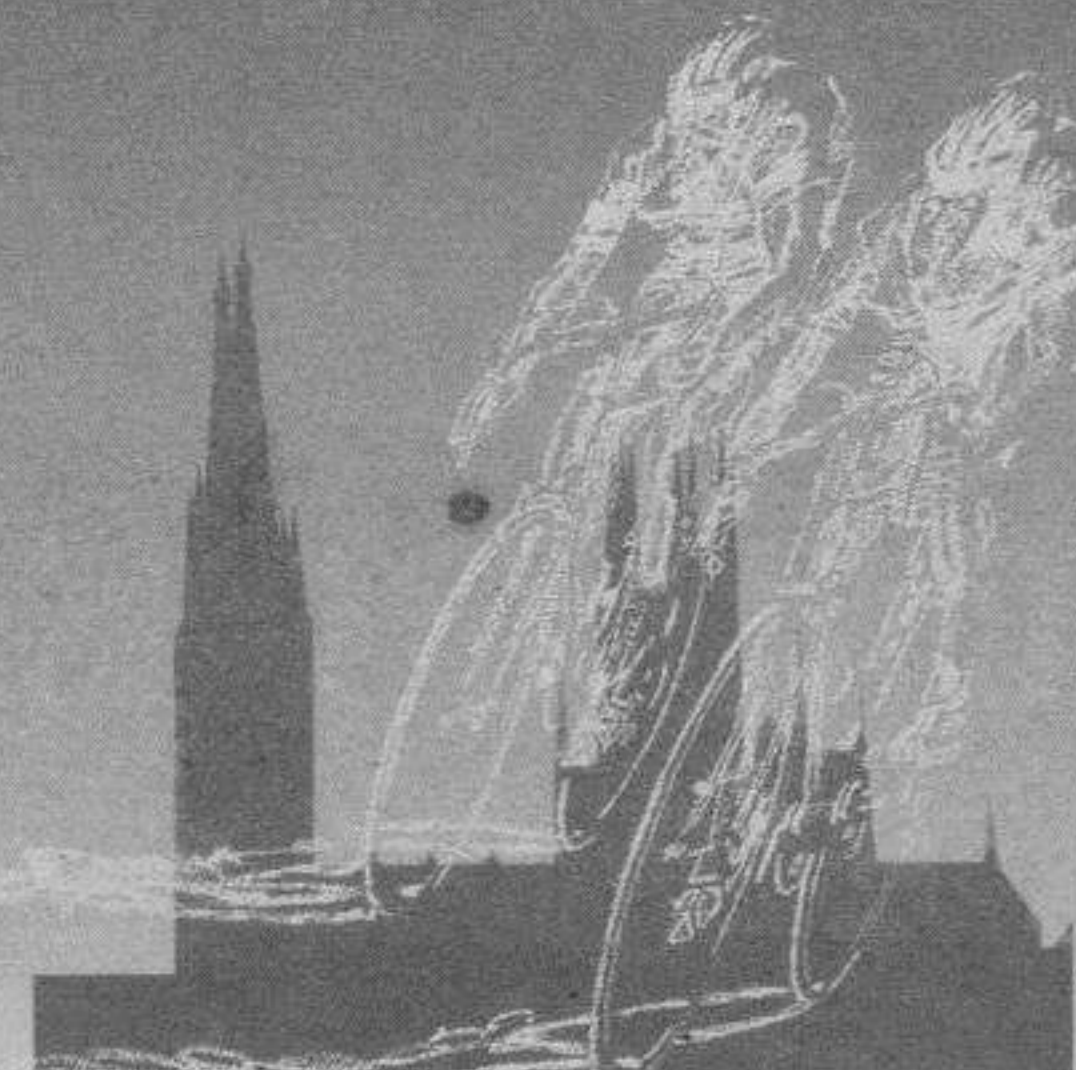
XVI VUELTA CICLISTA
A BURGOS



Vehículo Oficial de
la Vuelta a Burgos

Autocid, s.a.

Ctra. Madrid-Irún, Km 234 - Telf. 20 84 42 - BURGOS



DEL 30 DE JULIO
AL 4 DE AGOSTO

La Ciudad Milenaria de Salas de los Infantes acoge hoy la salida de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Burgos, donde Armand de las Cuevas, del Castorama, vestirá de morado.



Un recorrido totalmente llano, sin ningún puerto de montaña, y con ciento noventa y dos kilómetros es propicio para que algún corredor intente alcanzar la meta en solitario.

Entretelas

✓ La Plaza de Briviesca registró una elevada presencia de aficionados al ciclismo. Miles de burebanos presenciaron la salida del pelotón en la segunda etapa de la Vuelta a Burgos.

✓ Bruno Thibout fue el primer corredor que se retiró en el día de ayer. El hombre de Castorama no se encontraba en las condiciones físicas necesarias como para afrontar la dura etapa, con final en el Alto de Lunada y con cuatro puertos de montaña. Al final, decidió no tomar la salida.

✓ Los parajes que atravesó el pelotón fueron magníficos. Se presenciaron bellos momentos de ciclismo. Los corredores esforzándose en todas las subidas y trabajando para no perder el ritmo. Todo ello entre extraordinarias zonas llenas de vegetación y con unos habitantes entusiastas, que aplaudían y animaban el paso de los corredores.

✓ El descenso de la Peña Angulo resultó muy atractivo. Un gran desnivel y además varios kilómetros de bajada, que el pelotón rodó a un ritmo trepidante. Quizás la organización se plantee la idea de escalarlo en próximas ediciones. Sería una subida decisiva.

✓ La organización de la Vuelta a Burgos, la Diputación Provincial, ha vuelto a demostrar ser muy hábil. Se había amenazado con cortar el paso del pelotón.



Así es la llegada

EC / DB

No hubo ningún tipo de dudas, ni de incertidumbres. Dentro de una perfecta coordinación, se cambió el recorrido y se redujo el itinerario en 10 kilómetros. Todo salió bien, sin incidentes.

✓ Lo triste y lamentable es que toda la afición de Medina de Pomar y de Villarcayo no pudo mostrar su interés por la carrera. Además, no se pudo disputar la meta volante, que estaba en Medina de Pomar. Quizás antes de llegar a una situación así es mejor intentar solucionarlo sin perjuicio ni del ciclismo ni de los burgaleses.

✓ Una vez más pudimos comprobar la concienciación de los aficionados. Miles se agolparon en los puntos estratégicos de la

carrera y todos estaban perfectamente colocados, sin molestar a los corredores y sin entorpecer su paso.

✓ Al paso por Villasana de Mena, Perico Delgado pinchó. Este le retrasó un poco del pelotón. Al ir en solitario fue perfectamente reconocido por la afición. Los vítores, gritos de ánimo y aplausos fueron numerosos. Una vez más, el segoviano Perico ha vuelto a demostrar ser el más carismático del pelotón internacional.

✓ Los corredores que ayer tuvieron que pasar por el control médico fueron Armand de las Cuevas, Oliverio Rincón, Maurizio Fondriest, -los tres primeros en el Alto de Lunada-

Samuele Schiavina, -el primer líder de la Vuelta-, George Hincapie y Gilberto Simoni.

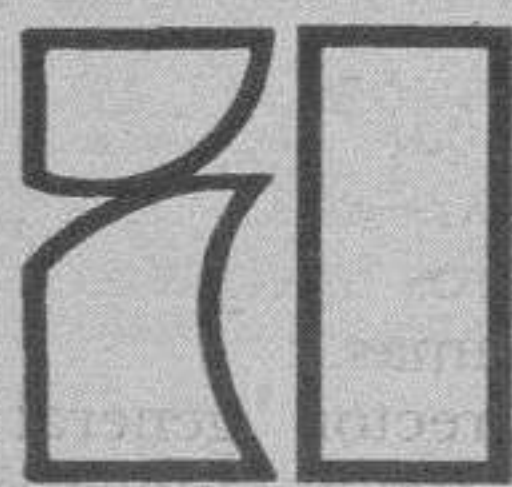
✓ Era la segunda vez que el Alto de Lunada acogía un final de etapa. El año pasado resultó francamente interesante donde se impuso Lale Cubino. En aquella ocasión su escalada sirvió para que sentenciara la carrera. Ayer, el mejor y más destacado fue Armand de las Cuevas. Quizás ahora también el corredor francés del Castorama haya decidido.

✓ El caluroso recibimiento de la afición contrarrestó a la espesa niebla y lluvia fría en la meta del Alto de Lunada, en Espinosa de los Monteros.

EL RECORRIDO

□ El recorrido de la tercera etapa, con arreglo al horario previsto por la organización de la Vuelta, es el siguiente:

- 11.32; **Salida Real:** Salas de los Infantes.
- 11.41; Barbadillo del Mercado
- 11.51; Hortigüela
- 11.57; Mambrellas de Lara
- 12.12; Cuevas de San Clemente
- 12.22; Cubillo del Campo
- 12.27; Hontoria de la Cantera
- 12.36; Olmosalbos
- 12.40; Saldañuela
- 12.43; Sarracín
- 12.45; Alto de la Varga
- 12.56; Burgos. Cruce derecho en glorieta, por calle Sanjurjo en dirección al río
- 12.58; **Burgos. Meta Volante frente a las piscinas El Plantío**
- 12.59; Dirección Logroño por la N-120
- 13.05; Castañares
- 13.14; Los Tomillares
- 13.17; Ibeas de Juarros
- 13.26; Arlanzón
- 13.30; **Avituallamiento**
- 13.35; Villasur de Herberos
- 13.40; Pantano de Uzquiza
- 13.50; Alarcía
- 13.53; Alto de Valmala
- 13.59; Valmala
- 14.04; Santa Cruz del Valle Urbión
- 14.10; **Pradoluengo. Meta Volante**
- 14.20; Ezquerria



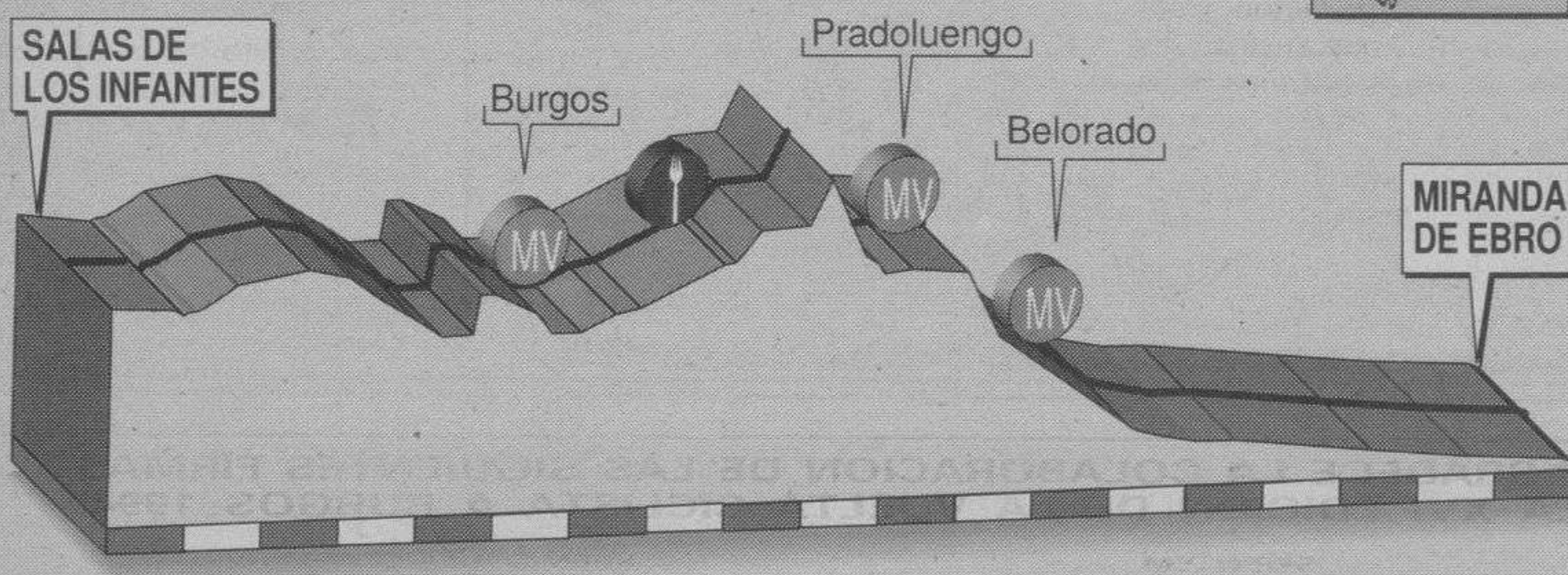
IBERDROLA

"energía líder"

3ª Etapa: Salas de los Infantes-Miranda (192 km)



15:30 La 2



EC / DB

La etapa de hoy propicia para intentar la escapada

□ La tercera etapa de la Vuelta a Burgos que se disputa hoy entre la ciudad serrana de Salas de Los Infantes y su final en Miranda de Ebro, es la segunda más larga de los seis días de competición. En sus 192 kilómetros y medio de recorrido, los ciclistas tendrán que atravesar Burgos donde está instalada la primera meta volante, para ser Pradoluengo y Belorado, testigos respectivos de la segunda y tercera metas volantes. Por su trazado, puede ser una jornada propicia para los que gustan de irse en solitario.

- 14.29; **Belorado. Meta Volante**
- 14.49; Tormantos. Comunidad de La Rioja
- 14.53; Leiva
- 14.56; Herramelluri
- 15.07; Cuzcurríta de Río Tirón
- 15.10; Tirgo
- 15.28; **Provincia de Burgos**
- 15.44; Encio
- 15.55; Santa Gadea del Cid
- 15.59; Puentelarra
- 15.59; **Provincia de Alava**
- 16.04; Fontecha
- 16.11; Zubillaga
- 16.14; **Provincia de Burgos**
- 16.17; Entrada en Miranda de Ebro
- 16.19; Puente Avenida Bilbao
- 16.20; **Meta situada en la calle de la Estación**



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

BURGOS es nuestra meta



Xabier Arzalluz insta al Partido Popular a abandonar el Pacto de Ajuria Enea

Pujol se suma a las críticas contra Aznar e Izquierda Unida pide que se convoque el pacto antiterrorista

□ **MOTRICO/EFE.** - El presidente del PNV Xabier Arzalluz, se mostró ayer partidario de «acabar» con el Pacto de Ajuria Enea si se llega «a la baja» de responsabilizar a los demás» partidos políticos de los atentados cometidos por ETA.

Xabier Arzalluz, quien participó en un acto político organizado por su partido para conmemorar el 99 aniversario de la fundación del PNV, respondió de esta manera a las críticas a la política del Gobierno sobre reinserción de presos de ETA hechas por el PP, después de los últimos atentados cometidos por la organización terrorista.

El dirigente nacionalista rechazó igualmente unas declaraciones del presidente del PP del País Vasco, Jaime Mayor Oreja, en las que aseguraba que el Gobierno de Madrid «es rehén del PNV» en materia de política antiterrorista.

En este sentido, Arzalluz preguntó a Oreja si el acuerdo de Ajuria Enea es válido, ya que «si por un lado y por otro lo violan y lo desacreditan, habrá que terminar de una vez».

El presidente del PNV reiteró que «uno de los puntos más importantes» del citado pacto «es la reinserción» e instó a los que no estén de acuerdo con su contenido a «que den la espalda» al acuerdo por la paz.

Arzalluz recordó además al PSOE que «la segunda parte del



ANGEL SANCHEZ

Xabier Arzalluz en un acto celebrado en Motrico arremetió contra el Partido Popular.

pacto -referente al desarrollo estatutario- está sin tocar, a pesar de que parece que ahora se ha movido algo» y aseguró que «si este acuerdo sirve para algo, debe cumplirse por entero y no en parte». Tras acusar al PP de hacer «electoralismo», dijo que «mientras haya atentados, ETA está viva» y señaló que el problema «está en cómo se acaba con esto», no en discusiones «tontas» motivadas por «la clientela política» de algunos partidos.

Sobre el atentado cometido el pasado viernes en Madrid, Arzalluz manifestó que ante este crimen «hay que mantener el sentido, apretar los dientes y seguir adelante».

Por su lado el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, expresó ayer el pleno apoyo de CiU a la política antiterrorista del Ejecutivo y calificó de «muy desacertada» la actitud de los partidos que aprovechan las acciones de ETA para criticar al Gobierno. «Es muy desacertado utilizar los temas del terrorismo como elemento de polémica y ataque», dijo Pujol en respuesta a una pregunta sobre las críticas del líder del PP, José María Aznar, a la política antiterrorista del Gobierno.

Pujol agregó que «todo lo que sea usar el terrorismo para la polémica política es un gran desacierto y no hace ningún servicio», y se mostró partidario

de que las discrepancias entre las diversas formaciones se expresen en reuniones a puerta cerrada.

Por su lado el diputado de Izquierda Unida, Antonio Romero, pedirá al ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, que convoque una reunión del Pacto Antiterrorista para septiembre.

Romero, tras expresar su coincidencia en las líneas estratégicas básicas de la lucha antiterrorista, ya que la unidad frente al terrorismo es el gran capital del Gobierno y las fuerzas democráticas y, dijo, se debe cuidar como «la niña de los ojos» el Pacto de Ajuria Enea y el Pacto de Madrid.

Trillo: Las excarcelaciones dependen del Gobierno

□ El portavoz de Justicia del PP Federico Trillo, negó ayer que las excarcelaciones y concesiones de tercer grado sean medidas tomadas por los jueces y afirmó que son decisiones adoptadas por la administración penitenciaria, que depende del Gobierno. Trillo mostró su extrañeza por las declaraciones del ministro de Defensa, Julián García Vargas, en las que afirma, según él,

«erróneamente» que las excarcelaciones de presos terroristas «las deciden los jueces y no el Gobierno».

Trillo insistió en que los jueces sólo conocerían de estas decisiones si hubiera recursos, lo que no es pensable cuando se concede un beneficio a un recluso, y por tanto «queda en manos de la Administración, del Gobierno, como acaba de recordar la

Junta de Fiscales del Tribunal Supremo».

«Quiero pensar -continuó Trillo- que el ministro Vargas desconoce la legislación, y aún más, las informaciones al respecto de estos últimos días, pero estoy seguro de que no ha hecho estas declaraciones de mala fe, sabiendo o conociendo la realidad».

Para el portavoz de Justicia del PP, este desconocimiento

de Vargas «lleva a pensar que el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, no sólo oculta estas decisiones a la oposición, y en concreto al PP, porque sabe que no las admite, sino que parece que las oculta también a sus compañeros de Gabinete».

Esto es «muy grave en cualquier caso», añadió Trillo y máxime si estos temas se ocultan al ministro de Defensa».

Mueren 34 personas en la operación de tráfico de agosto

□ **MADRID/COLPISA.** - Un total de 34 personas habían muerto en los 29 accidentes de tráfico ocurridos entre las tres de la tarde del viernes momento en que comenzó la operación especial salida-retorno de la Dirección General de Tráfico, y las ocho de la tarde del domingo.

El balance provisional de la DGT arrojó también un total de 38 heridos, de los que 21 fueron atendidos de pronóstico grave y 17 leves. Según la DGT, hasta el 30 de agosto el número de accidentes registrados en lo que va de año han disminuido en un 18 por ciento.

En comparación con los datos globales de la misma operación de 1993, el dispositivo de este año, que concluye el lunes a las doce de la noche, arroja un considerable descenso en el número de accidentes y víctima mortales. En 1993 ocurrieron durante la salida-retorno de agosto un total de 44 accidentes, con 49 fallecidos y 63 personas heridas.

Al filo de las ocho de la tarde existían retenciones en la C-246 en el término municipal del Cubelles (Barcelona) y se circulaba con dificultad a causa de la niebla en la N-611 y la N-623 en Cantabria.

La N-330 estaba cortada entre Requena (Valencia) y Almansa (Albacete) a consecuencia de un incendio forestal que había quemado unas 100 hectáreas de arbolado y monte bajo. Hidroaviones desplazados desde Madrid y helicópteros intentaban sofocar las llamas.

El director general de Tráfico, Miguel Muñoz, efectuó un llamamiento a todos los conductores para que «no bajen la guardia durante las vacaciones» en los desplazamientos cortos. Muñoz recordó a los automovilistas en declaraciones a Radio Nacional que «hay que evitar las conductas que pueden derivar en una situación próxima al accidente, como son la velocidad, el alcohol o la no utilización del cinturón de seguridad».

«Si hay atasco hay que aceptar que se va a tardar más», manifestó. El director general de Tráfico insistió en que «no hay que fijarse metas de hora de llegada».

LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS AGRADECE LA COLABORACION DE LAS SIGUIENTES FIRMAS E INSTITUCIONES PATROCINADORAS EN LA XVI EDICION DE LA VUELTA CICLISTA A BURGOS 1994.

DIARIO DE BURGOS
COPE BURGOS
AYUNTAMIENTO DE BURGOS
JUNTA DE CASTILLA Y LEON
AYUNTAMIENTO DE MIRANDA
AYUNTAMIENTO DE BRIVIESCA
AYUNTAMIENTO DE ESPINOSA DE LOS MONTEROS
AYUNTAMIENTO DE SALAS DE LOS INFANTES
AYUNTAMIENTO DE ROA
AYUNTAMIENTO DE SASAMON
AYUNTAMIENTO DE COVARRUBIAS
CERVEZA SAN MIGUEL
RESTAURANTE LAS QUEMADAS
SEGUROS LA ESTRELLA
PERSIANAS TOR
AUTOCID FORD
INMOBILIARIA RIO VENA
IBERDROLA
RIBERA DEL DUERO
CAMARA DE COMERCIO
CEPSA VILLODRIGO

DIARIO OFICIAL
EMISORA OFICIAL

METAS VOLANTES

PREMIO A LA REGULARIDAD
PREMIO A LA MONTAÑA
VEHICULO OFICIAL
PRIMER NEOPROFESIONAL
ENTREGA DE PREMIOS

SPRINTEM
AUTOCARES RAMILA
VIAJES SOLINIEVE
CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO
CIERRES METALICOS
COCA COLA
FLORISTERIA CASTILLA
JESUS DE LA MUÑOZA - OLIVETTI
GESTECOPY
C.H.D. INFORMATICA
AUTO ESCUELA STOP
VIDEOSON
SECURITAS
DVA
MODEL SPORT
HIERROS GIMENEZ
SCHAUFF
CASTELLANA CONTRA INCENDIOS
CAFES GOMETERO
CARDIGAN
COINME

PREMIO A LA COMBATIVIDAD
DESPLAZAMIENTOS
ALOJAMIENTOS

GENERAL POR EQUIPOS
CONTROL DE FIRMAS

COPIADORA OFICIAL
INFORMATIZACION

SONORIZACION
SEGURIDAD

DEGUSTACION

Fuertes retrasos en los aeropuertos de Baleares y Barajas

El aeródromo palmesano registró demoras de hasta once horas y Barajas de tres

□ **PALMA/EFE.**—La situación generada en el aeropuerto de Palma debido a la «huelga de celo» del control aéreo de Marsella, por el que tienen que pasar el 60 por ciento de los vuelos de Baleares, ha comenzado a empeorar a primera hora de la tarde, con retrasos puntuales que superan las once horas.

Según un portavoz de Son Sant Joan, los problemas de demoras son más duros que los del sábado, día en el que no sólo se efectuaron todos los movimientos programados, sino que se consiguió absorber los servicios aéreos arrastrados del viernes. Mientras durante la mañana los retrasos máximos no superaban las dos horas, excepto un vuelo con destino a New Castle (Gran Bretaña), que salió con más de dieciocho horas de atraso, durante la tarde existieron casos puntuales de entre siete y once horas de demora. Además, según la misma fuente, en estos momentos las terminales se encuentran completamente saturadas de pasajeros que esperan, dado que no hay aparatos disponibles para efectuar las salidas.

Por la mañana, en cambio,

por un espacio de media hora la torre de control tuvo que suspender las operaciones de aterrizaje, dado que las pistas se encontraban completamente saturadas de aviones. Sin embargo, de acuerdo con el portavoz del aeropuerto palmesano, esta «curiosa» situación no se debe sólo a los controladores marseleses, sino que también obedece a cuestiones operativas de las propias compañías, que vienen arrastrando retrasos en sus movimientos desde el viernes.

Los problemas causados por los técnicos franceses han comenzado a notarse también en los aeropuertos de Menorca e Ibiza, que ayer registraron retrasos superiores a las tres y las seis horas, respectivamente.

En Madrid, al menos doce vuelos procedentes de varios



ANGEL MILLAN

El Rey recibió ayer en audiencia al ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente.

países y con destino en el aeropuerto de Barajas sufrieron retrasos de entre 30 minutos y tres horas, a consecuencia de la huelga de celo de los controladores marseleses. Según fuentes del aeropuerto, los retrasos afectaron a vuelos procedentes de Río de Janeiro, Bogotá, Copenhague, Milán o Londres, entre otros. Estos retrasos también comenzaron a detectarse a primeras horas de la tarde, ya que hasta las 11,30 de la mañana la jornada se desarrollaba con normalidad,

en un día en el que se esperaba que utilizaran el aeropuerto entre 55.000 y 60.000 pasajeros con un movimiento de 500 aviones. El ministro de Obras Públicas, José Borrell, informó ayer al Rey sobre las incidencias y repercusiones de la huelga y sobre el trasvase de agua del Ebro a Mallorca que, previsiblemente, se aprobará en el Consejo de Ministros del próximo 5 de agosto. Borrell agradeció la colaboración de las autoridades francesas por nombrar un «mediador» que «ha

contribuido a descripar la situación de la huelga de celo en el centro de control de Marsella; en la admisión del máximo de aviones posibles por las rutas alternativas de los centros de control de Brest y de Burdeos, y en darnos una gran prioridad a la asignación de rutas». Borrell que confió en lograr pronto una nueva ordenación del tráfico aéreo en Europa, afirmó que «en estos momentos hay conversaciones» en el seno de la Organización de la Aviación Civil Internacional.

Cortan el tráfico de la N-III en protesta por el trasvase

Causaron colas de vehículos tanto en dirección a Valencia como a Madrid

□ **CUENCA/COLPISA.**— Varios cientos de personas cortaron ayer la carretera N-III a su paso por el término municipal de Alarcón (Cuenca), en protesta contra el trasvase Tajo-Segura y el vaciado del embalse del río Júcar situado en esta localidad.

A la manifestación acudieron alcaldes de los municipios conquenses agrupados en la Coordinadora de Municipios de la Ribera del Júcar, representantes de las organizaciones de agricultores y ecologistas. Los asistentes cortaron la N-III en cuatro ocasiones al filo del mediodía, entre gritos de «Lerma, capullo, el Júcar no es tuyo». Los cortes causaron colas de vehículos de unos 20 kilómetros tanto en dirección a Valencia como hacia Madrid.

Los asistentes criticaron la política de trasvases del Gobierno, el vaciado del embalse de Alarcón y reclamaron la transformación en regadío de 80.000 hectáreas de la comarca de «La



RAFAEL RIESCO

A la manifestación acudieron alcaldes de los municipios conquenses de la Ribera del Júcar.

Manchuela» declaradas por el Gobierno como de interés nacional. Los vecinos de Alarcón calificaron de «extremadamente grave» la situación en la localidad debido a que el abas-

tecimiento de agua para consumo doméstico depende del pantano, que actualmente está al 2 por ciento de su capacidad.

Asimismo, los alcaldes de la comarca denunciaron que el

vaciado de la poca agua que queda en el embalse supondrá un «duro golpe» para el turismo que acude a este paraje conquense para practicar deportes náuticos y la pesca.

Los Ayuntamientos recibirán 1,035 billones de los fondos estatales de 1994

□ **MADRID/EFE.**—Las Corporaciones locales percibirán este año 1,035 billones de pesetas por su participación en los ingresos del Estado correspondiente a 1994, según el acuerdo de financiación local para el quinquenio 94-98 que hoy suscribirán la FEMP y el Ministerio de Economía.

El acuerdo será firmado por Pedro Solbes, y el presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias y alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez. Además de los 1,035 billones, las Corporaciones locales recibirán dos fondos para infraestructuras, uno de ellos de 30.000 millones de pesetas destinados a actuaciones en medio ambiente, y otro de 20.000 millones para cooperación económica local.

El acuerdo tendrá carácter retroactivo desde el 1 de enero de este año, ya que el anterior modelo financiero de Ayuntamientos, Diputaciones, Cabildos y consejos caducó el pasado 31 de diciembre, si bien los retrasos en las negociaciones impidieron que se alcanzara antes el acuerdo.

PSICOLOGIA
 - Terapia sexual y parejas
 - Depresión - Ansiedad - Fobias
 - Escolar - Enuresis - Desobediencia
CETRAP
 Calle Santander, 6, 2.º Izq.
 Telf. 27 68 78

GAFAS SOL
 Todos los modelos y las mejores marcas
CARLOS FRÜHBECK - OPTICO DIPLOMADO
OPTICA INTERNACIONAL
 Espolón, 30. ☎ 20 66 05.

Centro Auditivo Burgalés
OIR BIEN ES VIVIR MEJOR
 Somos especialistas en AUDIFONOS
 Audioprotesista: Ma. NIEVES ALVAREZ GARCIA
 Calle Santander, 6 - 2º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23

Guía del inversor

Por Javier Herrera Campo

AGOSTO (I)

Renta 4
BURGOS, S.A.

RENDA FIJA

El mercado comienza ya ha descontar los efectos de una recuperación económica y, si bien, los tipos a largo plazo en el mercado secundario pueden reducirse levemente en los próximos meses, la tendencia será de subida.

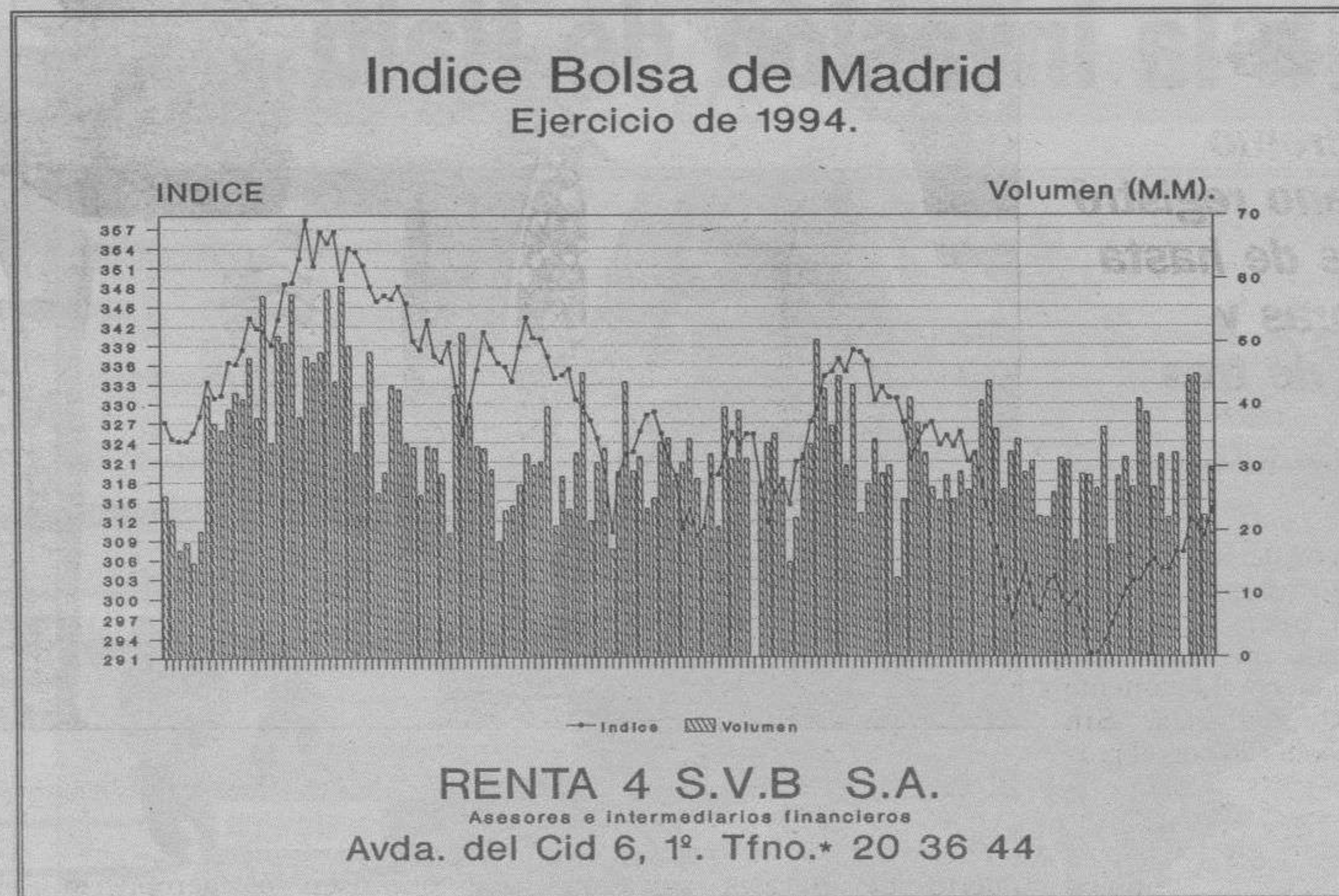
El Tesoro aún mantiene la esperanza de poder ajustar los tipos del mercado secundario a largo plazo a los tipos de mercado primario. Para ello cuenta con una estabilidad mayor en los mercados de deuda y una posible reducción de los tipos a corto.

Por esta razón, mantemos la posibilidad de mayores reducciones de tipos, teniendo siempre en cuenta que la tendencia a largo plazo sea de subida de rentabilidades.

Tipos del bono a diez años por encima del 10,5 por ciento pueden ser sumamente interesantes.

Siguen aún pendientes posibles volatilidades derivadas de un incremento en los tipos centrales de los Estados Unidos, que pueden rebajar los precios a niveles todavía más interesantes.

Por otro lado, el dólar giró a la baja a comienzos de esta semana, en la que la atención de los mercados se entró en la revisión del Producto Interior Bruto en Estados Unidos, que se ha situado en el 3,7 por ciento. Esta cifra, menor de lo esperado, aleja, al menos de momento un aumento de tipos en aquél país, pero la cotización de la divisa americana no ha sufrido en exceso por la publicación de esta noticia.



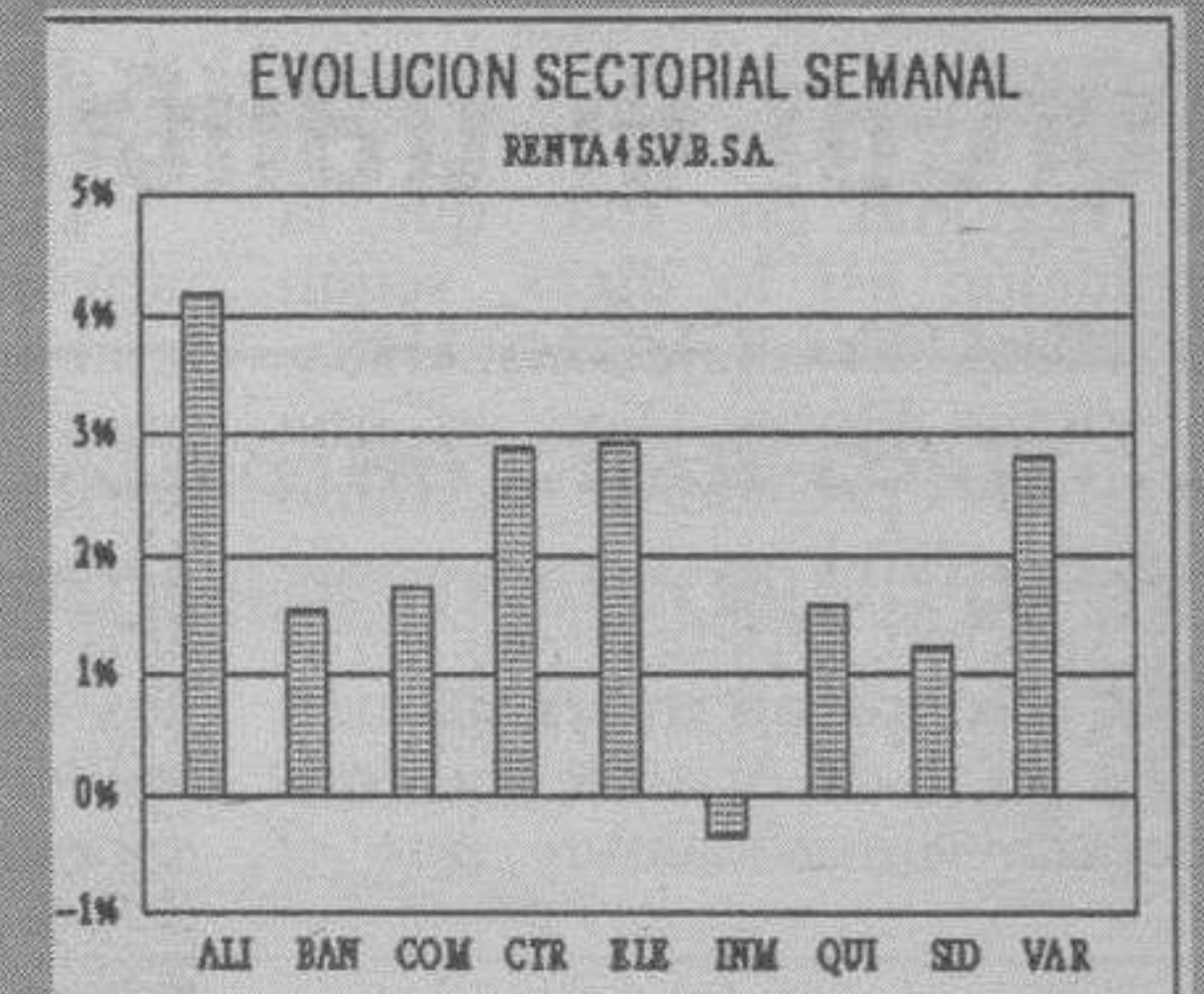
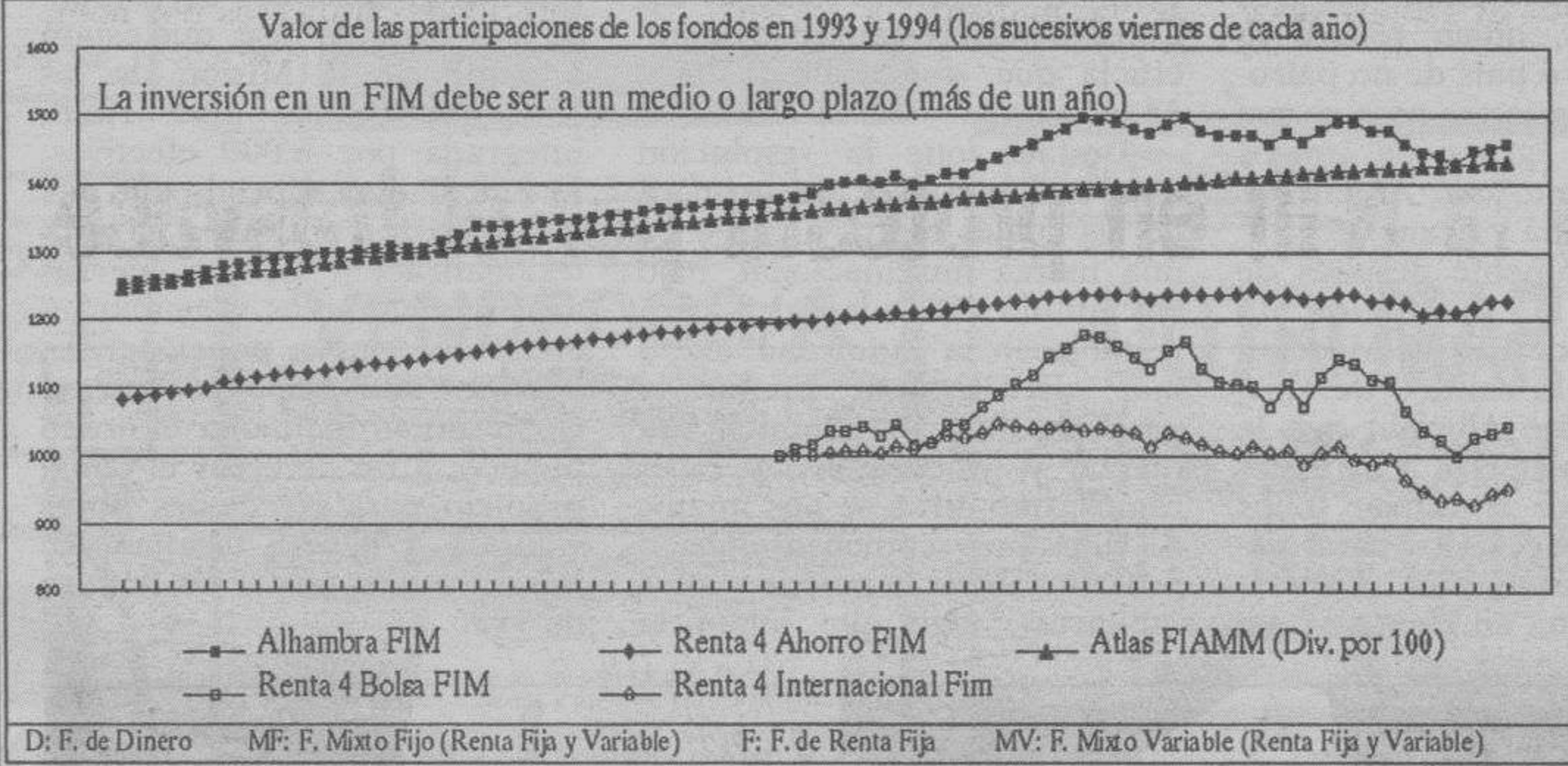
RENDA VARIABLE

Calma

□ Semana de relativa calma. Después de la festividad del lunes, los inversores se han mantenido a la espera de la publicación de datos económicos estadounidenses durante la semana. La estabilidad del dólar contribuyó a que las sesiones del martes y miércoles fuesen alcistas. El jueves se produjo un serio recorte provocado como siempre por la fuerte caída del precio del bono, causada a su vez por las expectativas de repunte de los tipos norteamericanos tras conocerse el favorable dato de la cifra de empleo. El viernes comenzó con una fuerte recuperación del mercado de deuda, terminando el mes de julio con una leve recuperación. El próximo mes se repetirá lo ocurrido en el mes de julio, es decir, las expectativas sobre la decisión que tome la FED en su próxima reunión condicionarán la evolución de los mercados. Nada indica que los tipos vayan a subir por el momento, ya que los buenos datos económicos pueden ser puramente estacionales y no será inflacionistas hasta dentro de unos meses. Previsiblemente en este mes continuará la tónica seguida las dos últimas semanas, es decir, subidas moderadas con escaso volumen y alguna sesión de recorte. Deberíamos comenzar a observar el posicionamiento en sectores cuyos resultados sean favorables. La evolución del dólar continuará condicionando a los inversores.

Renta 4 Gestora S.G.I.I.C.: FONDOS

Información y suscripción: Renta 4 S.V.B.	Tipo de Fondo	Divisa	Valor de una participación en ptas.		Rentabilidad desde el 31/12/93	
			31-Dic-93	28-Jul-94	Lineal	T.A.E.
Alhambra FIM	MF	Peseta	1.439,65	1.459,76	1,40%	2,45%
Renta 4 Ahorro FIM	F	Peseta	1.224,31	1.225,99	0,14%	0,24%
Atlas FIAMM	D	Peseta	138.350,19	143.275,65	3,56%	6,30%
Renta 4 Bolsa FIM	MV	Peseta	1.088,65	1.043,19	-4,18%	-7,16%
Renta 4 Internac. FIM	Discrecional		1.045,79	950,99	-9,07%	-15,29%



Se dice

«TABACALERA»: Ha experimentado una importante recuperación durante la semana, acumulada también por un incremento de volumen. La causa se encuentra en las expectativas de fuerte recuperación de beneficios. «Tabacalera» recogió el pasado año unos pobres resultados debido especialmente al efecto del contrabando. Por otra parte, se alcanzó un alto nivel de sobredimensión, además de la diversificación en actividades poco rentables. El proceso de reestructuración iniciado el pasado año hizo elevar las expectativas de resultados para pasar actualmente a duplicar los del pasado año.

LA SEMANA

Mejor disposición en mercados tras el PIB de EE.UU.

FERNANDO MAÑUECO

□ La publicación de una cifra de crecimiento del PIB de Estados Unidos en el segundo trimestre del año por debajo de las previsiones le ha sentado francamente bien a los mercados financieros, puesto que parece alejarse el fantasma de una nueva subida de tipos de interés por parte de la Reserva Federal. Los expertos habían pronosticado que si el PIB aumentaba a una tasa anualizada del 4% existía el riesgo cierto de que la FED decidiera a mediados de agosto un nuevo endurecimiento monetario. Sin embargo, el crecimiento de la economía a un ritmo del 3,7 por ciento anual parece indicar un progreso equilibrado y sin

El Tesoro ha convocado para el martes una subasta doble de préstamos con la particularidad de no ser negociables

Ambas subastas van dirigidas a inversores institucionales

tensiones inflacionistas, por lo que no parece necesario volver a encarecer el precio del dinero.

Las Bolsas tienen que celebrar estas noticias, pero sin olvidar las citas financieras ineludibles en esta semana. El Tesoro ha convocado para el martes dos de agosto una subasta doble de préstamos, que tienen la particularidad de no ser negociables. Con estas dos subastas (una a tipo fijo y otra a tipo variable, el Tesoro pretende captar del sistema en torno al medio billón de pesetas. Ambas subastas van dirigidas a inversores institucionales, puesto que el importe mínimo solicitado será de 100 millones de pesetas. Los títulos vencerán el tres de agosto de 1997. La siguiente subasta del Tesoro se realizará

el próximo día 10, con la adjudicación de letras emitidas a un año. En la última subasta estos títulos se colocaron entre los inversores con una rentabilidad del 8,181%. Por su parte, el Banco de España, realizará subasta decenal contra activos el día tres. Algunos analistas continúan pronosticando la inminencia de una suave reducción en el precio oficial del dinero, que podría reducirse en torno a un cuarto de punto). El tipo de referencia se encuentra actualmente en el 7,5%. En los próximos días habrá otros puntos de interés. Hoy se publicarán numerosos indicadores de coyuntura estadounidense, y el miércoles el Bundesbank realizará la segunda de las subastas anunciadas de «repos».

CONSULTORIO FINANCIERO RADIOFONICO

TODOS LOS DOMINGOS,
DE 11 A 12 DE LA NOCHE,
EN LA



PUEDEN REALIZAR SUS
CONSULTAS A TRAVES DE:

«LA OTRA CARA DE LA MONEDA»

A) TELEFONO * 906 30 40 50 B) POR CARTA O TELEFONO A

* ESTA A SU DISPOSICION LAS 24 HORAS DEL DIA,
DURANTE TODOS LOS DIAS DE LA SEMANA

* RENTA Y MESA. El coste máximo de la llamada
es de 290 Ptas. IVA incluido

Renta 4
S.V.B.S.A.

Avda. del Cid, n.º 6
Telf. 20 36 44 09005 - BURGOS

El Consejo de Seguridad de la ONU da el visto bueno a la invasión de Haití

La resolución fue adoptada por doce votos a favor y dos abstenciones (China y Brasil)

□ **NN.UU./EFE.**—Contra viento y marea, y pese a la reiterada oposición de los latinoamericanos, Venezuela, México, Uruguay y especialmente Cuba que se sienten amenazados, y la abstención de Brasil, EEUU obtuvo ayer permiso del Consejo de Seguridad de la ONU para intervenir en Haití al frente de una fuerza multinacional.

La resolución 940 del Consejo, que fue aprobada con 12 votos a favor (el puesto de Ruanda está vacante) y dos abstenciones (China y Brasil) señala que la fuerza multinacional, bajo mando y control estadounidenses, en la que se espera participen contingentes de Argentina y Canadá, «recurra a todos los medios necesarios» o sea al uso de la fuerza, «para facilitar la partida de Haití de los dirigentes militares».

La justificación de esta intervención en lo que los latinoamericanos y otros países consideraron «claramente un asunto interno que no amenaza la paz regional por más que la resolución así lo diga», según manifestó el embajador mexicano Víctor Flores Olea, es una carta del presidente haitiano Jean Bertrand Aristide que solicitó «acción rápida y decisiva» de la comunidad internacional.

La carta de Aristide fue considerada «insuficiente» por el



AP

«Marines» norteamericanos realizan prácticas de desembarco en Puerto Rico.

embajador venezolano Enrique Tejera París, quien reiteró la decisión de su país de no patrocinar la propuesta, pese a que integraba el «grupo de amigos de Haití» junto con Argentina, EEUU, Canadá y Francia.

Inmediatamente después de aprobarse la resolución la embajadora de EEUU, Madeleine Albright la calificó de «histórica». Señaló Albright que la resolución «autoriza a los Estados miembros a utilizar todos los medios necesarios para restablecer la autoridad constitucional legítima en Haití», y que

con ello culminó el esfuerzo del Consejo para restaurar la democracia que «fue asaltada hace 34 meses».

Destacó que la resolución autoriza dos fases, la primera de las cuales estará a cargo de una fuerza multinacional, bajo el Capítulo VII de la Carta, para restablecer la autoridad legítima; «EEUU está preparado para organizar y conducir esa fuerza, y procuramos, y esperamos, que otros se nos unan».

Dijo que «comenzaremos a profesionalizar la policía y a los militares», algo que según la

resolución aprobada corresponde a la segunda fase, que estará a cargo de la Misión de las Naciones Unidas para Haití, integrada por 6.000 efectivos. La embajadora Albright dijo que la MINUH «continuará la profesionalización de las fuerzas armadas haitianas y ayudará a crear una nueva policía civil», además de cooperar con el Gobierno en mantener el orden público, a fin de crear el clima propicio para elecciones libres y justas, y deberá terminar su misión a más tardar en febrero de 1996.

Milosevic exige a los serbobosnios que acepten el plan de paz internacional

□ **BELGRADO/EFE.**—El presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, exigió ayer de los serbios de Bosnia que acepten el plan de paz propuesto por el llamado Grupo de Contacto para evitar la agudización de las sanciones contra Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

Los serbios de Radovan Karadzic rechazaron este plan, el pasado viernes por segunda vez, exigiendo garantías adicionales de que su «estado» conservaría una identidad estatal propia dentro de Bosnia.

Los ministros de Asuntos Exteriores de EEUU, Rusia, Alemania, Gran Bretaña y Francia amenazaron con agudizar aún más el aislamiento de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), ampliar las zonas seguras de la ONU en Bosnia y suprimir el embargo a la venta de armas al Gobierno bosnio-musulmán si en el plazo de 10 días los serbios bosnios no aceptan el plan del Grupo de Contacto.

El anuncio de nuevas resoluciones de castigo contra los

El anuncio de nuevas resoluciones de castigo deberá pasar la prueba de fuego en las Naciones Unidas

serbios podría quedar en agua de borrajas si el consenso que aparentemente reina entre los cinco países del Grupo de Contacto no supera la prueba de fuego que habrá de librarse a partir de la próxima semana en el Consejo de Seguridad.

Esta es la opinión de los representantes del Gobierno de Sarajevo ante la sede europea de la ONU, «decepcionados» por la falta de precisión y novedad de los «castigos» que las cinco potencias se dicen dispuestos a impartir.

Sin embargo según el secretario de Estado estadounidense, Warren Christopher, las consultas sobre este proyecto de resolución comenzarán y concluirán en el Consejo de Seguridad en agosto».



REUTER

Serbobosnios abren fuego contra francotiradores musulmanes.

■ BREVES

Ruanda: Después del cólera la disentería

□ **GOMA.**—Una epidemia de disentería que podría durar tres o cuatro meses amenaza con infectar a un 30% y matar a un 10% de los refugiados ruandeses, ya diezmos por el cólera. Mientras, Francia estudia prolongar su misión. El secretario norteamericano de Defensa, William Perry, que llegó ayer a Kigali, se entrevistó inmediatamente con el hombre fuerte de Ruanda, el vicepresidente y ministro de Defensa Paul Kagame. Poco antes, 54 militares estadounidenses estudiaban la ampliación del aeropuerto de Kigali para facilitar las operaciones de ayuda.

Rabin pide a Siria que negocie con Israel

□ **TABA.**—El primer ministro israelí, Isaac Rabin, pidió a Siria que entre en contacto directo con Israel «para poder llegar a un acuerdo de paz», al término de la reunión que mantuvo ayer con el presidente de Egipto, Hosni Mubarak.

Detenido por corrupción un colaborador de Di Pietro

□ **MILAN.**—El teniente coronel Giuliano Montanari, comandante del equipo de la policía judicial arrestado el sábado por un caso de corrupción, trabajaba en las investigaciones más delicadas junto al juez Antonio Di Pietro. La detención de Montanari ha sorprendido en la Fiscalía de Milán, donde opera el «pool» de «Manos Limpias», con el que el oficial de la Guardia de Finanzas colaboró en los casos más delicados.

La Policía austríaca «ficha» a enfermos psíquicos

□ **VIENA.**—La Policía austríaca lleva secretamente desde hace más de cuarenta años un registro de personas supuestamente enfermas psíquicas, revela en su próximo número el semanario «Profil». El doctor Anton Toelk, del Hospital Psiquiátrico de la Baumgartner Hoehe, de Viena, calificó esas prácticas de propias de un Estado policial y denunció que muchas de las personas fichadas nunca padecieron una enfermedad mental.

EE.UU. y Japón rompen las negociaciones comerciales

□ **WASHINGTON.**—El fracaso el sábado de la última sesión de negociaciones entre Washington y Tokio, sobre el acceso al mercado público japonés de telecomunicaciones y de equipos médicos, abre el camino a eventuales sanciones comerciales contra Japón. Sin embargo, la decisión norteamericana, que fue anunciada ayer dejará a los negociadores un plazo de 60 días para lograr un compromiso y detener el proceso de sanciones.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL
DE 300 M², PARA CUALQUIER NEGOCIO.
TELEFONO 29 11 57

Se vende LOCAL COMERCIAL
CON PROYECTO PARA:
BAR - CAFETERIA - RESTAURANTE
EN GAMONAL
Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

SE VENDE EDIFICIO
ZONA HOSPITAL DEL REY
PROPIO HOSTELERIA
Teléfono 20 74 35

SU VIVIENDA UNIFAMILIAR
EN LA CIUDAD
Teléfonos 20 74 35 - 27 20 17

VENDO PISO
Martín Antolínez, 12-3.º B. (Junto Colegio La Salle). 5 habitaciones, 2 baños, amplia galería, terraza, trastero. 18.000.000 Ptas.

ZONA RESIDENCIAL
A 5 MINUTOS DE BURGOS
CHALETOS ADOSADOS EN CONSTRUCCION

- AMPLIAS ZONAS DE JARDIN Y ESPARCIMIENTO.
- JUEGOS INFANTILES.

ENTRADA: 500.000 PTS.
RESTO: FACILIDADES DE PAGO DURANTE LA CONSTRUCCION (ENTREGA AÑO Y MEDIO)

¡¡PRECIOS SIN COMPETENCIA!!
INFORMA Y VENTA:

ORTEGA DELGADO

Agencia Inmobiliaria. Avenida Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

MAGNIFICO LOCAL

Céntrico, dos plantas de 140 m² cada una, totalmente acondicionado, renta negociable. Llamar al teléfono 226270, de 3 a 4 tarde, de 10,30 a 11,30 noches.

APARTAMENTO CENTRICO

Estrenar, dos, salón, cocina amueblada, con trastero. 12.500.000. Informa y vende: ORTEGA DELGADO, Agencia Inmobiliaria, Avenida Reyes Católicos, 7. 22 79 41.

POLIGONO G-3

RESIDENCIAL REYES CATOLICOS
VIVIENDAS - OFICINAS - GARAJES
VARIAS SUPERFICIES - LLAVE EN MANO
INMOBILIARIA DOBLE G
Duque de Frias, 10-1.º-B. Telfs. 213254 y 239408

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO MUY SOLEADO

100 m², 3 dormitorios, salón, cocina completa con lavavajillas, 2 baños, antena parabólica, pl. garaje y trastero
PRECIO: 75.000,- Pts./mes.
Información: ☎ 21 09 42 - 48 55 61.

Laboral

SE NECESITA VENDEDOR/A

Para agencia inmobiliaria. Buena presencia. Fijo+comisiones. Santander, 6-bajo. De 10 horas a 12 horas.

PUESTO DE ADMINISTRATIVO, EN IMPORTANTE EXPLOTACION AGROPECUARIA UBICADA EN LA RIOJA ALTA

SE EXIGE:

- Capacidad de organización con los transportes propios y ajenos de los servicios a clientes y del suministro de proveedores.
- Conocimientos administrativos y manejo de medios informáticos a nivel de usuario.
- Trato directo con clientes y proveedores, principalmente telefónico.
- Residencia en la propia Explotación.
- Casado, ya que la esposa atendería el teléfono en horario fuera de oficina.

SE OFRECE:

- Trabajo estable y remuneración en función de aptitudes y valía.
- Periodo de formación por cuenta de la empresa.
- Vivienda confortable, gratuita, en la Explotación.

Enviar curriculum manuscrito y fotografía reciente al Apartado de Correos n.º 25 - 26200 HARO (La Rioja).

Servicios

ATENCION

RAMO HOSTELERIA Y ALIMENTACION
Regalamos el suelo o pavimento a las nuevas aperturas, reaperturas, reformas y nuevos arrendatarios de hostelería y alimentación. Indicar datos y señas al teléfono 229410, horas de oficina.

CAMPING EL DESFILADERO

Oferta en venta de módulos y caravanas. También hay plazas libres. A media hora de Burgos, por la N-1, kilómetro 305. PANCORBO-BURGOS

OPOSICIONES

Titulo exigido: Graduado Escolar

MILITAR DE EMPLEO MAS DE 50.000 PLAZAS
Edad de 18 a 25 años

AUXILIARES POSTALES 1.500 PLAZAS
Mas de 18 años. Sin limite edad.

GUARDIA CIVIL 1.415 PLAZAS
Edad de 18 a 24 años.
Estatura: 1.68 mts. hombres.
1.63 mts. mujeres.
Permiso de conducir.

Prepárate en:

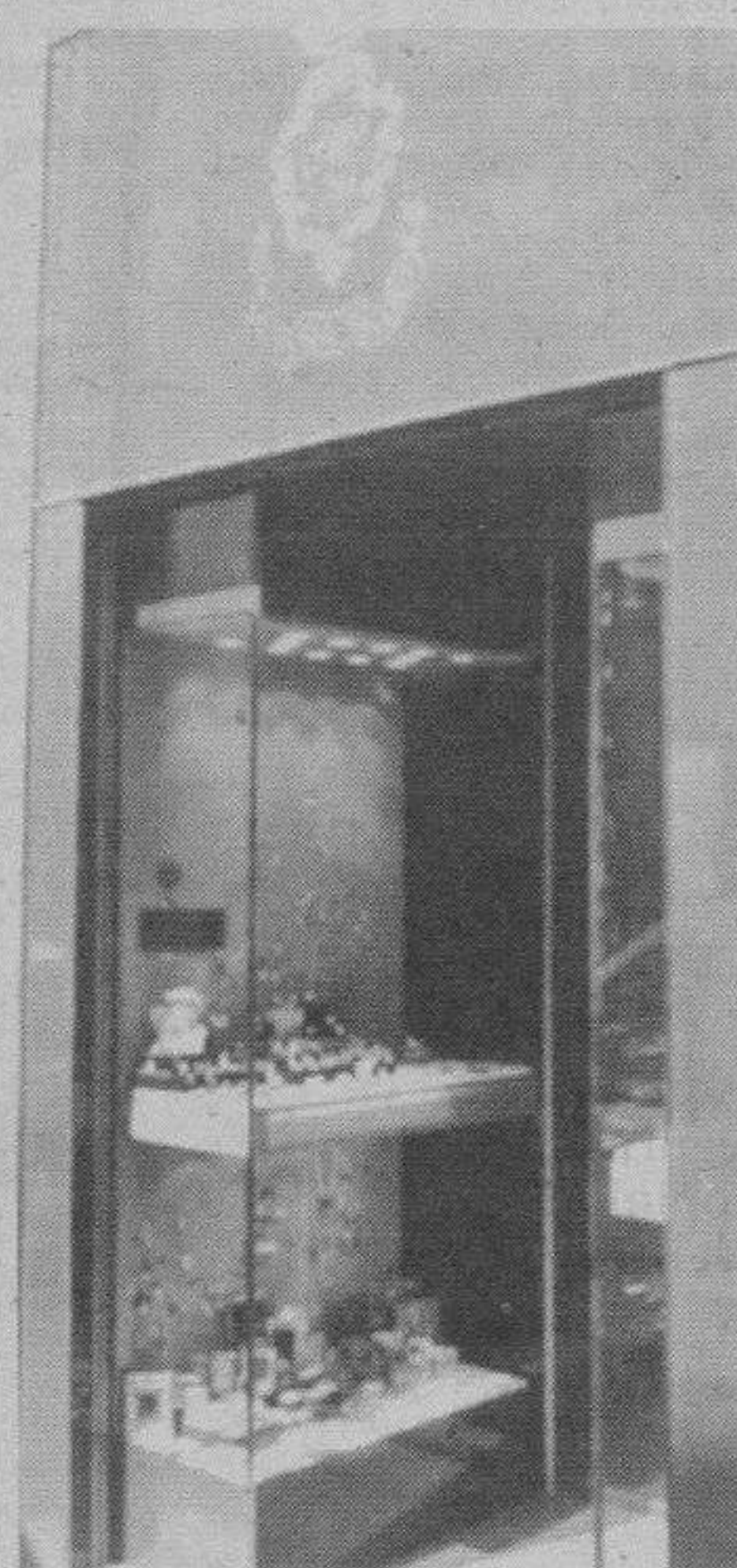
ACADEMIA EL CID, S.L.
Pl. Francisco Sarmiento, 7. ☎ 22 03 71.

BOUTIQUE

DOTRI MAR LIQUIDACION POR REFORMA

Villa Pilar, 1.
Teléfono 20 00 62.

MG - MG - MG



C/. MONEDA, 23

MG
JOYERIA - DISEÑO
C/. MONEDA, 23

20% DTO
EN LA SEMANA DEL 1 AL 6 DE AGOSTO
¡LA JOYERIA DEL BUEN GUSTO!

Varios

PERDIDA PERRO

Setter blanco y naranja. Restaurante EL PAJARO. Telf. (947) 582029. Antonio. Villafranca Montes de Oca. Burgos. GRATIFICARE.

SE VENDEN

1.000 LECHAZOS

Precio a convenir. Pago al contado. Llamar al Telf. 35 84 89



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

Su chalet para todo el año en Villalbilla
A 6 Kms. de Burgos

Nuevos chalets en Villalbilla
Con la mejor calidad de construcción, dotadas de:

- ▶ Salón
- ▶ Zona abuhardillada
- ▶ Cocina
- ▶ Local para dos coches, bodega.
- ▶ Hasta 4 dormitorios.
- ▶ Dos baños y aseo.

Sin gastos de comunidad
Desde 13.900.000,- Pts.
Visite chalet piloto, incluso sábados, mañana

Construye y vende:
NI EL 85, S.A. Grupo San Roque, nº 12. ☎ 29 11 99. Villalbilla de Burgos.

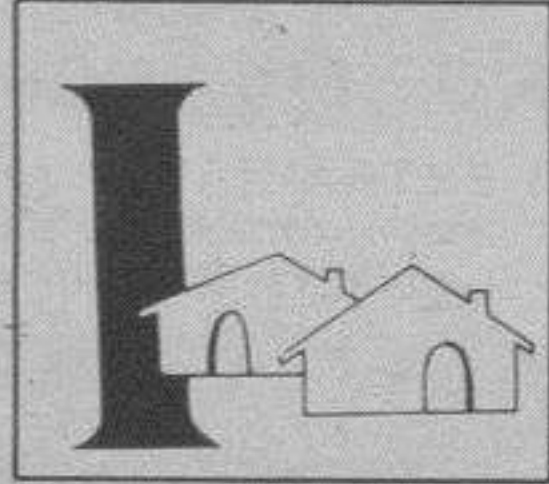
INFORMATICA S.A.

SOLUCIONES Y SERVICIOS DE INFORMATICA PARA LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

INFORMESE EN: General Vigón, 51
947 - 22 90 16
09006 BURGOS

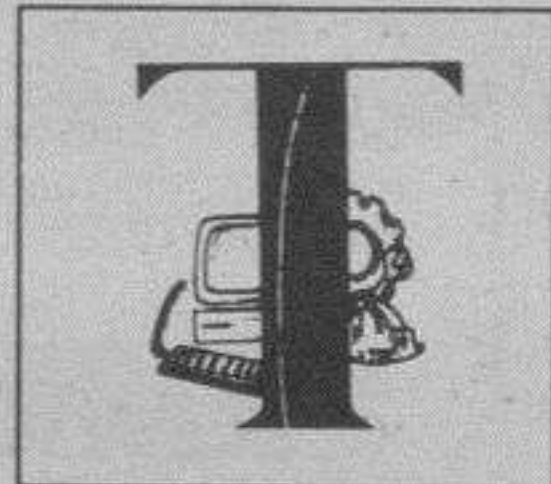


POR PALABRAS



INMOBILIARIA

1. Ventas
2. Compras
3. Alquileres
4. Traspasos
5. Rústicas



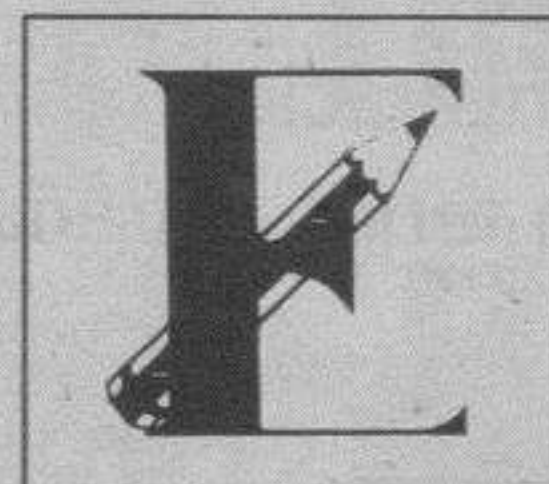
TRABAJO

6. Ofertas
7. Demandas



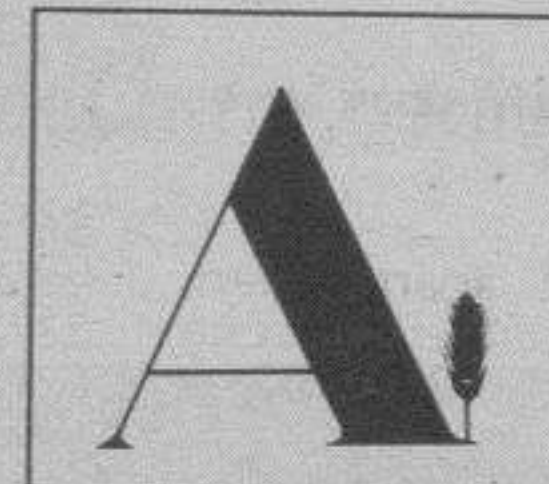
MOTOR

8. Ventas
9. Compras
10. Alquileres
11. Accesorios



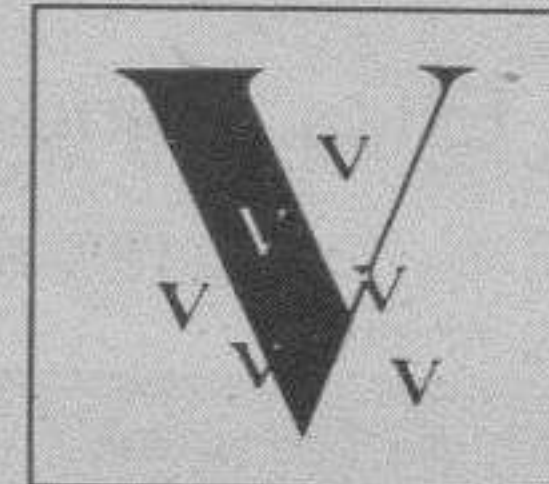
ENSEÑANZA

12. Academias
13. Idiomas
14. Varios



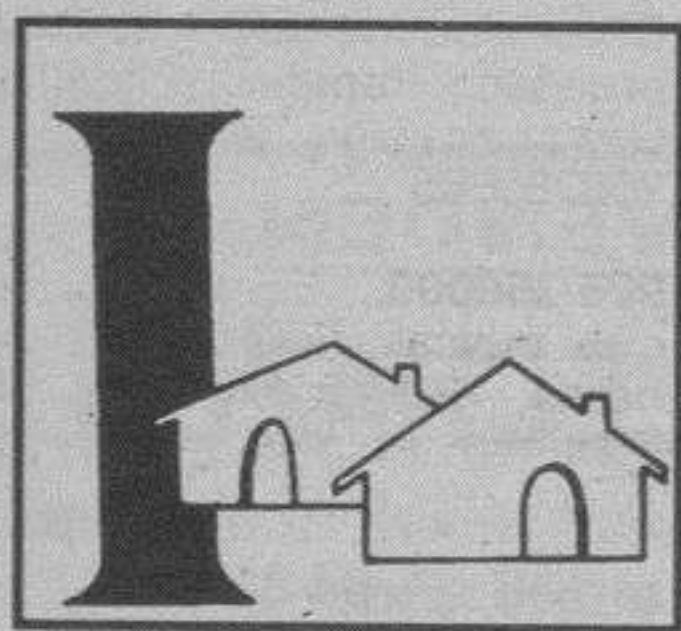
AGRO

15. Maquinaria
16. Ganadería
17. Agricultura
18. Otros



VARIOS

19. Compras
20. Ventas
21. Financieras
22. Huéspedes
23. Servicios
24. Pérdidas
25. Hallazgos
26. Otros



VENTAS

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Cardenal Segura, 1-bajo. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elija entre 153: Pisos. Casas. Locales. Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

CHALET Lujo. Vendó. San Medel. 360 metros, seis habitaciones, tres baños, garaje, salón 65 metros, ático. 5.000 metros jardín y frutales. Piscina, calefacción, teléfono, completamente vallado. Precio muy interesante. ☎ 481838 y 205982.

SE VENDE piso Alfarcos, tres, salón, cocina, baño, trastero. Calefacción gas. 12.300.000.- Ptas. ☎202308.

URGE vender piso. 7º. Como nuevo. Lavaderos (Gamonal). ☎ 582033.

VILLADIEGO. Vendo dos casas. Una: Céntrica. Comercial. Lonja. Garaje, patio y vivienda. Otra: Garaje, patio, bodega y vivienda. ☎ 360034.

CONSTRUCTORES Villadiego: Permuto o vendo solar, 900 m². Centro de la Villa. ☎ 360034.

VENDO piso. Calle Calzadas, salón, cuatro habitaciones, tres baños, garaje, trastero, servicios centrales. 272509.

VENDO piso por traslado. Plaza Santiago. Tres, salón, cocina, baño. ☎ 582120, llamar de 9 a 14.

VILLASANDINO. Vendo solares, fachada dos calles, 900-1.200 m². 91-4723828.

PEDROSA del Principe. Vendo chalet y vivienda anexa, jardín, garaje, local, tratar Sr. Vilumbrales. 377208.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. Urbanización Isla. Estrenar, dos, salón, baño, servicio, garaje, trastero.

HERRERIA. Barriada Inmaculada, tres, sala, cocina, baño, gas ciudad individual.

OFICINAS HERRERIA

San Lesmes, 18-1.º Dcha.

Comunica a sus clientes y público en general que esta agencia permanecerá cerrada por vacaciones del 1 al 7 de agosto y del 8 al 13 abrirá de 10 a 13 horas.

HERRERIA. Lerma (Burgos). Vendo-alquilo piso, tres, salón, calefacción individual.

HERRERIA. Padre Silverio. Cuatro, salón, baño, servicio, servientrales.

HERRERIA. Calle Vitoria. Tres, salón, ascensor, cocina amueblada, gas ciudad.

HERRERIA. Principio Cid. Tres, alcoba, cocina, servicio.

VENDO piso Francisco Grandmontagne, exterior, trastero, mejoras. 13.900.000.- 239843.

VENDO Piso Avda. Cid. 4, salón, cocina, baño, buhardilla. ☎224163.

VENDO piso Calle Vitoria. Amueblado. ☎484733.

VENDO piso. Parque Avenidas. Dos, salón, cocina amueblada, totalmente reformado, exterior. Grandes mejoras. 227629.

FINCAS-CID. Gabinete Inmobiliario. Avda. Eladiso Perlado 31. 226250

FINCAS-CID. G-2. Próxima construcción, pisos-apartamentos-ducas-plazas de garaje y locales comerciales.

POZA. Para comprar, vender, alquilar, traspasar su inmueble con seguridad. Profesionales a su servicio. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. 273034.

POZA. Ausines. Casa solariega, 1.000 m², parcela. Económica. Infórmese. 273034.

POZA. Calle Soria. Apartamento nuevo, 70 m², altura. Trastero. 273034.

SE VENDEN trasteros, zona calle Carmen. ☎372100, 908-480653.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 272941.

PISO. Calzadas. Cuatro, salón, tres baños, central, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Parque Isla. Cuatro, salón, baños, gas, garaje, trastero, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Reyes Católicos. Tres, salón, baños, central, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO Crucero. Tres, salón, desvan 70 metros, 6.900.000. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO Alfareros, dos, salón, gas, trastero, Ortega-Delgado. 227941.

FINCA Carretera Fuentes Blancas, pie carretera, agua. 6.000 metros. Ortega-Delgado. 227941.

OFICINA venta, Junto Calle Vitoria, 140 metros, instalada, almacén. Ortega-Delgado. 227941.

DELAFUENTE. Magníficos chalets, próximos Burgos, jardín, garajes, bodega. Cuatro plantas. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Junto Colegio Manjón. Dos, salón, baño, despensa, amueblado. Superbarato. 265142.

DELAFUENTE. Calle Almería. Seminuevo, tres, salón, baños, terrazas, trastero, gas.

DELAFUENTE. Próximo Correos, tres amplias, salón, baño, aseo, reformado.

DELAFUENTE. Alhondiga. Tres, salón, para reformar, individual, contraventanas, exterior. 265142.

DELAFUENTE. Calle Madrid (Gasolinera) nuevo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro. Calle Julio Sáez Hoya 8-6º. ☎ 275142.

SANTOS. Avda. Reyes Católicos. 5º, 170 m², cuatro, amplio salón, dos baños, servientrales, garaje. 275142.

SANTOS. Avda. del Vena. 90 m², cuatro, dos baños, exterior con terrazas, buen estado. 275142.

SANTOS. Regino Sáiz Maza, 130 m², servicios centrales. 275142.

SANTOS. Calzadas, centricísimo, 120 m², cuatro, salón, dos baños, cocina amueblada, garaje, central. 275142.

SANTOS. Zona Fuentesillas, piso construcción nueva, 90 m², tres, salón, dos baños, exterior, gas ciudad, garaje, trastero. 275142.

SANTOS. Pisones. Muy reformado, exterior, tres, salón, mínima comunidad. 275142.

SANTOS. Avda. Reyes Católicos, tres, salón, exterior, buen estado. 275142.

SANTOS. Victoria Balfé. Apartamento nuevo, dos, salón, garaje, trastero. 275142.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

SANTOS. Lavaderos. Piso exterior, 140 m², cinco, salón 30 m², cocina amueblada, dos baños, calefacción central, garaje, trastero. Ocasión. 240413.

SANTOS. Santiago (Principio), tres, salón, dos baños, central, garaje. 240413.

SANTOS. Santa Bárbara, precioso piso, construcción nueva, muchas mejoras, tres, dos baños, garaje. Oportunidad. 240413.

SANTOS. Vendo local, Santa Clara. 60 m², ideal cualquier negocio. 275142.

INMOBILIARIA Gamonal. Avda. Constitución, Dos, salón, cocina, baño. 8.000.000.- Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. San Francisco. Local, 140 m², amplia fachada.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Lavaderos. En construcción, uno, dos dormitorios, salón, cocina, baño, desde 7.500.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avda. Casa La Vega. Plaza de garaje en venta. 1.200.000.-

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. G-3. Pisos, apartamentos construcción, materiales 1ª calidad, garaje, trastero, desde 10.300.000.-

PICON. Zona centro, construcción, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Avda. Cid. Seminuevo, apartamento lujo, servicios individuales, trastero. 18.900.000.-

PICON. Calle Vitoria. Tres, salón, amplia cocina, ascensor, exterior, oportunidad.

PICON. Villalbilla. Preciosa casa unifamiliar, tres plantas, merendero, terreno, oportunidad.

PICON. Calle Salas. Cuarto, dos, salón, calefacción individual, todo exterior. 7.500.000.-

PICON. Reyes Católicos, excelente altura orientación, cinco, salón, baños, garaje.

PICON. Avenida Constitución, tres, salón, galería, trastero, muy soleado. 7.900.000.-

PICON. Junto Residencia. Para entrar vivir, tres, salón, soleado, 9.900.000.-

PICON. Obdulio Fernández. Nueva construcción, tres, salón, baños, garaje, trastero.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. ☎ 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. ☎219809.

ORTEGA. Edificio Gasset, exterior, 4ª planta, 180 m², garaje, servicios centrales.

ORTEGA. Calle La Moneda. Exterior, estrenar, dos, salón, individual gas.

ORTEGA. Barrio Gimeno. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA. La Merced. Reformar, 110 m², útiles, galerías, trastero.

ORTEGA. Casa en la Castellana. Dos plantas, jardín particular.

ORTEGA. Santa Clara. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, mejoras.

ORTEGA. Calle Fátima. Exterior, cuatro, salón amplio, calefacción central, terraza.

ORTEGA. Eladio Perlado. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje opcional. 15.500.000.- Ptas.

ORTEGA. Avda. del Vena. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje.

ORTEGA. Francisco Martín Varea. 6ª planta, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Virgen del Manzano. Soleado, tres, salón, centralizado, garaje.

ORTEGA. Calle Calvario. Reformar, tres, salón, acometida gas.

ORTEGA. Burgense. Muy acondicionado, soleado, tres, salón, centralizado.

ORTEGA. Calle Avila. Tres, salón, individual gas, trastero, reformado, armarios empotrados.

ORTEGA. Las Pastizas exterior, dos, salón, baño, aseo, gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Fátima, exterior, cuatro, salón, centralizado, cocina completa.

ORTEGA. Barriada Inmaculada. Exterior, tres, salón, calefacción individual.

GIL-MERINO. Barriada San Cristóbal. Tres, salón, 7.000.000.- ☎ 274865, Calle Santander 3-4º.

GIL-MERINO. San Francisco. Tres, salón, mejoras. 12.750.000. Calle Santander 3-4º. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Calle Santander Cuatro, salón, dos baños, terraza, nuevo. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Gamonal. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje. 13.500.000.- ☎ 274865.

GARCIFUENTES. Villatoro. Dúplex, estrenar, dos, salón, dos baños, garaje. 275998.

GARCIFUENTES. Plaza Mayor, vendo apartamento nuevo, terraza, ascensor, exterior. 275998.

GARCIFUENTES. Adosado. Dos plantas, jardín, para reformar. Capiscol. 275998.

DIVISION Azul. Tres, salón, dos baños, armarios empotrados, servientrales. 275998.

GARCIFUENTES. Avenida Vena. Piso 140 metros, impecable, garaje, trastero. 275998.

1.300.000.- Vendo finca recreo, Covarrubias, merendero, bodega, frutales. Garcifuentes. 275998.

GARCIFUENTES. Camino Mirabueno, unifamiliar, cinco, salón, dos baños, jardín. 275998.

VENERABLES estrenar, dos, salón, baños, garaje, trastero, urge vender. 275328.

ATICO. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

ATICO. Islas Baleares. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

ATICO. Eladio Perlado. Cuatro, salón, cocina, baño, calefacción, soleado. 11.800.000.-

ATICO. Fuentesillas. Totalmente reformado, tres, salón, cocina amueblada, calefacción. 10.500.000.-

ATICO. Jerez. Estrenar, apartamento con dormitorio, salón, jardín, terraza. 12.000.000.-

ATICO. García Lorca. Reformado, tres, salón, baño, soleado, gas. 12.000.000.-

ATICO. Céntrico. Reformado, dos, salón, cocina amueblada, baño, calefacción. 12.000.000.-

ATICO. San Juan. Reformado, cuatro, salón, cocina, baño, calefacción. 12.500.000.-

ATICO. Zamora. Seminuevo, cuatro, dos baños, todo exterior. Oportunidad. 13.000.000.-

ATICO. Avda. Cid. Reformado, tres, salón, cocina amueblada, calefacción. 13.390.000.-

CASA Subida Los Cubos. Tres, aseo, baño, sala, cocina, jardín, patio con dependencias. 17.500.000.- ☎ 943-121602. 9 a 15 horas. Abstenerse Agencias.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎ 263954. Vitoria 168-1º-B. ☎226518.

MAGDA González. Avila. Tres, salón, cocina, baño, terraza, gas, mínima comunidad, parquet.

MAGDA González. Europa. Tres, salón, cocina, baño, aseo, terraza, gas ciudad, garaje.

MAGDA González. Comuneros Castilla. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo, servientrales, exterior, parquet.

ALQUILERES

OFICINAS 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

PEÑISCOLA alquiler Bungalows, junto playa, quince años Septiembre. ☎ 227247.

APARTAMENTO. Torreveja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

NOJA. Cantabria. Alquiler casas. ☎ 942-671799 - 671570.

ALQUILER apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. 1.230 Ptas/día/persona/por alojamiento. Opción M.P. ó P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056 - 311240.

BAR. Hamburguesería, se alquila. Zona centro. ☎271765.

SE ALQUILA piso amueblado. Calle Madrid. ☎203282.

GANDIA alquiler apartamentos. Llamar de 3 a 6 Noches. 206265.

ALQUILO apartamento amueblado, céntrico, calefacción y lavadora. ☎ 208997.

PEÑISCOLA. Alquiler apartamento, 2ª Agosto. 1ª Línea. Complejo deportivo, piscinas, tenis, juegos niños. 226896.

SARDINERO. Santander. Piso y apartamento Agosto y Septiembre. 942-272907.

ALQUILO magnífico piso nuevo, cuatro, dos baños, garaje, trastero. 202773.

ALQUILO piso zona Carmen. Cuatro, salón, baños, servientrales. 206279.

SALOU. Se alquila, apartamento, cinco camas, garaje y piscina. 2ª Agosto y Septiembre. ☎ 223366 - 272811.

SE ALQUILA apartamento lujo. céntrico, con muebles, servicios centrales, opción garaje. 223366 - 272811.

ALQUILO piso amueblado, exterior, salón, cuatro. Avda. del Vena. 293012.

ALQUILO apartamento, Miami, Playa Tarragona, 6-8 personas, 2ª Agosto, 1ª línea. 222705 - 93-2001181.

HERRERIA. Alquiler pisos distintos zonas, con-sin muebles. 201460.

APARTAMENTO confortable. ☎ 274193 de 2 a 3 y de 8 a 9.

SE ALQUILA piso en Gamonal, exterior, tres, ☎234722.

ALQUILO casa con jardín, centro, muy apropiado para enfermeras. ☎ 232129.

BENIDORM alquiler apartamento cerca playa, económico. 228382.

ORTEGA-DELGADO. Zona Calle Madrid. Seminuevo, tres, salón, cocina amueblada. 65.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Calle Jerez. Estrenar, una, salón, cocina amueblada, garaje. 60.000.- 227941.

DELAFUENTE. Nave 480 metros, Lopez Bravo (Entrando Carretera Quintanadueñas). 265142.

DELAFUENTE. Piso seis habitaciones, salón, dos baños, cocina, nuevos. 265142.

SOMO Cantabria. Alquiler por semanas 16 Agosto en adelante y Mes Septiembre, 1ª línea playa, con garaje. A estrenar. 227962.

PICON. Junto Banco España. Tres, salón, dos baños, centralizado, vistas.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, amueblado, por 50.000.- Ptas. Reformado y céntrico. ☎ 268297.

EN EL CENTRO se arrienda piso reformado por 39.000.Ptas. con dos y salón, con muebles. ☎ 262314.

ALQUILERES

3

PISO céntrico, se alquila por 48.000.- Ptas. Con tres dormitorios y salón, cocina equipada. 267461.

ORTEGA. Calle Vitoria, centro, sin muebles, 200 m², servicios centrales.

ORTEGA. San Julian. Cuatro, salón, baño, aseo, calefacción gas, sin muebles.

ORTEGA. Santa Agueda. Cocina amueblada, tres, salón, dos baños, trastero.

ORTEGA. Antonio Valdés. Estrenar, tres, salón, dos baños, gas.

ORTEGA. Calle Fátima. Anueblado, tres, salón, individual gas, trstero.

ORTEGA. Calle Vitoria-Gamonal, sin muebles, tres, salón, calefacción individual.

PENTASA. Nave 300 metros, 50.000 sin subida primeros años. 275998.

ADOSADO Villatoro. Alquiler, cuatro, salón, jardín, garaje, ático, terraza. 275998.

CALLE Santander. Alquiler oficina, 40 metros, dos despachos, 45.000.- 275998.

ESTUDIANTES piso amueblado, tres, salón, muy soleado, calefacción. 275998.

30.000.- San Juan. Alquiler estudio amueblado, calefacción. 275328.

ALQUILO apartamento amueblado, nuevo, dos habitaciones. Tardes de 5 a 10. 270515.

ALQUILO Taller mecánico, chapa, pintura. Montado. 233203.

SE NECESITA cocinero Hotel Tres Hermanos. Boceguillas (Segovia). 921-543040 y 543121.

NECESITO chica por las mañanas, con informes. 270611.

SE NECESITA señora para cocina con experiencia, trabajo a partir de septiembre. 276564.

SE NECESITAN albañiles de 1º. 214365.

SE ALQUILA apartamento, dúplex, amueblado, zona Residencial. 217953 - 208274.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada verano. 2481815.

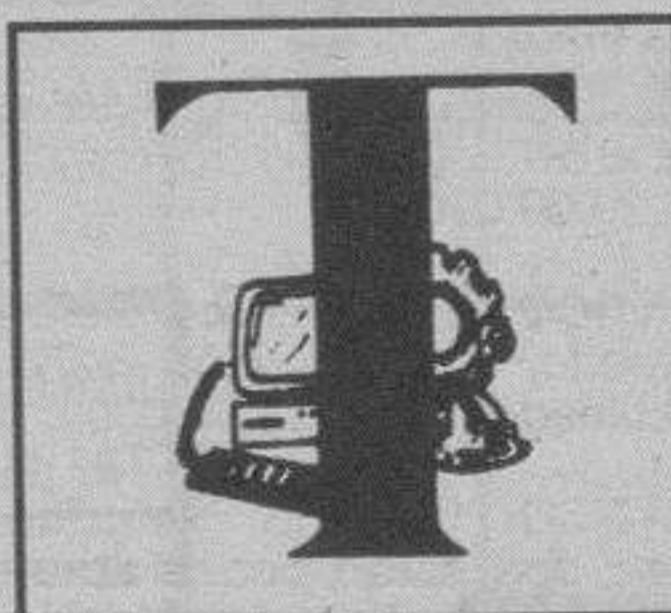
TRASPASOS

4

SE TRASPASA restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. 2481838 y 206596.

SE TRASPASA tienda en la mejor zona de Burgos. Calle Santander. 2908-824268.

SE TRASPASA restaurante típico en casco antiguo. 203959.



OFERTAS

6

APRENDE idiomas trabajando 6 meses. Países Europeos. Precisamos chicas. 275382.

NECESITO oficial cortador. Cristalería Luysan, calle Alfarreros, 19. 273681.

DEMANDAS

7

SE OFRECE obrero para trabajar en la construcción. 237223.



VENTAS

8

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardena 38. 268299.

VENDO BMW 525 i. Año 89. ABS. y extras. 441224.

VENDO Peugeot 505 Diesel y Renault 11 Diesel. Económicos. 208768.

VENDO Fiat Uno Turbo IE, económico. 372100, 908-480653.



ACADEMIAS

12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Algebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. 275077.

AUXILIARES Junta Castilla y Leon. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. 275077.

BACHILLER. C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. 275077.

DONT recuperación de todas las asignaturas de E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. Reyes Católicos, 44. Vitoria, 190. 225556.

COLEGIO de Idiomas Europeo. Cursos intensivos Inglés. Recuperaciones. Clases particulares. Conversación, etc. Horario mañana y tarde. Calle Vitoria 235-1º-E. 481944 - 223887.

IDIOMAS

13

SE DAN clases. Inglés, todos los niveles. 100 % aprobados. COU y selectividad. Llamar 2-4 al 210935.

INGLESEXPRESS Cursos de verano, Inglés, recuperaciones, clases diarias. Alferez Provisional, 6-1º-D. 234180.

LATIN. Profesor en ejercicio, todos los niveles. 266766.

SE DAN clases. EGB. BUP. Llamar al 266696.

SE DAN clases Inglés, experiencia, llamar 5 a 7. 230837.

VARIOS

14

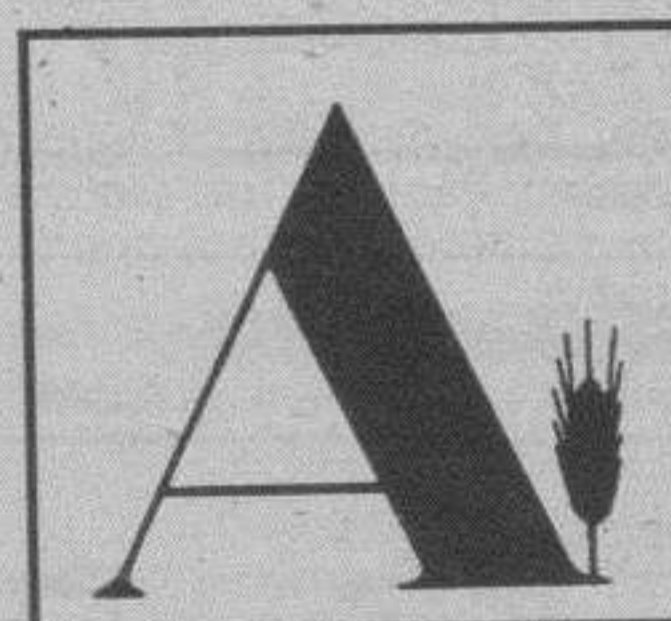
DOY clases de Matemáticas, Física, Química. EGB. BUP. 268884.

ESTUDIANTES 4º Ingeniería, dan clases: B.U.P., C.O.U. Física, Química, Matemáticas. 274766-214766.

PROFESOR E.G.B. Recuperaciones, individual o grupos reducidos. EGB. BUP y FP. 200140 de 10 a 14.

TITULADA da clases particulares E.G.B., B.U.P., F.P. Experiencia. 208791.

QUIMICO da clases particulares de Matemáticas y Física de FP y BUP. Llamar teléfonos 268663 y 268173



AGRICULTURA

17

VENDO pacas de paja, desde finca. 564026.



VENTAS

20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

SE VENDEN muebles usados de cocina, buen estado, económico, lavadora, cocina, armario, mesas, sillas. 233294.

FINANCIERAS

21

¿A VD le deben dinero?. Cobros El Zorro. Cinco años experiencia en España. Hisgeco. 983-357611 - 354887.

HUESPEDES

22

SANTANDER. Sardinero. Primera línea playa. Alquiler habitaciones, recién amuebladas. 2.500 Ptas. persona y día. 942-270735.

HAY habitación, económica y se limpia ropa. 273804.

ALQUILO habitaciones confortables, lavaría ropa. 480266.

FONTANERIA. Albañilería. Reparación tejados. Colocación canalones. Desatascos. Trabajos con garantía. 220146.

HABITACION caballero, piso compartido nuevo. 25.000. 200915.

SE NECESITA señorita, compartir piso céntrico. 231068, 2,30 a 4,30 y 453006.

NECESITO chico compartir piso. 231068, 2,30 a 4,30 y 453006.

CEDO habitación individual, trabajador, estable, derecho cocina opcional, salón TV. color, aparcamiento grande. Autobus puerta. 264256.

DARIA habitación caballeros, dormir, buen trato. Llamar 208676.

SERVICIOS

23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

COLOCACION canalones, reparaciones. Tela asfáltica, Onduline, retejados. Con garantía. 269777.

TEJADOS Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Naves Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

FONTANEROS, albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

LIMPIEZA chimeneas, reparación tejados, canalones, albañilería en general. 480249.

TEJADOS Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. 480400.

PINTAMOS barnizamos y colocamos escayolas. Presupuestos sin compromiso. 231608.

PERDIDAS

24

EXTRAVIADO teléfono móvil, zona Calle Madrid. Se gratificará. 220660.

OTROS

26

PRO-VIDA en Burgos. Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. 987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. 227520. 908-783453.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 - 908783586.

906-350000. Encuentra lo que buscas durante las 24 horas. 73 Ptas-Min. día. 50 Ptas-Min. noches y festivos. AES.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Solución todo tipo problemas laborales, sentimentales, económicos, energías negativas, mal de ojo. Nuevo 223324, lunes a viernes. Ana.

CONTACTOS eróticos para adultos. No profesionales. 95-2862602, de 10 a media noche.

ESTE ANUNCIO VALE

2.760 Ptas. (IVA incluido)

Diariamente

Sábados, domingos y festivos

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

Cada 2 seg. muere un niño

¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO. NOMBRE Y APELLIDOS: _____

DIRECCION: _____ CIUDAD: _____ C.P.: _____

TELF.: _____

Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1º dcha., 28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Automóviles Jesús OCASION: * AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93 * AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS

C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

Si tienes que poner un anuncio sin recargos y no puede desplazarse

SE LO PONEMOS MUY FACIL

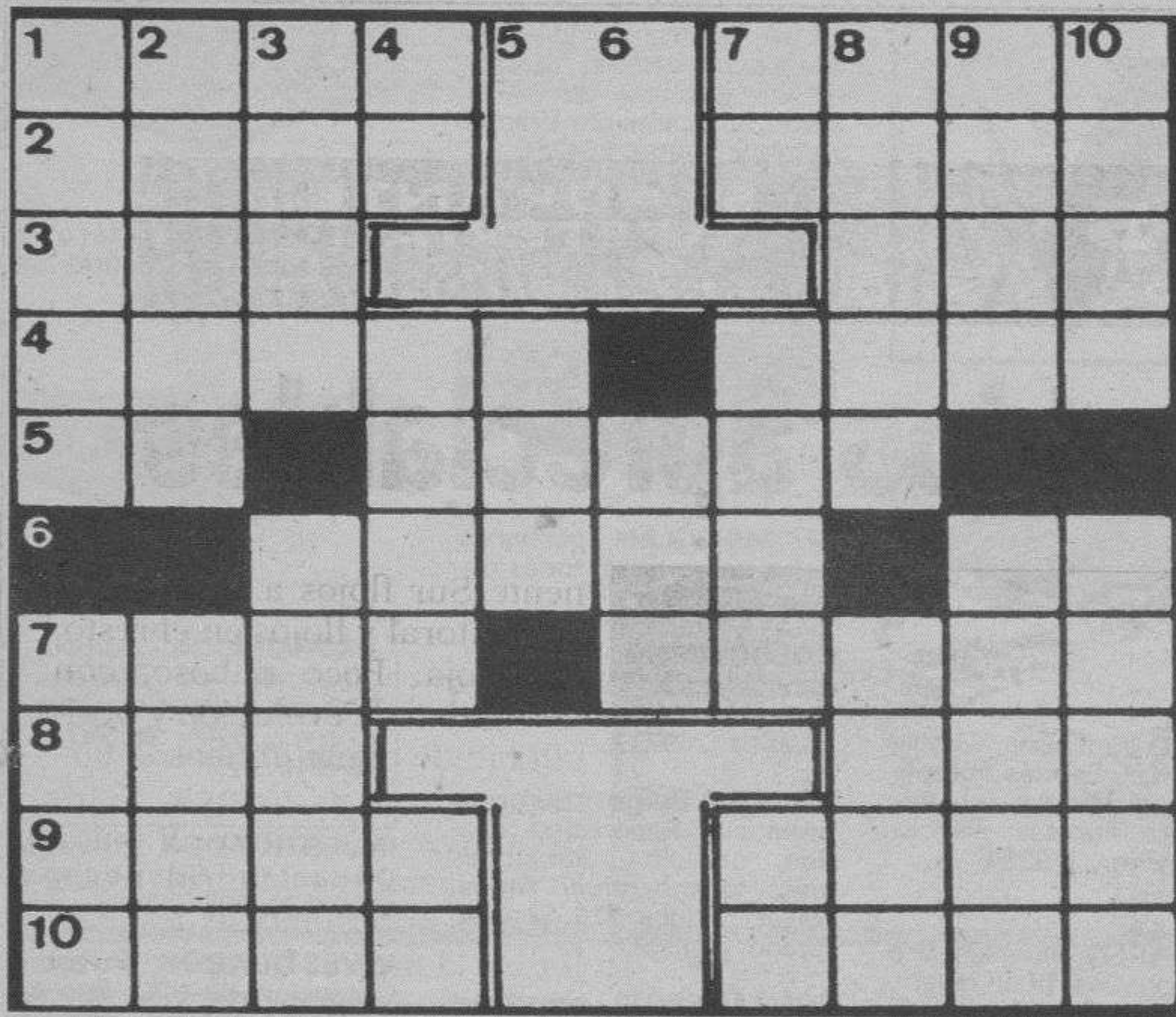
ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

Diario de Burgos

Utilizando la Tarjeta de Cajas de Ahorros Confederadas **RED 6000 o VISA**

Llamando al Teléfono **26 83 75**

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Ave nocturna. Amigo y sucesor de Mahoma. 2: Licor. Suspensión de los trabajos agrícolas o industriales. 3: Río español. Igualdad en una superficie. 4: Vástago acodado. Delgada, delicada. 5: Letra griega. Canto popular del norte de España. 6: Letra griega. Voz de mando. 7: Astrágalo. Valor, alma. 8: Yerno de Mahoma. Vigor, energía. 9: Hongo. Apaga el brillo. 10: (al rev.) Blanda, poco consistente. Plural de número.

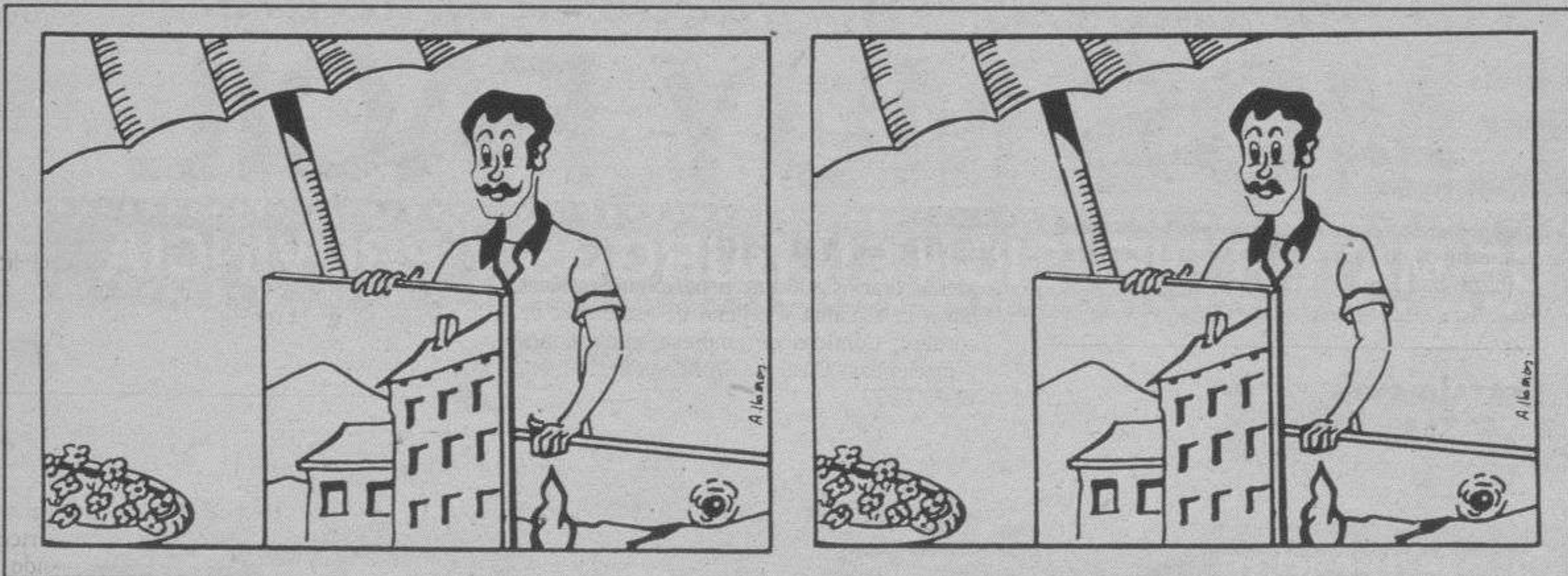
VERTICALES.— 1: Asentar, fundar. Precio oficial. 2: Singular. Primera letra del alfabeto hebreo. 3: Alambre. Fallecimiento. 4: Interjección. Mujer noble. (al rev.) Nota musical. 5: Cierta baile andaluz. 6: Oficial del ejército turco. 7: (al rev.) Valle italiano. Dulce de huevo, azúcar y leche. Mugido. 8: Nombre de mujer. Nombre de varón. 9: Valle de los Pirineos. Lienzo con una cruz en medio, que usa el sacerdote debajo del alba. 10: Flor. Villa de la Costa Brava.

● SOPA DE LETRAS

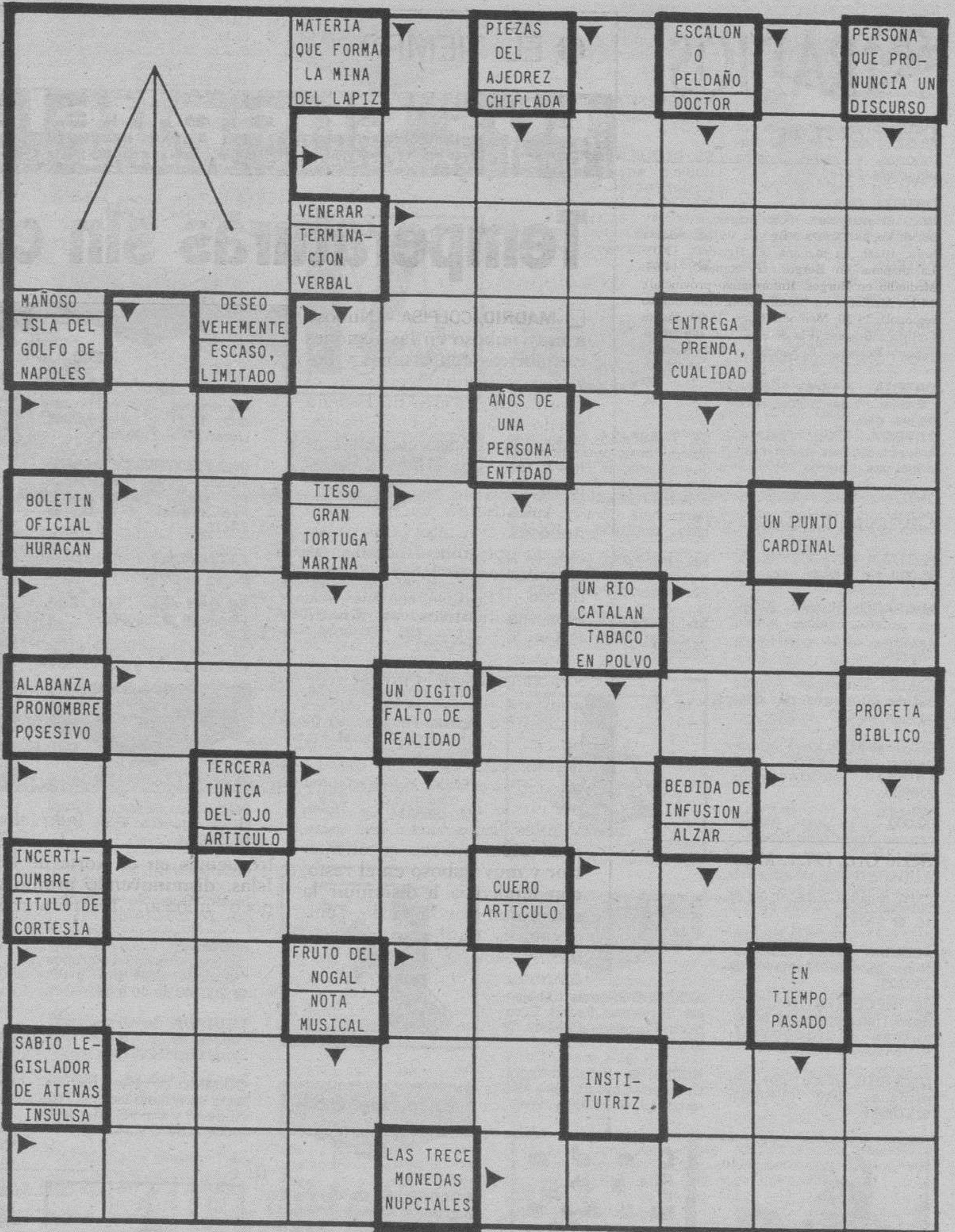


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Ríos del Hemisferio Norte.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

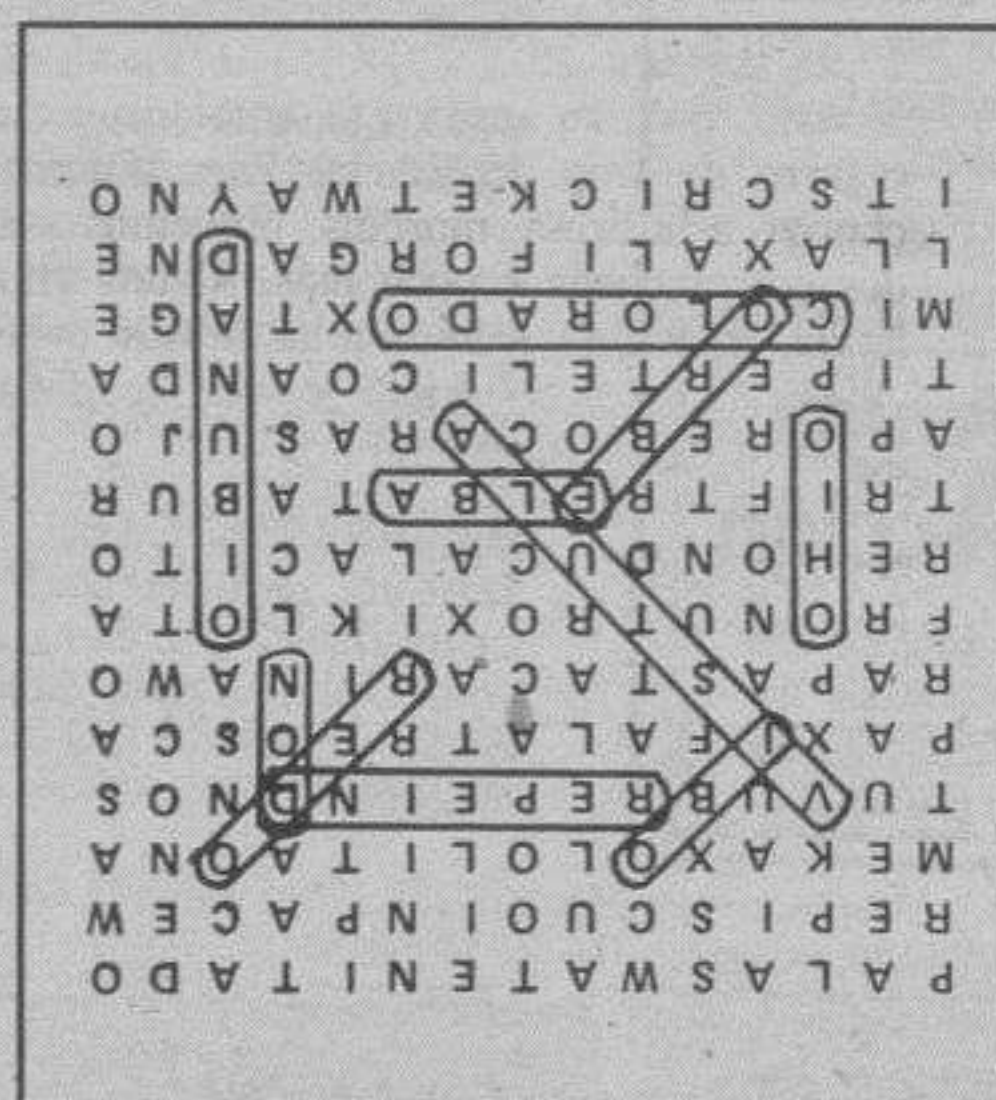


● JEROGLIFICO

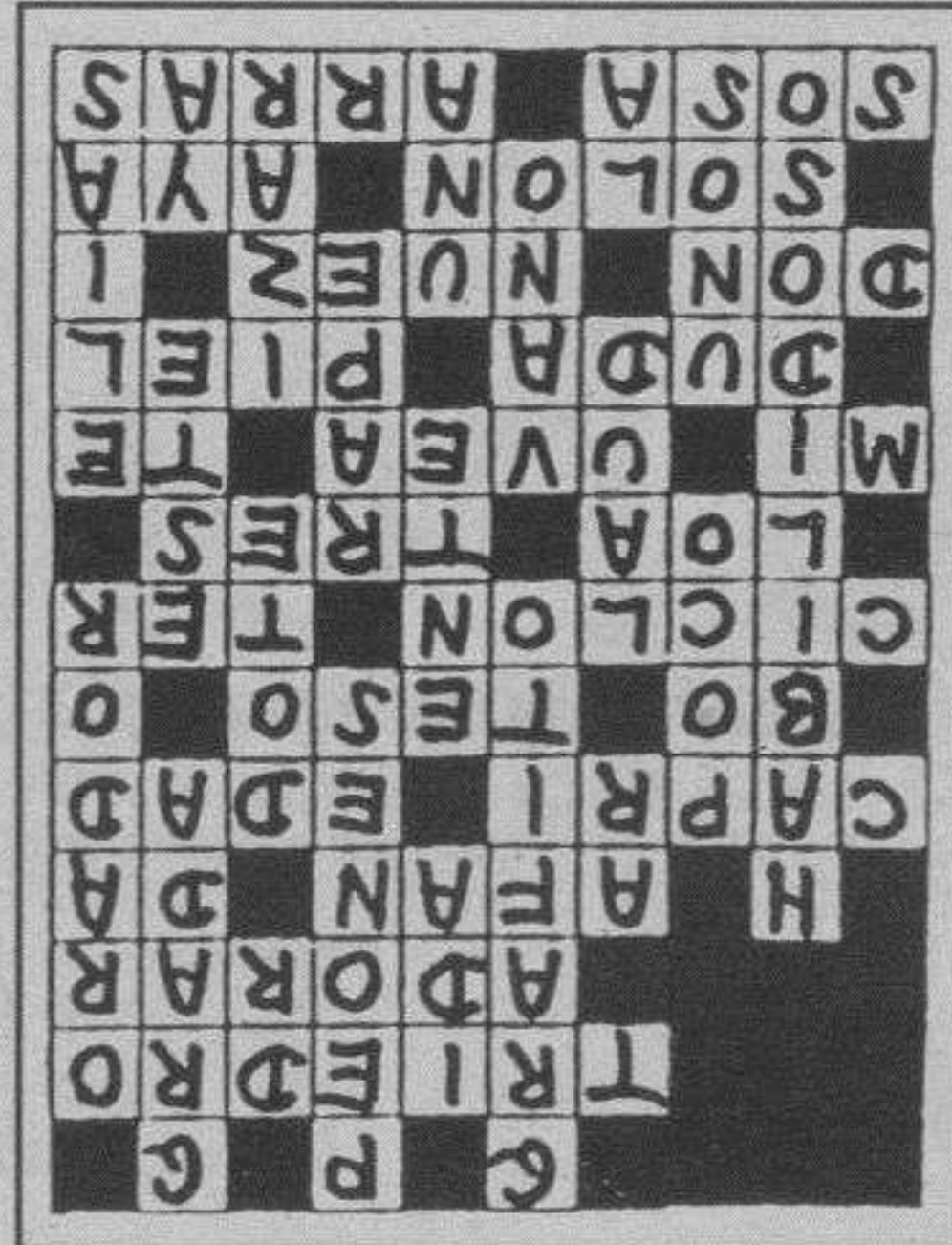


Si te ves en un gran apuro...

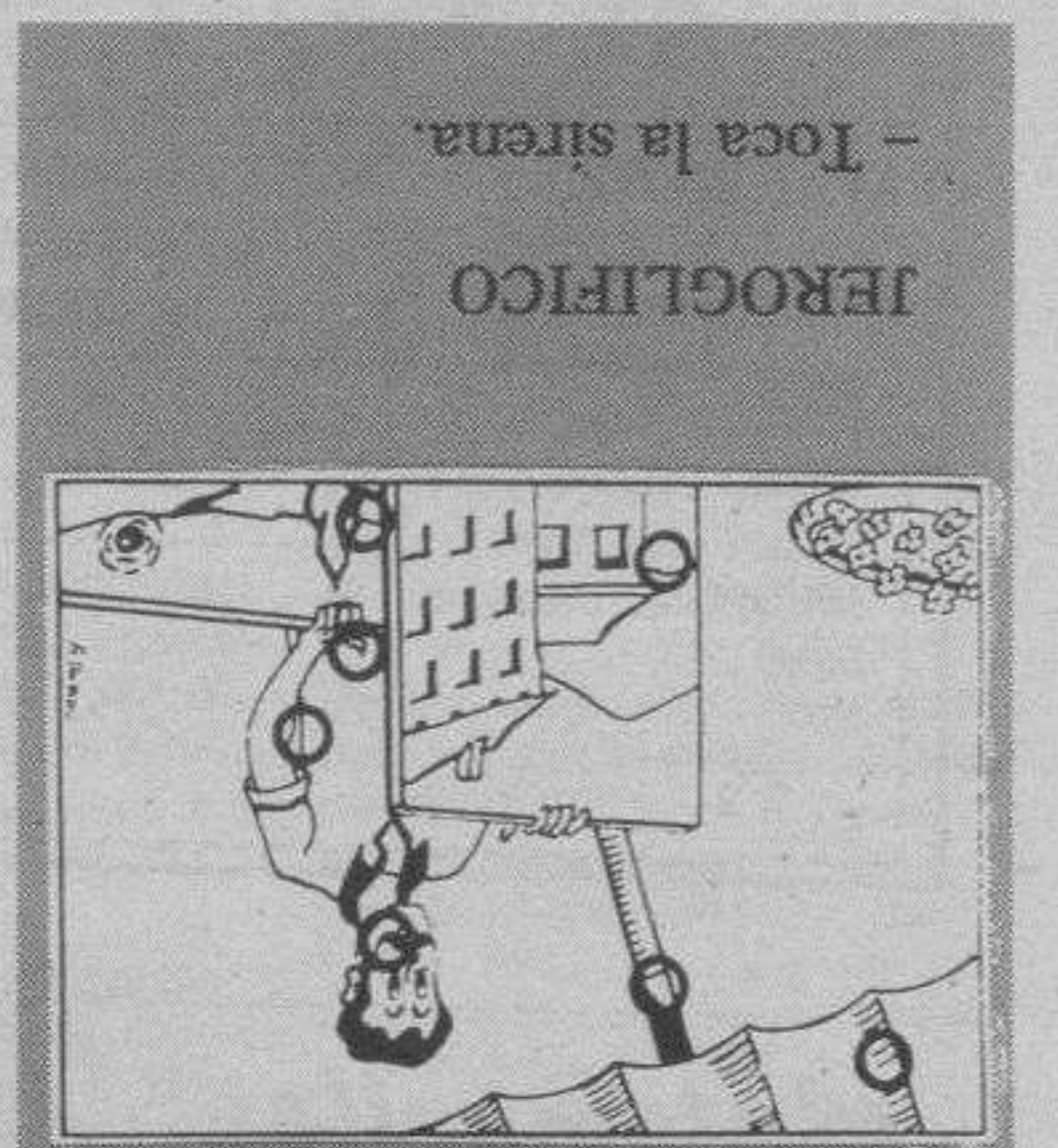
● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

HORIZONTALES.— 1: Basar. Tasa. 2: Unico. Alf. 3: Hilo. Obito. 4: Ios! Dama. af. 5: Iol! 6: Aga. 7: of. Plan. Mu. 8: Marta. Ivan. 9: Arán. Amilo. 10: Rosa. Rosas.

VERTICALES.— 1: Basar. Mata. 10: afof. Unos. Omega. Ar. 7: Taba. Ami. mo. 8: Ah. Vis. 9: Seta.

CRUCIGRAMA



COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 07,55: Informativo local. 08,50: Vuelta Ciclista a Burgos. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (P. Ramos). 14,05: Mediodía en Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Vuelta Ciclista a Burgos. (Fin de etapa). 17,00: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 20,30: Vuelta Ciclista a Burgos. (Resumen). 21,05: El espejo. 22,00: La linterna. 00,00: Supergarcía. 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios y Vuelta Ciclista a Burgos a lo largo de todo el día.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán). 12,00 - 15,00: Chus S. Salvador. 21,30 - 22,00: Nashville (L. Cuevas) 00,00 - 01,30: Los autores.

Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

EL TIEMPO

Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

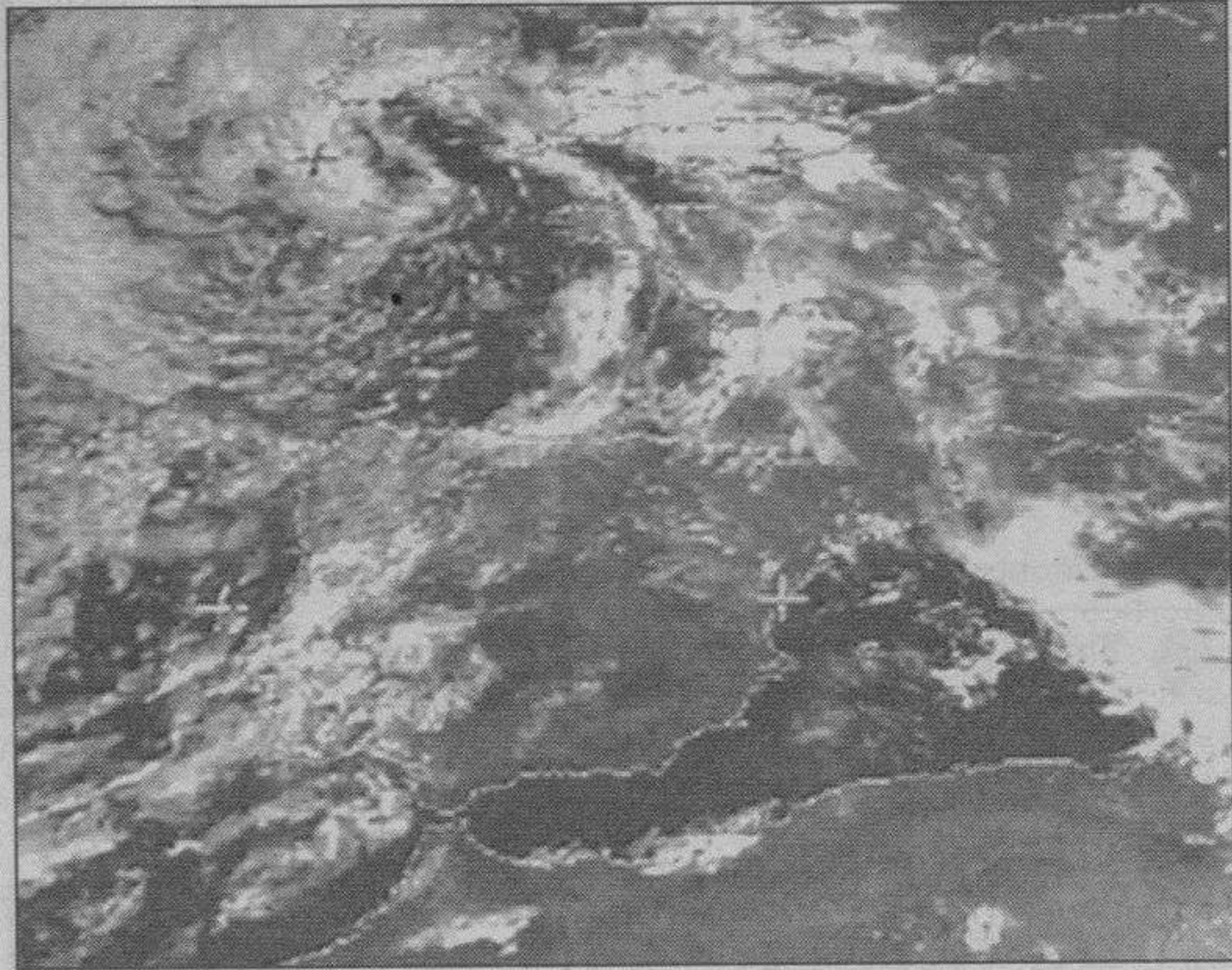
RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

Temperaturas sin cambios apreciables

□ **MADRID/COLPISA.** - Nuboso a muy nuboso en las regiones cantábricas con brumas y lloviznas preferentemente, en el litoral; en el resto de España predominarán los cielos de nubosidad escasa con intervalos nubosos en el litoral mediterráneo.

Andalucía: Cielos poco nubosos, con intervalos nubosos de tipo alto o medio, más abundantes en la mitad occidental. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos de flojos a moderados de componente Oeste en el interior y moderados en el litoral. Aragón: Intervalos nubosos, con nubosidad de evolución y chubascos tormentosos en áreas de montaña, que en la Ibérica pueden ser moderados, temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos variables. Asturias: Cielo nuboso en el interior y muy nuboso en el resto, con tendencia a disminuir la nubosidad por la tarde. Temperaturas en ligero ascenso. Viento variable flojo, con predominio de componente Norte. Baleares: Poco nuboso tendiendo por la tarde a intervalos nubosos de medias y altas. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos variables con predominio de componen-



te Este. Canarias: Intervalos nubosos de madrugada, más frecuentes en el Norte de las Islas, disminuyendo pronto a poco nuboso. Temperaturas sin cambios significativos. Vientos del Norte flojos a moderados. Cataluña: Nuboso en el litoral y prelitoral con chubascos, ocasionalmente tormentosos y localmente de intensidad moderada. En el resto, intervalos nubosos con algunos chubascos débiles.

Temperaturas en ligero descenso. Vientos de componente Este flojos a moderados. Extremadura: Poco nuboso, temperaturas sin cambios o en ligero ascenso. Vientos flojos variables. Galicia: Intervalos nubosos al principio, aumentando por la tarde en la vertiente atlántica a nuboso o muy nuboso con alguna precipitación muy débil y dispersa. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos de compo-

nente Sur flojos a moderados en el litoral y flojos en el resto. La Rioja: Poco nuboso, con nubosidad de evolución y posibilidad de algún chubasco tormentoso en la Ibérica. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos variables. Madrid: Poco nuboso, nubosidad de desarrollo en la sierra. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos flojos variables. Murcia: Intervalos nubosos matinales en el litoral tendiendo a poco nuboso con nubes de evolución. Temperaturas sin cambios. Vientos variables flojos y brisas. Navarra: Poco nuboso, con nubosidad de evolución y posibilidad de algún chubasco tormentoso aislado en el Pirineo. Temperaturas sin cambios, vientos flojos variables. País Vasco: Cielo nuboso en el interior y muy nuboso en el resto. Temperaturas en ligero a moderado ascenso. Vientos del Nordeste flojo con intervalos moderados. Valencia: Intervalos nubosos matinales en el litoral tendiendo a poco nuboso con nubes de evolución, brumas, posibilidad de tormentas en el interior Norte. Temperaturas sin cambios. Vientos de dirección variable flojos y brisas.

RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: **IBERICOS - CECINA y QUESOS**
Abierto hasta las 9 de la noche. C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiara. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafria (Burgos). ☎483770 - 483740 484115.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

MESON "VENTA EL MOLINO"

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR "CASA FELIPE"

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

RESTAURANTE MANZANEDO

Desde el día 18 de Julio y hasta el 3 de Agosto permaneceremos cerrados al público por vacaciones. C/ Constitución, N.º 21. Reservar ☎ 24 09 50.

BARBACOA "CASA FELIPE"

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Centro Inglés

* Idiomas.
* Inglés, Francés, Alemán.
Todos los niveles - Curso especial para niños.

* Estudio Dirigido
* Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Calzadas, 31 - Bajo
TELF. 27 17 63

URGENCIAS

Table listing emergency services: Servicio de Policía, Serv. Pol. Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Comisaría, Gobierno Civil, Jtura. Pr. Tráfico, Bomberos, Hospital G. Yagüe, S.S. (Urgen. Resi.), A. Alcohólicos Anó., A. Alcoh. Rehab. (ARBU), S.O.S. droga, Cruz Roja, Serv. Amb. Cruz R., Hospital Provincial, Tele SOS Burgos, Teléfono Esperanza, Gas Natural, averías, Iberdrola, avisos, Ambulancia, RENFE, Obras Públicas - Parque, Obras Públicas - Servicio 24 horas, Tele Ruta, Of. Mpal. Consumo, O. I. C. (M. I.), DYA, Urgencias, Ambulancias, Sex-Inf. C. L.

Miranda de Ebro

Table listing services in Miranda de Ebro: Bomberos, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía, Gas natural.

Aranda de Duero

Table listing services in Aranda de Duero: Bomberos, Guardia Civil, Policía Local, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Gas natural, Obras Públicas.

Lerma

Table listing services in Lerma: Guardia Civil, Cruz Roja.

Roa

Table listing services in Roa: Guardia Civil, Cruz Roja.

Medina de Pomar

Table listing services in Medina de Pomar: Guardia Civil, Centro de Salud.

Briviesca

Table listing services in Briviesca: Guardia Civil, Cruz Roja.

Belorado

Table listing services in Belorado: Guardia Civil, Cruz Roja.

Villarcayo

Table listing services in Villarcayo: Guardia Civil, Cruz Roja.

Salas de los Infantes

Table listing services in Salas de los Infantes: Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Serv. Prev. y Salv., Centro de Salud, Cruz Roja.

Villadiego

Table listing services in Villadiego: Guardia Civil, Ambu. e Incendios, Cruz Roja.

Espinosa de los Monteros

Table listing services in Espinosa de los Monteros: Guardia Civil, Cruz Roja.

Melgar de Fernamental

Table listing services in Melgar de Fernamental: Guardia Civil, Centro de Salud, Centro de A. Social, Camping «El Vivero», Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española.

Valle de Mena

Table listing services in Valle de Mena: Cruz Roja.

VIAJES

Table listing travel services: Ferrocarril: RENFE, Información, Paquexprés, Despacho Central, Miranda, Aranda.

Estación de Autobuses:

Table listing bus routes: Est. autobuses, Soto y Alonso, La Serrana, Continental, ANSA, Amaya, Arcercedillo, El Noroeste, Pisuerga, Enatar, Iberbús, Jiménez, ZATRANS.

Aeropuertos:

Table listing airport services: Madrid, Bilbao, Valladolid, Vitoria.

Aduana

Table listing customs services: Aduana.

TAXIS

Table listing taxi services: ABUTAXI (Radio taxis), Radio Taxis.

HORARIOS DE TRENES

Table listing train destinations and departure times: Destino, Hora de salida. Destinos include Barcelona, Lisboa/Oporto, Madrid Chamartín, Coruña-Vigo, Gijón/Salamanca, etc.

Observaciones correspondientes a la estación de Burgos:

- List of observations regarding train schedules: (1) Circula del 24-VI al 12-IX-94. (2) No circula del 23-VI al 11-IX-94. (3) Circula del 23-VI al 11-IX-94. (4) Circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (5) No circula los domingos. No circula del 26-VI al 6-VII, del 17-VII al 20-VII, del 24-VII al 4-VIII, del 14-VIII al 19-VIII y del 28-VIII al 7-IX-94. (6) Circula los lunes. Diario del 27-VI al 7-IX-94. (7) No circula los domingos. (8) Los domingos sólo hasta Miranda. (9) Procede de Gijón. Diario de Vigo, los martes, jueves y sábados, y de La Coruña los lunes, miércoles y viernes. Diario desde Gijón, Vigo y La Coruña del 22-6 al 24-9-94. (10) Diario a Gijón. A Vigo los lunes, miércoles y viernes y a La Coruña los martes, jueves, sábados y domingos. Diario a Gijón, Vigo y La Coruña del 23-VI al 4-IX-94. (11) Circula sólo domingos y los días 25-VII y 15-VIII-94. No circula el 24-VII ni el 14-VIII-94. (12) No circula los sábados. (13) Circula los viernes. Diario del 26-VI al 23-IX-94. (14) Circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94. (15) Diario, excepto sábados. No circula del 24-VI al 4-VII, del 15-VII al 18-VII, del 22-VII al 2-VIII, del 12-VIII al 17-VIII y del 26-VIII al 5-IX-94.

COCHES DE LINEA

Table listing bus lines: LINEAS, DIAS DE SERVICIO, ENTRADAS, SALIDAS. Includes routes like Aguilera de Campos - Cervera de Pisuerga, Aranda de Duero, Bilbao, etc.

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Table listing bus services on Sundays and holidays: Aranda de Duero, Aguilera de Campos, Barcelona, Bilbao, Briviesca, etc.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Table listing international bus services: Alemania (Munster), Alemania - Bélgica - Holanda, Bélgica - Alemania - Holanda, Andorra, Londres, Lyon - Nîmes - Toulouse - Besançon, París - Tours - Burdeos (BUS EXPRESS), París - Tours - Burdeos, Suiza, Lisboa - Coimbra - Fátima, Oporto.

MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30 h. a 13,00 h. y 16,00 h. a 19,00 h. Tarifa: 350 ptas. por persona y 200 ptas. en grupos a partir de 10 personas. Colegios: 100 ptas.; tercera edad consideración especial.

Iglesia de San Nicolás. - Verano: Laborables, 9,00 h. a 14,00 h. y 16,00 h. a 20,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. Invierno: Lunes, todo el día. Martes a viernes: 18,30 h. a 19,30 h. Sábado, 9,30 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h. Festivos: 9,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 18,00 h. No habrá visita durante los cultos.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Cerrado: Domingos tardes y Lunes. Verano: Mayo a Noviembre. Martes a sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Resto año: Noviembre a Mayo. Sábados: 10,30 h. a 14,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Domingos: 10,30 h. a 14,00 h. Otros días: Visitas concertadas previamente. Tarifa: 200 ptas. persona. Escolares: 100 ptas. Escolares menores de 12 años: gratis.

Museo de Pintura «Marceliano Santa María». - (Museo Monográfico del pintor Marceliano Santa María. - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos, 10,00 h. a 14,00 h. Tarifa: 25 pesetas por persona. Colegios, estudiantes y jubilados, gratis, en grupos y previa solicitud. Los colegios y estudiantes deben asistir con profesores.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Cerrado: Lunes y festivos. Martes a viernes: 9,45 h. a 13,50 h. y 16,15 h. a 19,00 h. Sábados y domingos: 10,00 h. a 14,00 h. Tardes cerrado.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abril a Septiembre: Martes a sábado, 10,30 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos y festivos, 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Octubre a Marzo: Martes a viernes, 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,15 h. Sábados: 11,00 h. a 13,15 h. y 16,00 h. a 17,45 h. Domingos: 10,30 h. a 14,15 h. Tardes cerrado. Días anuales cerrados: 1 y 6 de Enero, Viernes Santo, 1 de Mayo, 29 de Junio y 25 de Diciembre. Tarifa, 600 ptas. por persona; en grupos 450 ptas. Jubilados (esp.) y Colegios 200 ptas.

Cartuja de Miraflores. - A 3,5 Km. de Burgos. Misa laborables, 9,00 h. Festivos, 7,30 h. y 10,15 h. Visita laborables, 10,15 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Visita festivos, 11,20 h. a 12,30 h.; 13,00 h. a 15,00 h. y 16,00 h. a 18,00 h.

Iglesia de Santa Agueda. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Gil. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Visita antes o después del culto.

Iglesia de San Lesmes. - Visita antes o después del culto.

Monasterio de San Pedro de Cardena. - A 10 Km. de Burgos. Abril a Octubre: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 16,00 h. a 18,00 h. Noviembre a Marzo: Laborables: 10,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Festivos: 12,00 h. a 13,30 h. y 15,30 h. a 17,30 h. Misas: Laborables, 7,00 h. Festivos, 11,00 h. Tarifa: 100 ptas. por persona, 75 pesetas en grupo. Jueves y Viernes Santo cerrado.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - A 59 Km. de Burgos. Laborables, 10,00 h. a 13,00 h. y 16,30 h. a 18,00 h. Festivos, 16,30 h. a 18,00 h. Para grupos, se ruega concertar hora. Tarifa: 150 ptas., por persona. Grupos a partir de 25 y estudiantes, 75 ptas. Grupos de colegios, 50 ptas. Misas cantadas en gregoriano. Laborables: 9,00 h. Festivos: 12,00 h. Vísperas cantadas en gregoriano. Todos los días, a las 19,00 h. jueves de verano a las 20,00 h. Completas, a las 21,00 h. todos los días.

Colegiata de Covarrubias. - A 40 Km. de Burgos. Martes, cerrado. Laborables: 10,30 h. a 13,15 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Festivos: 10,30 h. a 12,00 h. y 16,30 h. a 19,00 h. Otra visita al finalizar la misa de 12. Tarifa: 200 ptas. por persona. Grupos 100 ptas. Colegios: 75 ptas.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes. En invierno, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 15,00 h. a 18,00 h. En verano, todos los días, 10,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20,00 h. Domingos tarde y lunes, cerrado.

Lerma. Para visita de la Villa, (Conventos, Colegiata, Palacio Ducal), contactar con la oficina de Turismo. ☎ 170143. Horario: Laborables, 11,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 20 h. Festivos y domingos: 12,00 h. a 14,00 h. y 17,00 h. a 19,00 h.

Ermida visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos. El guarda del monumento, en Quintanilla de las Viñas.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00 h. a 13,30 h. y 17,00 h. a 20,00 h., en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa: 150 ptas. Tercera edad: consideración especial.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Mudéjar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco.

Peñaranda de Duero. Palacio de Avellaneda y ex-Colegiata de Santa Ana. - Lunes, cerrado, resto de días incluidos domingos y festivos: de 10,00 h. a 13,30 h. y de 16,00 h. a 19,00 h.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

Museo Pictórico y Etnográfico Municipal de Villadiego. - Para visitas, contactar con el Ayuntamiento de Villadiego. ☎ 361700.

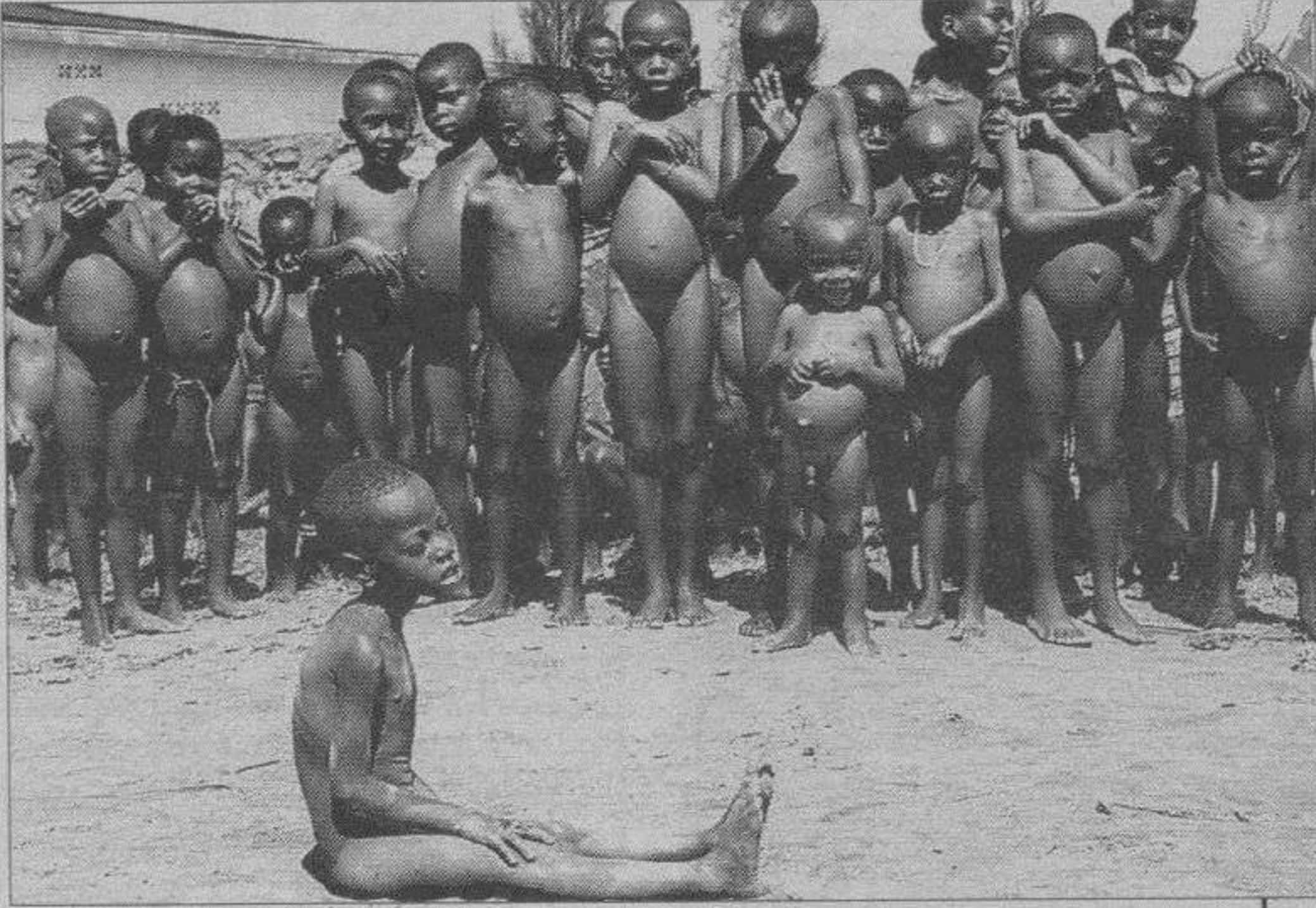
Caleruega. Torreón de los Guzmanes-iglesia de Santo Domingo de Guzmán. - Visita gratuita todos los días de 10 a 13,30 y de 17 a 19,30. ☎ 534061.

Caleruega. - Visitas a las horas y medias. De 10,30 a 1 y de 5 a 7,30.

■ NOTICARIO RELIGIOSO BURGALÉS

Salida del segundo equipo de voluntarios de Cáritas para los campos de refugiados

□ Catorce personas integran el segundo equipo de voluntarios de Cáritas Española que ha salido hacia los campos de refugiados de Zaire, Tanzania y Burundi (Ngozi, Mureke). El equipo está formado por un médico, cuatro enfermeras, un nutricionista y ocho logistas, dos de ellos con cuatro años de experiencia en campos de refugiados. Coordina esta misión Jesús Jáuregui, quien ha salido hacia Goma (Zaire), acompañando a una misión de reconocimiento del Gobierno español, para concretar la Ayuda Humanitaria de la Agencia Española de Cooperación Internacional.



EFE

Es necesaria ayuda urgente para paliar la tragedia ruandesa.

Programa de Cáritas Internacional para los refugiados de Ruanda

□ El pasado 21 de julio Cáritas Internacional puso en marcha un programa de ayuda a los refugiados de Ruanda que están llegando a Zaire (Goma y Kivu). El programa consiste en suministro de medicamentos (contra la malaria, diarrea, sarna, parásitos), alimentos, productos nutritivos, productos higiénicos, materiales y productos de primera urgencia. El coste de este programa es de dos millones de dólares. Cáritas Española envió la pasada semana una aportación de 100.000 dólares (trece millones de pesetas).

Últimas acciones de Cáritas Española de ayuda humanitaria

□ -Envío de dos aviones con ayuda humanitaria por valor de 45 millones de pesetas. (Cáritas Alemania, Cáritas Francia y Cáritas España enviarán un total de ocho aviones).

-Financiación de un camión y un remolque para Cáritas Ruanda, por valor de 11 millones de pesetas.

-Programas con los equipos de voluntarios:

1. - Apoyo a programas realizados por Los equipos de voluntarios en los campos de refugiados por una cantidad de 12 millones de pesetas.

2. - Equipo de comunicaciones por un valor de siete millones de pesetas.

-Ayuda a refugiados en el Zaire: 13 millones de pesetas.

Recordamos los números de las cuentas corrientes en Burgos donde se pueden ingresar las aportaciones para esta Campaña «Cáritas con las víctimas del conflicto en Ruanda y Burundi»:

Caja de Ahorros del Círculo Católico: n.º 310/9.

Caja de Ahorros Municipal: n.º 648/5.

Cruz Roja atiende diariamente en Ruanda a dos millones de víctimas

□ En el conflicto armado que enfrenta en Ruanda a las dos etnias mayoritarias, el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ha desplegado todos sus recursos posibles, así como la mayoría de sus delegados en África.

La Federación de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja está asistiendo diariamente en estos momentos a 670.000 refugiados ruandeses, establecidos en los campos montados al efecto en Burundi, Tanzania y Uganda. En el Zaire, la Federación está

atendiendo diariamente en la región de Goma a 350.000 personas. Por su parte el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) está suministrando en Goma 1.500 toneladas diarias de comida y asiste en Kigali a 900.000 personas desplazadas, mantiene el hospital Rey Faisal y varios equipos quirúrgicos de emergencia, así como suministra diariamente 35.000 raciones alimentarias. En Gikonkoru y Cyangugu, distribuye otras 58.000 y les presta la correspondiente asistencia sanitaria.

Cruz Roja ha lanzado un llamamiento de ayuda para Ruanda y refugiados ruandeses, coordinando en España la ayuda que el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja está realizando en esta zona del conflicto.

Para la recepción de estas ayudas Cruz Roja Española tiene abierta una cuenta en el Banco de Santander, Agencia 15 de Madrid, número 9292 (ayudas internacionales), a la cual pueden enviar todos los españoles sus aportaciones voluntarias.



EL SEÑOR

Don Angel Solórzano Ayala

Falleció en el día de ayer, a los 44 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado hermano, José Manuel; hermana política, Elena García; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4, en la iglesia parroquial de Fátima, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Vitoria, n.º 165.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

Don Alfonso Díez Sáiz

Coronel de Infantería

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su esposa, doña M.ª del Carmen Montero Bárcena; hijos, María del Carmen, María Jesús, Alfonso, Mercedes, Agustín, Inmaculada, Ignacio-Javier, José-Luis, Cristina y Carlos Díez Montero; hijos políticos, Francisco Bango, Pilar Cobo, Javier Junquera, Angel Tajadura, Yolanda Crespo, Jorge Suanzes y Asunción López; nietos; hermanos, Petra, Fidela, Filomena y Juan-María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Plaza dos Mayo, n.º 16.

Capilla ardiente: Hospital Militar.

Burgos, 1.º de Agosto de 1994.

(Funeraria «San José»)



LA SEÑORA

Doña Rosa Vilar Bourlon

Falleció en el día de ayer, a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Víctor Manuel Domínguez de la Torre Renedo; hijos, María Rosa, María Luisa, María Germana, Víctor Manuel, Javier y Santiago; madre política, doña Luisa Renedo Ruiz; hija política, Pilar González; nietos, Berta, Alvaro, Alejandro y Bárbara; hermanos, Francisco Javier y René; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 12, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida del Cid, n.º 6, bis.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 1.º de Agosto de 1994.

FUTBOL

El Real Burgos puede tener sus horas contadas en la Segunda División «B»

El club de El Plantío no ha hecho efectiva la deuda denunciada por sus jugadores

PESA

BURGOS

El Real Burgos Sociedad Anónima Deportiva tiene sus horas contadas como equipo de la Segunda División «B» del fútbol español.

El Real Burgos ha llegado al final del plazo dado por la Federación a los clubs morosos para que hicieran efectivas sus deudas y el conjunto de El Plantío no lo ha hecho.

En estas circunstancias, por lo tanto, se hace imposible pensar que el veredicto que, dentro de unas horas, dictará la reunión Liga de Fútbol Profesional-Asociación de Futbolistas Profesionales, no sea otra que

El At. Marbella ha «pagado» sus millones mediante un acuerdo verbal entre Jesús Gil y Gerardo Movilla

el descenso del Real Burgos a Tercera División. Y además con el «valor añadido» de que sus deudas no se olvidan y seguirá, como Sociedad Anónima Deportiva que es, debiendo esos 600 millones que arroja el club de déficit. Un déficit, que se ha ido acumulando a lo largo de las temporadas que el equipo militó en Primera y Segunda División.

El presidente en funciones, Juan Antonio Gallego, no quería pronunciarse en la tarde del sábado sobre el futuro de la entidad, aunque en su corta conversación mantenía ciertas esperanzas para con el Real Burgos.

Pero, si hacemos caso a lo



ANGEL AYALA

Ninguna de las directivas del Real Burgos han sido capaces de evitar su descenso de categoría.

comentado por Juan Antonio Gallego en el sentido de que no había llegado a ningún acuerdo con los jugadores y que el Real Burgos no había enviado ni una sola peseta a la Federación no pueden hacerse ningún tipo de especulaciones con el futuro del Real Burgos. Salvo como ya queda dicho, su inminente pérdida de categoría.

De otro modo, siempre se ha dicho que las comparaciones son odiosas, o algo parecido, aunque en el caso que nos ocupa no hay más remedio que hacerlas.

Una gran cantidad de clubs españoles, sobre todo de Segunda y Segunda División «B», han pasado un tremendo calvario,

algunos aún siguen, para reunir esos millones que les den la supervivencia en la División en la que ahora militan.

Los millones denunciados por los diferentes jugadores pertenecientes a todos esos clubs alcanza los 1.645, de los que 835 son de equipos de Primera y 810 de Segunda B.

Según la AFE, nadie ha dicho nada en contra, el Real Burgos está denunciado por 254 millones y según la asociación de futbolistas es uno de los club con más posibilidades de irse a Tercera División, siempre y cuando no pague. Y la verdad es que, según todas las noticias, no lo ha hecho.

Si lo hicieron, en cambio, el

Cádiz, Granada, Extremadura, Elche y Cartagena, entre otros.

Sin embargo, puede existir «algo» por algún sitio para ese optimismo de Juan Antonio Gallego. Sabemos que los 150 millones que debe el Atlético Marbella han quedado «pagados» tras un acuerdo verbal entre Jesús Gil y Gerardo González Movilla de la AFE.

Gallego también ha hablado con Samper y Movilla. Pero quien crea que las palabras del presidente del Real Burgos tienen el mismo valor que las del presidente «colchonero» es que no conoce nuestro fútbol. No adelantemos acontecimientos y esperemos hasta hoy a las tres en punto de la tarde.

BALONCESTO

Encerrona a España en Hamilton

A poco del final, batalla campal entre ambos banquillos

CANADA 92

ESPAÑA 81

□ HAMILTON (CANADA)/JORGE MUÑOA.- Dos jugadores descalificados, Andrés Jiménez y Quique Andreu, una falta técnica a otro, Jordi Villacampa, y una monumental tangana fueron los resultados del primer partido amistoso de España en Canadá, convertido en una verdadera encerrona por culpa de un arbitraje inconcebible que convirtió el partido en un choque sin ley.

CANADA: 92 (46+46): Nash (2), Jackson (12), Fox (22), Wilster (3), Smrek (4), cinco inicial,

Vickery (24), McMahon (11), Njoku (-), Hallas (2), Keane (4), McKay (8) y Walton (-).

ESPAÑA: 81 (36+45): Jofresa (7), Villacampa (8), Jiménez (3), Orenga (4), Ferrán (-) -cinco inicial-, Laso (-), Andreu (7), Herreros (24), Cargol (6), Vecina (5), Epi (11) y Antúnez (6).

Arbitros: Les Sonyet y Gary Bebuski (CAN). Descalificaron a Jiménez, Andreu y McKay con técnica a Villacampa.

La extrema dureza de los canadienses y la actitud arbitral estuvieron a punto de transformar un enfrentamiento amistoso en un altercado de consecuencias imprevisibles porque la pasividad de los dos colegia-

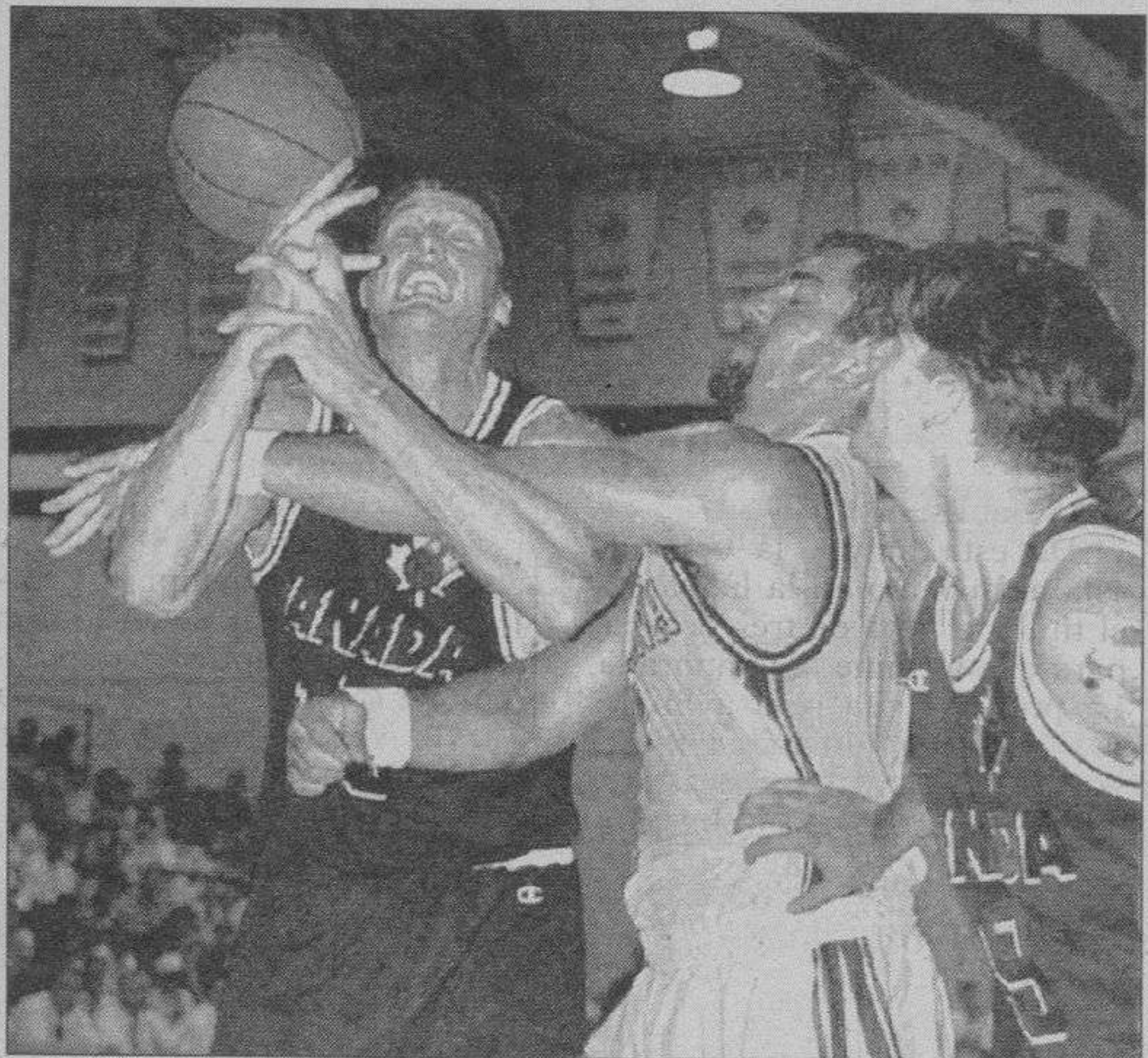
Hoy se presenta el Barcelona sin Romario, que sigue en Brasil

□ MADRID/COLPISA.- El Barcelona se presenta hoy oficialmente ante su público y lo hará sin su gran estrella, el brasileño Romario de Souza. En espera de lo que pueda suceder con el delantero «canarinho», el conjunto culé se vestirá de corto ante su público con seis caras nuevas: el rumano Hagi, Abelardo, Lopetegui, Escaich, Geli y Sánchez Jara. Pero, sin duda, las ausencias también serán un punto destacado, pues faltarán hombres de la talla de Laudrup, Zubizarreta, Julio Salinas, Juan Carlos o Quique Estebananz.

La polémica está servida tras la confirmación que Romario de Souza hizo ayer diciendo que no viajará a Barcelona hasta dentro de dos semanas, tiempo que dedicará a recuperarse de la intensa temporada que ha sufrido, incluida toda una Copa del Mundo. El jugador brasileño ha afirmado que la sanción «es asunto de la directiva, pero espero que sepan comprenderme».

Sin embargo, eso es algo que se antoja bastante difícil, sobre todo si tenemos en cuenta que Johan Cruyff aún no ha hablado directamente con el jugador. Además, el presidente azulgrana, José Luis Núñez, ha señalado que el jugador tendrá que presentarse por una simple «cuestión de disciplina» y espera que si no lo hace así el entrenador holandés le imponga alguna sanción disciplinaria. Sin duda, alguna se trata de un problema que amenaza con romper la tranquilidad del Barça, que en los últimos tiempos parecía una balsa de aceite.

El que sí estará con sus nuevos compañeros de equipo es Hagi. Y junto a él estarán Lopetegui, Abelardo, Escaich, Sánchez Jara y Geli.



EFE

El español Orenga, centro, lucha con dos jugadores canadienses.

ATLETISMO

Serguei Bubka, nuevo record del mundo

Seis metros y catorce centímetros es la nueva marca a batir

□ **SESTRIERE (ITALIA)/COLPISA.** - Con un salto de pértiga de 6,14 metros, el ucraniano Serguei Bubka batió, ayer domingo, el trigésimoquinto record mundial de su carrera en la reunión internacional de Sestriere (Italia), durante una competición en la que el norteamericano Mike Powell realizó una marca de 8,95 metros en longitud, que hubiese igualado su record del mundo a no ser porque lo consiguió con un viento demasiado favorable.

En Sestriere, una estación de los Alpes italianos, Bubka mejoró en un centímetro el récord, 6,13 metros, que él mismo había establecido en Tokio en septiembre de 1992.

El record de ayer era su deci-

Mike Powell igualó su record del mundo, 8,95, con un viento a favor de casi 4 metros por segundo



EFE

Bubka ha batido ya diecisiete records al aire libre a lo largo de su carrera.

reglamentario.

EL VIENTO FAVORECIO A POWELL

El estadounidense Mike Powell realizó la misma marca que en los Campeonatos del Mundo de Tokio, 8,95 metros, pero se benefició, al igual que su compatriota Carl Lewis, de

los casi 4 metros por segundo de viento favorable.

Sin embargo, el británico John Regis logró un tiempo de 19 segundos y 87 centésimas, en lo que es la mejor marca mundial del año de 200 metros en condiciones reglamentarias. En 110 metros vallas, su compatriota Colin Jackson (12.94) tuvo demasiado viento a su

favor (+ 2,80 m/s) para que su marca quedase registrada como la mejor del año.

ABDALHAK, VENCEDOR EN AVILA

El marroquí Abdallah Abdalhak venció en la I Milla Urbana Internacional «Ciudad de Avila», de 1.609 metros, con cuatro minutos y 25 segundos.

AUTOMOVILISMO

Colin McRae vence en el Rallye de Nueva Zelanda

Auriol es el nuevo líder del Campeonato con tres puntos de diferencia sobre Sainz

□ **AUCKLAND (NUEVA ZELANDA)/COLPISA.** - El piloto escocés Colin McRae, al volante de un Subaru Impreza 4wd, se adjudicó su segunda victoria en una prueba del Campeonato del Mundo, relegando al finlandés Juha Kankkunen a la segunda posición con más de dos minutos de desventaja sobre el ganador, mientras que tercero fue el alemán Armin Schwarz al volante de un Mitsubishi.

Pero la atención de todos estaba centrada en la clasificación del Mundial de pilotos, que ahora lidera el francés Didier Auriol a los mandos de su Toyota Celica. Segundo es el español Carlos Sainz (Subaru), empatado a puntos con Kankkunen.

McRae ya ganó este rallye el año pasado y su victoria le sirve para mantener sus posibilidades de seguir en el equipo japonés la temporada que viene, ya que hasta el momento el británico estaba teniendo una temporada plagada de incidentes y

abandonos.

Con esta victoria, McRae logra mantener a Subaru en lucha por el Campeonato de marcas y, al evitar la victoria de Auriol y Kankkunen, hizo un favor a Carlos Sainz, que se mantiene en la segunda posi-

El piloto español, Carlos Sainz, con su abandono, ha perdido la primera plaza en el Campeonato del Mundo de pilotos

ción del Mundial.

La última etapa comenzó con McRae intentado mantener la concentración en su pilotaje, ya que al reducir el ritmo en razón de la diferencia que le llevaba a Kankkunen, el escocés no tenía más que terminar la prueba para ganar. Kankkunen



EFE

Auriol acabó siendo quinto.

se conformaba con el segundo puesto, por lo que no hubo una lucha clara por la primera posición.

Para el tercer puesto, Armin Schwarz y Ari Vatanen pelearon sin descanso. Vatanen era claramente más rápido que el piloto de Mitsubishi, pero cuando parecía que podía terminar tercero, se salió espectacularmente de la pista en una curva rápida destrozando su Ford.

El francés Auriol, gracias al abandono del finlandés Vatanen, logró terminar en la quinta posición, por detrás de Kenneth Eriksson, líder del Campeonato Asia Pacífico. Didi Auriol a pesar de haber tenido problemas de suspensión en la última etapa, ha logrado alzarse a la primera posición en el Campeonato con sólo tres puntos de diferencia sobre Carlos Sainz y Juha Kankkunen.

De esta forma, la emoción está al máximo en la lucha por el título, a falta de tres pruebas para que termine la temporada. La próxima cita será a finales de agosto en Finlandia con la disputa del Rallye 1.000 Lagos.

POLIDEPORTIVO

AUTOMOVILISMO
Berger venció en el Gran Premio de Alemania

□ **HOCKHEIM/EFE.** - El piloto austríaco Gerhard Berger se impuso ayer en el Gran Premio de Alemania, novena prueba del Campeonato del mundo de Fórmula Uno.

Sus máximos rivales, Damon Hill y Michael Schumacher tuvieron que abandonar, aunque el alemán continúa líder en el Campeonato del mundo con 66 puntos, seguido de Damon Hill con 39 y Berger con 27.

Por otra parte, el piloto Jos Verstapen y tres mecánicos de la escudería Benetton-Ford fueron hospitalizados a consecuencia del incendio producido cuando repostaba el vehículo del holandés aunque sus heridas no revisten gravedad.

TENIS

El Checo Novacek, ganador del torneo de Hilversum

□ **HILVERSUM/EFE.** - El checo Karel Novacek se adjudicó la victoria en el torneo de tenis de Hilversum, disputado en tierra batida, al ganar ayer la final ante el australiano Richard Fromberg, por 7-5, 6-4 y 7-6 (9-7).

Este es el tercer triunfo del tenista checo en Hilversum, torneo en el que ya había vencido en las ediciones de 1989 y 1992.

BALONCESTO

Dos equipos de Málaga baten el record Guinness

□ **MALAGA/EFE.** - Dos equipos de baloncesto de Málaga han batido el record Guinness al disputar un partido, según las reglas de la NBA, durante 27 horas y 10 minutos ininterrumpidamente en las instalaciones del Club El Candedo.

En total los doce jugadores participantes destacaron Jesús Peña, que militó en el desaparecido Mayoral Maristas, y Teresa Ruano, que en la temporada pasada actuó en el Universidad Unicaja, de la Primera División.

Godella cambia su nombre por «Costa Naranja»

□ **VALENCIA/EFE.** - El Club Baloncesto Godella, campeón de Liga y Copa de la Reina de baloncesto femenino, pasará a denominarse, a partir de ahora, «Costa Naranja» tras el acuerdo llegado con ANECOOP, su patrocinador, para la próxima temporada.

El club valenciano, que la temporada pasada fue patrocinado por la empresa Dorna, llegó a un acuerdo con Anecoop, empresa cooperativa nacional, que aglutina a 120 firmas empresariales y agrícolas.

CAMPEONATO DEL MUNDO DE RALLIES.



Nosotros competimos, tú ganas.

Motorsport

MOTOCICLISMO

Tiene diecisiete años y ya sabe lo que es ganar en un Campeonato de España con tan sólo nueve. La temprana afición

de Javier Fernández Alonso, natural de Miranda de Ebro, se ha convertido con el paso del tiempo, en una forma de vida, en

una obsesión que se va acrecentando a la velocidad que le proporcionan sus inseparables compañeras: las motocicletas.

Javier Fernández, una obsesión sobre dos ruedas

El joven corredor burgalés cuenta con un equipo técnico encabezado por su padre y coordinador

MARIA BRETONES

BURGOS

Decir motocross en Burgos es nombrar, entre otros, a Javier Fernández Alonso. Con los pies en la tierra, es un chico normal de diecisiete años que le gusta divertirse con sus amigos. Pero montado en su KTM, se transforma en un gran campeón.

A los siete años, su padre le regaló su primera moto y, desde entonces, el motocross se ha convertido para Javier en una forma de vida. «Mi padre cambió una de sus motos por una para mí. Empecé a entrenar y me gustó» señala el joven piloto mirandés.

Javier Fernández consiguió su primer Campeonato Nacional, en categoría juvenil, a la temprana edad de nueve años. A partir de ese momento, en su palmarés comenzaron a brillar las victorias en 80 c.c., 125 y en 250.

En 1991, se proclamó subcampeón de España juvenil en 80 c.c. Ese mismo año, se llevó a Miranda, su lugar de residencia habitual, el Campeonato juvenil, en 80 c.c. y el subcampeonato senior de Castilla y León en 125, sin haber podido participar en dos pruebas, y el Supercross «Ciudad de Burgos».

Pero no todo han sido satisfacciones en el particular mundo deportivo de Javier. Desde muy pequeño, tuvo que hacer grandes sacrificios para un niño de su edad. «No podía jugar con los demás niños, no podía bañarme porque el agua te hace perder el tono muscular. Todo eso para un chaval es casi un drama», explica Javier.

SU PADRE, SU ENTRENADOR

Detrás del corredor mirandés, hay un grupo de personas que se ocupan de su imagen, su preparación física y de la puesta a punto de sus máquinas. Alberto Calvo se preocupa de cuidar la imagen de Javier. Jordi Higuera es el mecánico que le acompaña en las distintas competiciones y Miguel Salas, preparador físico, que se encarga de sacar el máximo rendimiento al cuerpo del joven piloto.

Pero es su padre, que al mismo tiempo es su coordinador y manager, Javier Fernández, el «culpable» de que este joven burgalés, se haya convertido en una gran promesa.

Javier describe la relación existente entre ambos como muy cordial. «Mi padre es mi compañero y amigo. Tenerle conmigo tiene muchas ventajas. Está siempre a tu lado y además, sabe bastante de motocross y eso me ha ayudado mucho. Pero no te voy a negar que también tiene sus inconvenientes porque te controla constantemente», se queja Javier.

Tampoco se olvida del papel tan importante que ha jugado



JESUS J. MATIAS

El piloto burgalés es segundo en la clasificación provisional del Campeonato de España.

«La carrera que más ilusión me hizo ganar fue la primera manga del Campeonato de España senior»

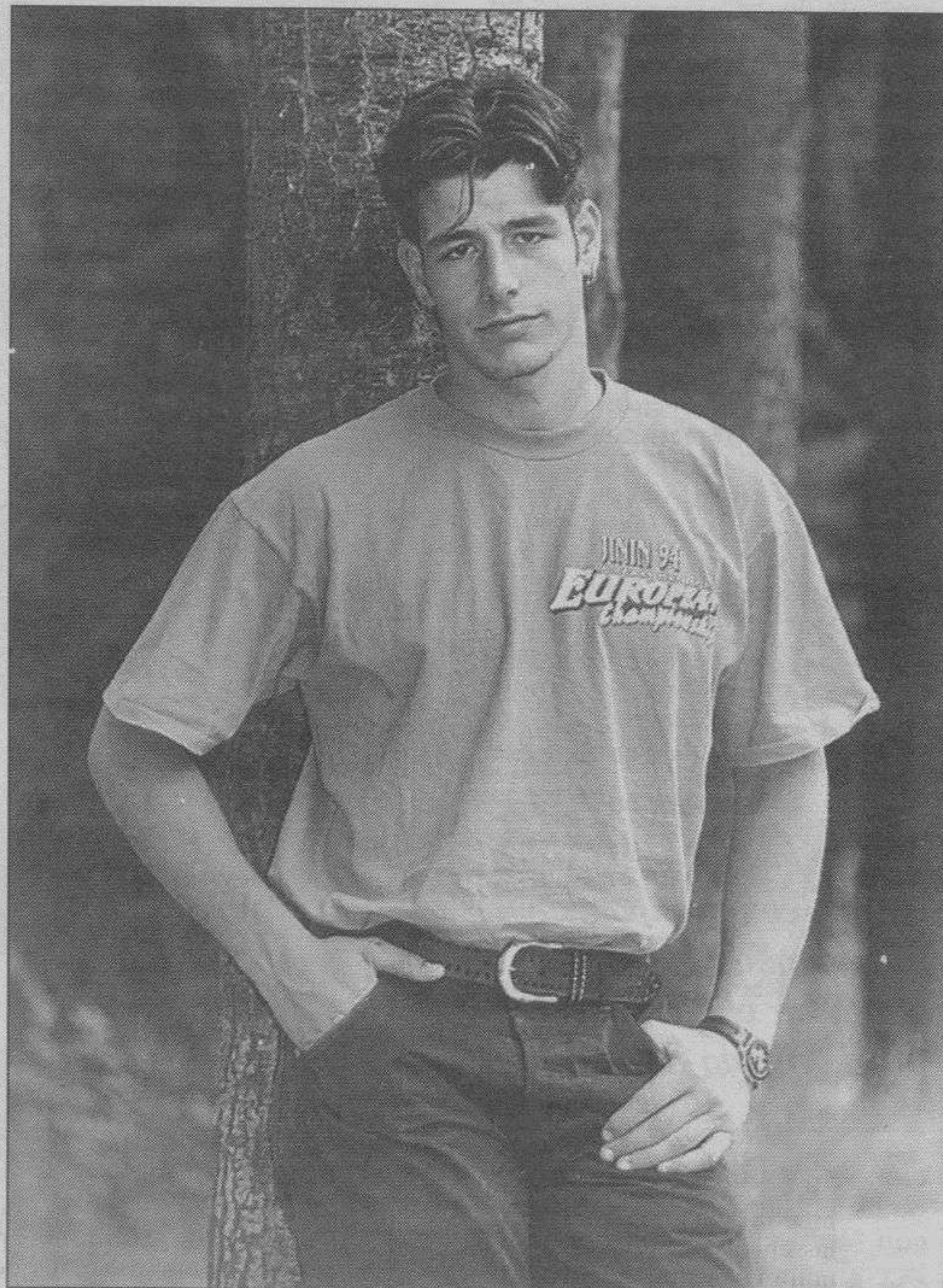
De Febrero a Octubre, lo único que ocupa su tiempo son los entrenamientos y las competiciones

«Probablemente no pueda correr en el Mundial porque no he encontrado nadie que me apoye económicamente»

su madre y sus hermanas en su decisión de dedicarse profesionalmente al motocross. «Mi madre y mis hermanas me acompañan normalmente a las carreras y se han sacrificado tanto por mí que ahora no puedo abandonar», afirma un orgulloso Javier.

«NO SOY NI MAS NI MENOS QUE NADIE»

Una de las cualidades de Javier, a pesar de su impresionante palmarés, es la sencillez. El mirandés asegura que no se siente especial por haber ganado tantos títulos en tan poco tiempo. «No soy ni más ni menos que nadie. Yo sigo luchando para alcanzar mis objetivos y nada más. No me siento especial por haber gana-



ALBERTO RODRIGO

Otras de sus aficiones son el tenis, el ciclismo y el skate.

do un Campeonato de España o el de Castilla y León».

Cuando se le hace elegir sobre la carrera de la que guarda un recuerdo especial, Javier no duda en afirmar que «la carrera que más ilusión me hizo ganar fue la primera manga del Campeonato Nacional senior porque era el piloto más joven

que conseguía algo así, sólo tenía quince años».

La suerte no le ha acompañado demasiado a lo largo de su corta carrera deportiva. Las caídas y las averías han sido compañeras del piloto en muchas de las pruebas que ha disputado. Sin embargo, confía plenamente en sus posibilidades

y no se deja influir excesivamente por su mala fortuna. «Hay veces en las que sí te influye anímicamente y te deprimes un poco pero, la mala suerte no me va a durar toda la vida. De hecho, llevo cuatro carreras sin ningún percance y eso me da seguridad en mi mismo», afirma el corredor.

«DURANTE LA TEMPORADA, NADA DE FIESTAS»

Para Javier, no hay fiestas que valgan durante la temporada. De Febrero a Octubre se dedica exclusivamente a los entrenamientos y las competiciones, al tiempo que ayuda a su padre en su pequeño negocio de calefacción. «Me paso el día haciendo deporte. Hago footing, voy al gimnasio, practico tenis, ciclismo y skate».

En los tres meses que le quedan libres entre competición y competición, intenta hacer una vida normal aunque «no puedo divertirme todo lo que me gustaría, pero no me importa porque la sensación que tienes sobre una moto te compensa todo».

Pocos pilotos pueden congratularse de haber disputado un Campeonato de Europa o un Mundial. El es uno de esos elegidos.

En 1992 y 1993, participó en el Europeo y en el Campeonato del Mundo. «Nunca he ganado ni una manga fuera de España, pero la experiencia que he adquirido no la cambio por nada. El año que viene seguro consigo alguna victoria en el extranjero», explica el joven corredor.

UN FUTURO NEGRO PARA EL MOTOCROSS

El futuro del Motocross en España no es muy halagüeño. Las ayudas oficiales escasean, al igual que los patrocinadores.

«El dinero es uno de los mayores problemas a los que tengo que enfrentarme. Probablemente, no pueda correr el Campeonato del Mundo porque no he encontrado nadie que me apoye económicamente», denuncia Javier.

«Aunque a mi me gustaría correr con un club de mi tierra, tengo una oferta de la Federación Madrileña para el próximo año y lo estamos estudiando porque necesitamos el dinero y la Federación Burgalesa no da al motocross la importancia que se merece», afirma el piloto, no sin cierta tristeza.

Actualmente, Javier Fernández acaba de correr en el Europeo, donde ha terminado decimocuarto y va segundo en la clasificación provisional del Campeonato nacional.

No pasará mucho tiempo hasta que este jovencísimo mirandés suba a lo más alto del podio para recoger un Campeonato del Mundo. Y es que clase y calidad no le faltan.

SUGERENCIAS

Albert Boadella

• La trayectoria teatral y vital del barcelonés Albert Boadella i Oncins ha sido la de un provocador irredento; condenado varias veces, ha visto la cárcel desde dentro, de donde se escapó, ha vivido el exilio y ha sido declarado en rebeldía.

Todo un curriculum el de este hombre incorformista, anarquista vital, crítico y auto-crítico, que no ha dejado en sus montajes teatrales títere con cabeza.

Sin embargo, parece que su estrategia provocadora en los últimos tiempos ha perdido eficacia. En 1991 estrenó «Yo tengo un tío en América», obra que gira en torno a un centro psiquiátrico donde los locos representan a los indios y los psiquiatras a los conquistadores, pero la obra fue producida, sin protestas, por la sociedad esta-

tal para el V Centenario, la Generalitat y el Ayuntamiento de Barcelona.

El programa «¿Y quién es él?», que presenta Mari Pau Domínguez en TVE 1, y al que todavía le falta algo de rodaje, tendrá esta semana como invitado al fundador de «Els Comediants».

Con el paso de los años, los hábitos democráticos y la práctica de la crítica de todos los estamentos del país han hecho que se asimilen las provocaciones de Albert Boadella, que ya parece provocar menos. Este es un mérito de Boadella y de los españoles.

«Verano del 42»

• Hay en el mundo del cine películas geniales, que provocan la admiración de las nuevas generaciones y otras que sin ser obras maestras son capaces de

concentrar el interés masivo. Este fue el caso de «Verano del 42», una historia que evoca el paso de la adolescencia a la juventud de un joven durante la II Guerra Mundial, y que emite mañana La 2 a las 22.00 horas.

Su director, Robert Mulligan, se identificó con el joven personaje de la película al que aportó el recuerdo de sus sensaciones juveniles -en la época que está ambientada la película Mulligan tenía los mismos años que su protagonista.

«Verano del 42» es una cinta nostálgica y un punto triste, con escenas antológicas como la del joven que tiene que vender su timidez para comprar un preservativo en una farmacia.

Lo que cuenta es tan universal que provocó que muchísima gente se identificara con el personaje de esta historia tierna, donde un joven descubre el amor a través de una mujer mayor que él, cuyo marido está en el frente.



Albert Boadella, protagonista del programa ¿Y quién es

CEMORSA Gabinete de Recuperación de Impagados **Recuperamos extrajudicial y judicialmente toda clase de impagados a nivel nacional.** Reyes Católicos, n.º 40-Entreplano (947) 22 69 00

● TVE-1

MAÑANA

- 07.25 Chapulín colorado.
- 07.50 Dime luna.
- 08.30 Estamos de vacaciones. Astrid Lindgren para los niños. La aldea del arce. Los animales del bosque. Club Disney. La tierra perdida. Los guerreros del espacio
- 11.40 Noticias.
- 11.45 Vacaciones de cine. «Tarázán en Nueva York».
- 13.00 MacGyver. Serie.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario-1. Presenta Matías Prats y Ana Blanco.
- 15.30 Alejandra. Telenovela. Intérpretes: María Conchita Alonso, José Schubert.
- 16.25 Marielena. Telenovela. Intérpretes: Lucía Méndez, Eduardo Yáñez.
- 17.30 Hombre rico, hombre pobre. Serie.
- 18.20 Noticias.
- 18.25 Justicia ciega. Serie.
- 19.15 Blossom. Serie.
- 19.40 Estudiantes en el Caribe.
- 20.30 Videos de 1ª. Presenta Alfonso Arús.

NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.30 Cómo lo hacen. Reportajes insólitos y sorprendentes presentados por Jordi Hurtado y Almudena Ariza.
- 22.10 La doctora Quinn. Intérpretes: Jane Seymour, Joe Lando, Diana Ladd, Chad Allen, Shawn Toovey.
- 23.00 Tristeza de amor.
- 00.00 ¿Y quién es él? Invitado: Albert Boadella.
- 01.00 Telediario-3
- 01.30 Tensión en la noche.
- 03.05 Diga 33.
- 03.30 Telediario-4.
- 03.50 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.30 Euronews.
- 09.05 Epoca de cambios. Serie.
- 10.00 La película de la mañana. «La guitarra de Gardel». ESP. 1949. 98 Min. Dirección: León Klimowsky. Intérpretes: Agustín Irusta, Antonio Casal, Carmen Sevilla. Película sobre Carlos Gardel.
- 11.45 Clip, Clap Video.
- 13.00 Pinnic.
- Delfy y sus amigos. Bob, el genio de la botella. Muppet babies. Beetlejuice.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso.
- 15.30 Ciclismo. Vuelta a Burgos.
- 17.30 La película de la tarde. «Melodía de amor». USA. 1990. 90 min. Director: Michael Rhodes. Intérpretes: Jane Seymour, Christopher Gartin. Con dieciocho años, llevaba ya diez estudiando música a pesar del poco apoyo que recibía de su familia.
- 19.00 Ruta Quetzal 1994.
- 19.30 Planeta Sur.
- 20.00 Euronews.
- 20.20 Vela.
- 20.30 Tendido cero.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 Matrimonio con hijos. Serie.
- 22.00 La estrella es... el cine. «Verano del 42». 1971. USA. 100 Min. Director: Robert Mulligan. Intérpretes: Jennifer O'Neil, Gary Grimes, Jerry Houser. Hermie recuerda para sí aquel verano cuando pasaba las vacaciones en una isla con sus amigos inseparables. Tenían quince años y muchas ganas de entender a las chicas. El se enamoró de una mayor que él y que estaba casada.
- 23.45 Dudas razonables. Serie.
- 00.30 Así se hizo...Maverick.
- 01.00 Cine club. Ciclo Jiri Trnka. «Sueño de una noche de verano». CHE. 1958. Con marionetas.
- 02.15 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.30 Tabitha. Serie.
- 08.00 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye: Vicky el vikingo. Los Picapiedra. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ranma. Pippi Calzaslargas. Denver.
- 11.00 Punky Brewster. Serie.
- 11.30 Somos diez. Serie.
- 12.00 Star Trek. Serie.
- 13.00 Un hombre de familia. Serie.
- 13.30 Salvados por la campana. Serie.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

- 15.00 Noticias. Con Olga Viza.
- 15.30 Telecine. «Extranjero en mi tierra». USA. 1987. Dirección: Larry Elikann. Intérpretes: Tommy Lee Jones, Dee Wallace. Un veterano de Vietnam vive feliz con su familia en un rancho de Texas.
- 17.30 Catwalk. Serie.
- 18.30 Paradise Beach. Serie.
- 19.00 California Dreams. Serie.
- 19.30 Los vigilantes de la playa. Serie.
- 20.30 A toda página, con Marta Robles.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Libre y directo. Con Andrés Aberasturi.
- 22.00 Genio y figura. Con Pepe Carroll.
- 23.30 Toros.
- 01.00 Noticias.
- 01.30 Cine de Madrugada. «Dulce compasión». USA. 1982. 88 Min. Dirección: Bruce Beresford. Intérpretes: Robert Duvall, Tess Harper. Tras ser abandonado en un motel del medio oeste, Mac, un cantante de country, decide quedarse a vivir con la encargada del local.
- 03.00 Televenta.
- 04.30 Cine de madrugada. «Apertura rápida». USA. 1979. 102 Min. Dirección: Jack Smith. Intérpretes: Gabriel Kaplan, Harold Sylevestre. Un camarero siente pasión por el baloncesto y un día recibe una oferta para convertirse en entrenador.

● TELE-5

- 07.45 Los periódicos.
- 08.00 La tele es tuya, colega. Con Sofia Mazagatos. Incluye: Snorkels. Bateadores. Los Pitufos. Goleadores. Supercampeones. Peter Pan. Heidi.
- 10.55 Grandullón.
- 11.20 Webster. Serie.
- 11.45 Apartamento para tres.
- 12.15 Hotel.
- 13.15 La ruleta de la fortuna.
- 14.00 Veredicto.
- 14.30 Las noticias.

- 15.00 Veredicto. Con Ana Rosa Quintana.
- 15.30 Sensación de vivir. Serie. «El gran partido».
- 16.30 Melrose Place. Serie. «Pavo frío».
- 17.30 Remington Steele. Serie. «Mi querido Steele».
- 18.30 Déjate querer. Telenovela.
- 19.30 Su media naranja. Concurso. Presenta Jesús Puente.
- 20.30 Las noticias. Presentan Luis Mariñas y Marta Novoa.

- 21.00 Telecupón.
- 21.10 Karaoke. Concurso.
- 21.45 Cobra. Serie.
- 22.45 Los inmortales. Serie.
- 23.45 Misterio para tres. Serie.
- 00.45 Las pesadillas de Freddy.
- 1.40 Cine. «Días de feria». ESP. 1959. 92 Min. Dirección: Rafael J. Salvia. Intérpretes: José Isbert, Pilar Cansino. Con la llegada del grupo folclórico de Cerejuela, Pilar, la nieta del director, se une a ellos mientras esperan competir en la Feria del campo.
- 03.15 Novedades Increíbles.
- 04.05 Cine. «Manolo guardia urbano». ESP. B/N. 90 Min. Dirección: Rafael Morán. Intérpretes: Manolo Morán, Tony Leblanc. El bebé de Manolo el guardia es confundido con el de otra familia.
- 05.35 Novedades increíbles.
- 06.00 Costa Bárbara. Serie.
- 06.50 Los días y las noches de Molly Dood. Serie.

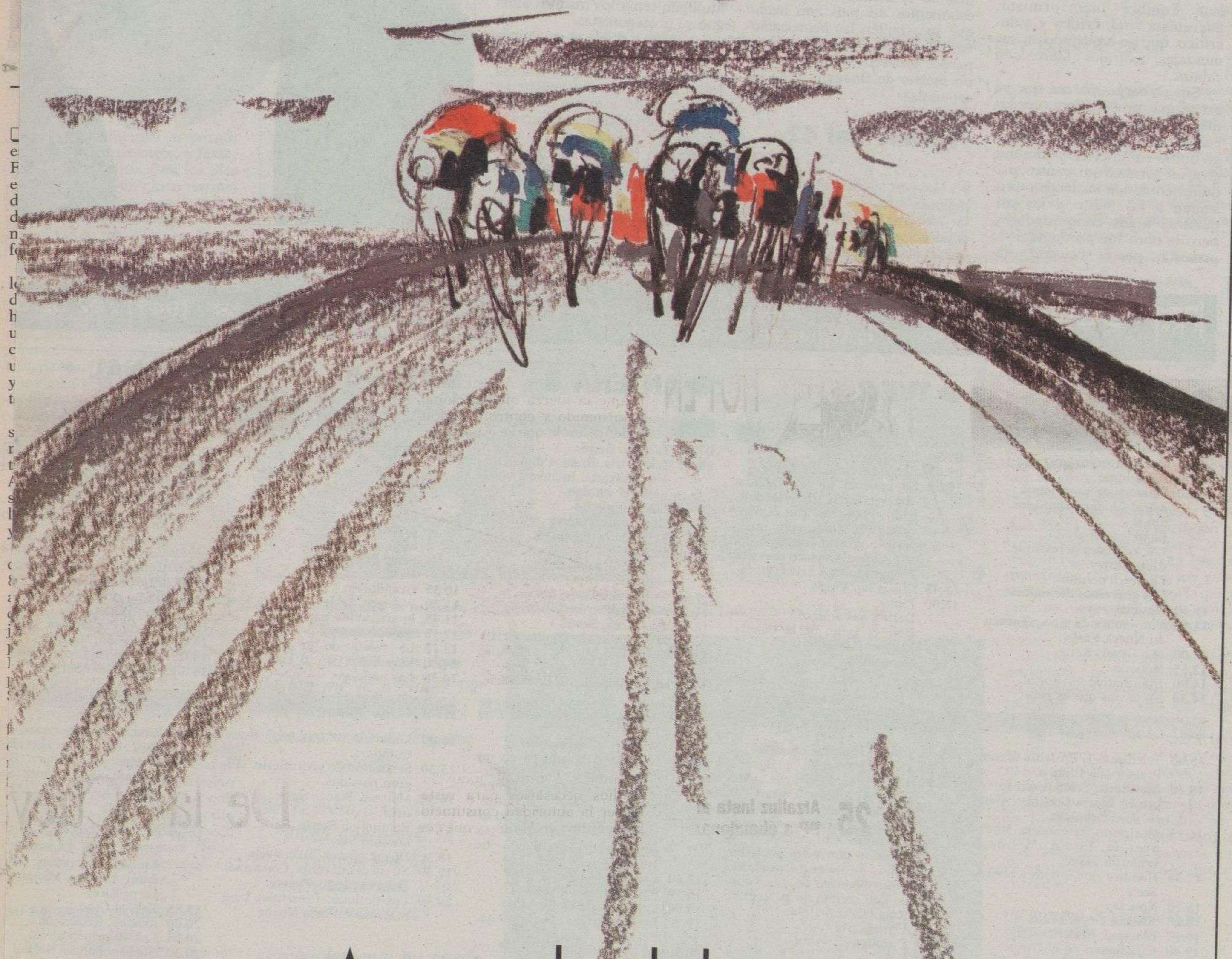
● CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Tic Tac Toons.
- 08.55 El Gran Musical.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. «Belle époque». FRAN. PORT. 1992. Director: Fernando Trueba. Intérpretes: Jorge Sanz, Ma Verdú, Fernando Fe Gómez, Penélope Cruz.
- 11.47 Cine. «Halcones de n». USA. 1991. Dirección: mon Dotan.
- 13.35 Los 40 Principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Mi viejo rockero. Serie.
- 14.30 Kate y Allie. Serie.

- 15.00 Cine. «Simple men». 1992. Dirección: Hal Hazeltine. Intérpretes: Robert Bly, William Sage, Karen S. Elina Lowenshn, M. Donovan.
- 16.43 National Geographic.
- 17.47 Cine. «Duelo en el desierto». USA. 1992. Director: Kiersh. Intérpretes: Michael Pare, Anthony Michael Terry Kiser.
- 19.35 Eek, el Gato.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Sigue soñando. Serie.

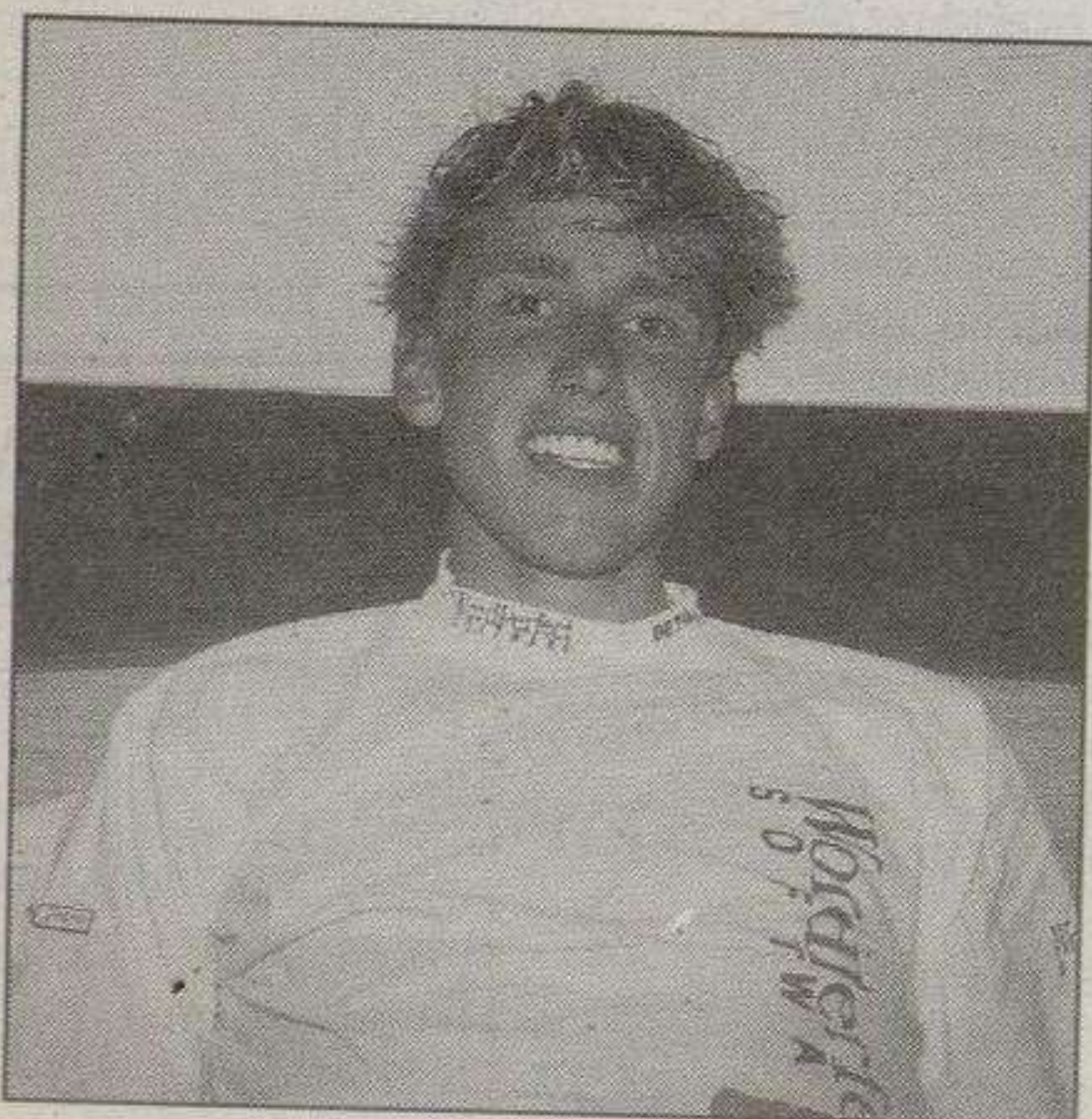
- 21.00 Primos lejanos. Serie.
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 22.00 Cine. «Silencio oscuro». 1992. Dirección: David Lynch. Intérpretes: I. Hunt, Steven Weber, Fahey.
- 23.33 Lo mejor de «El día después».
- 00.45 Cine. «Directamente... lee». USA. 1992. Director: Barnet Kellman. Intérpretes: Dolly Parton, James W. Griffin Dunne.
- 02.13 Cine. «La justicia de la mafia». USA. Dirección: Markle. Intérpretes: Danza, Dan Lauria, Ted Ne, Nicholas Turturro, Samuel Jackson.
- 03.44 Cine. «La secta». ITA. Dirección: Michele S. Intérpretes: Kelly Curran, Herbert Lom.
- 05.37 Documental.

Inmobiliaria Rio Vena con la Vuelta Ciclista a Burgos



Apoyando al deporte

Patrocinador del Premio al mejor NEOPROFESIONAL



■ Michael Boogerd, del Wordperfect, arrebató a Samuele Schiavina, el maillot blanco de la clasificación de neoprofesionales.

■ Nació en la localidad holandesa de san Gravenhage el 28 de mayo de 1972.

■ En el mismo tiempo que Boogerd, 8 horas, 46 minutos y 11 segundos, se encuentra el villarcayés Iñigo Cuesta, del Euskadi.



INMOBILIARIA RIO VENA

Plaza Virgen del Manzano, 2

Tf.: 22 16 50

Original de Ignacio del Río